

# BeSafe®

## izi Modular™ i-Size

USER MANUAL



→ izi Modular: Rear & forward facing

→ izi Modular RF: Rearfacing only

Rearfacing stature height 61-105 cm

Forward facing stature height 88-105 cm

Max. weight 18 kg.

Age 6m - 4 yrs

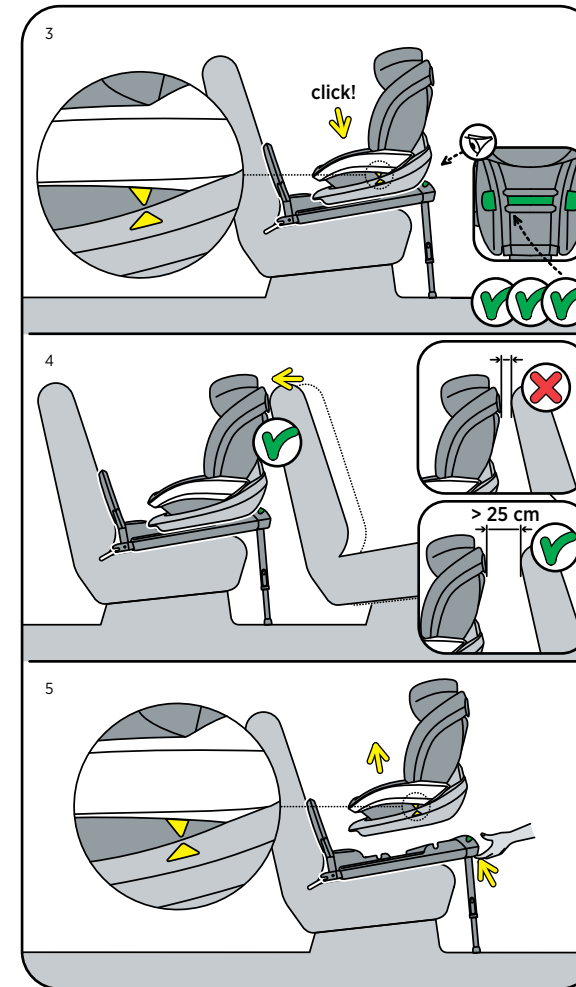
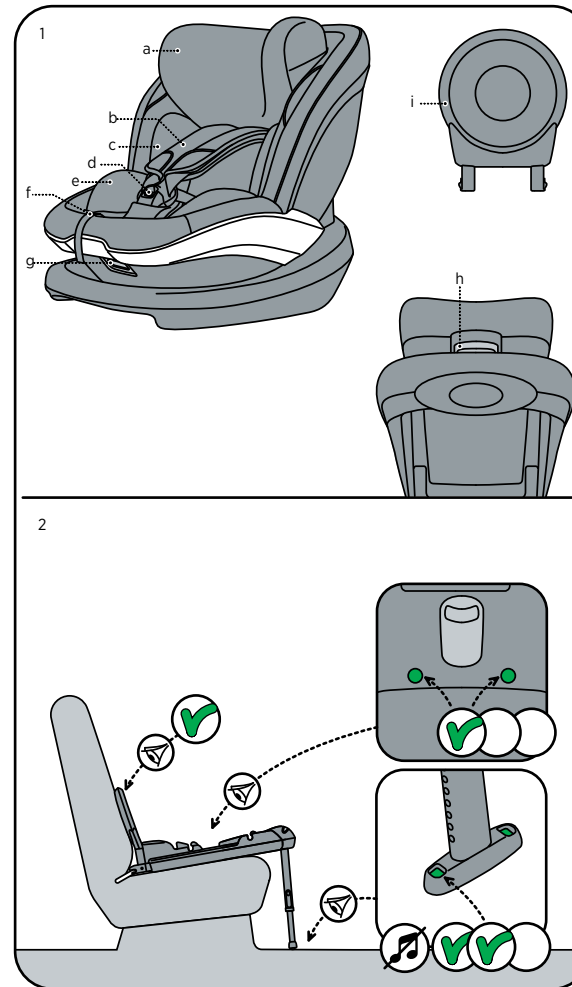


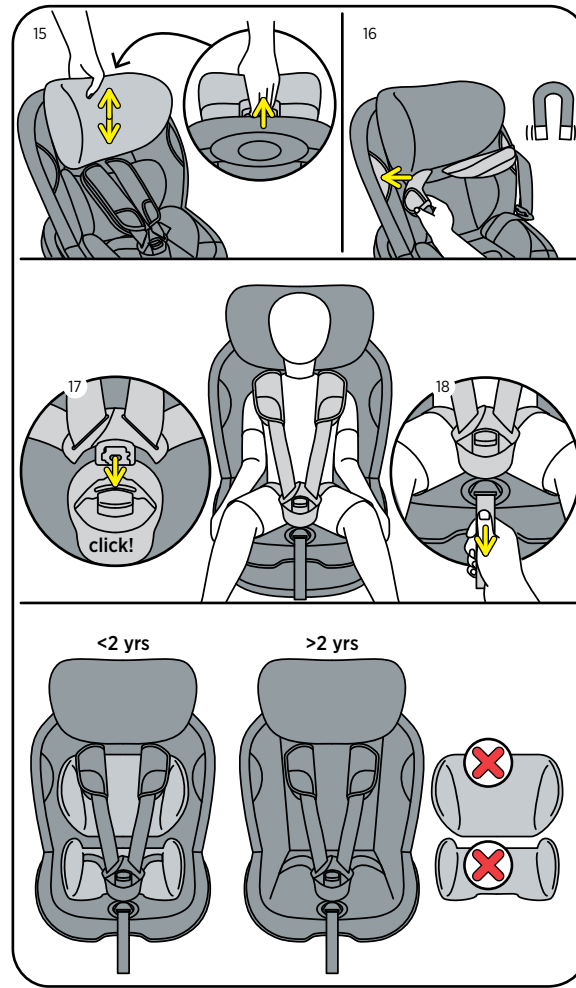
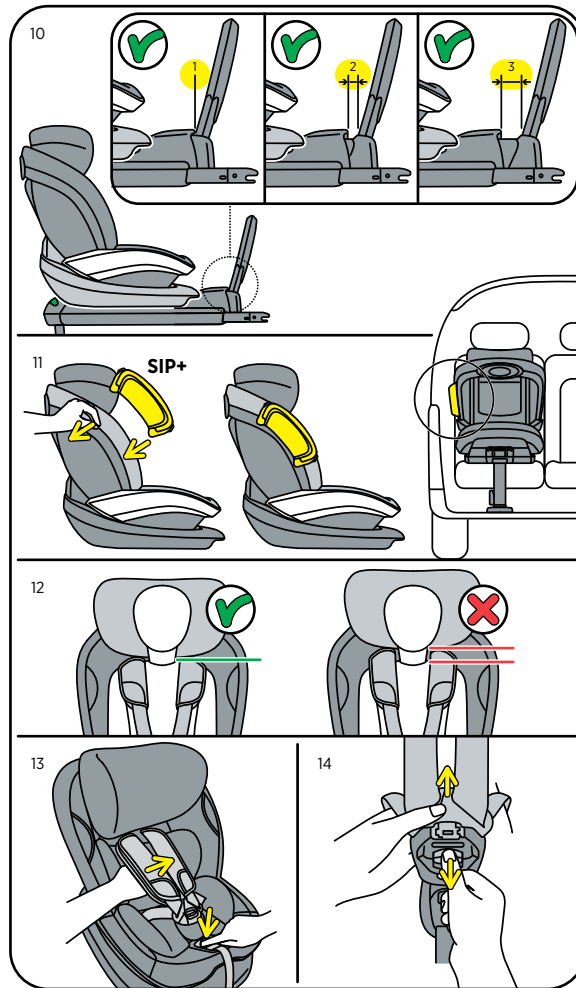
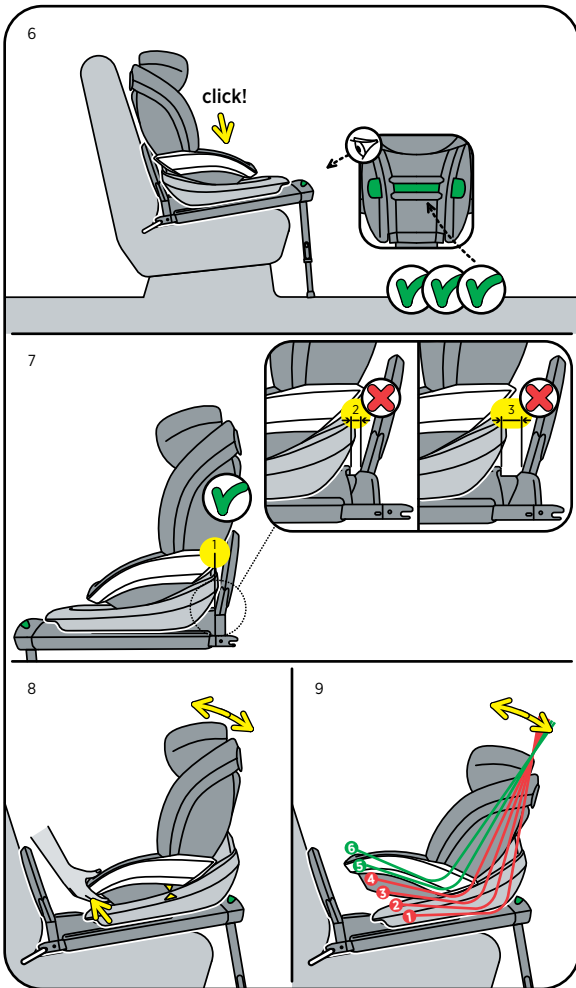
UN regulation no. R129

i-Size

SCANDINAVIAN  
SAFETY

	1		104
	14		110
	20		116
	26		122
	32		128
	38		134
	44		140
	50		146
	56		152
	62		158
	68		164
	74		170
	80		176
	86		187
	92		193
	98		199





## Thank you for choosing BeSafe iZi Modular (RF)

! It is important that you read this user manual BEFORE installing your seat. Incorrect installation could endanger your child.

### ! Vital information

- The child seat MUST NOT be installed in a front passenger seat WITH AN ACTIVATED AIRBAG.
- iZi Modular can only be installed on the iZi Modular i-Size base.
- iZi Modular is approved rearfacing for children with a stature height from 61 to 105 cm, with a maximum weight up to 18 kg and forward facing for children with a stature height from 88 to 105 cm with a maximum weight up to 18 kg.
- iZi Modular RF is approved rearfacing for children with a stature height from 61 to 105 cm, with a max. weight up to 18 kg.
- Important: Do not use forward facing before the child is over 15 months.
- BeSafe recommends to use the seat for as long as possible in the rearfacing position.
- The harness straps must always be locked when the child is in the seat.
- The harness straps must be tightened without slack and not twisted.
- The shoulder pads contain magnets. Magnets can influence electronic equipment such as pacemakers.
- Protect any part of the child's body which is exposed to the sun.
- We recommend that this seat is used only for children who can sit upright, usually not younger than 6 months.
- Remove the extra seat cushion when the child is over 2 years.
- Remove the extra side supports when the child is over 2 years or earlier when the child does not fit between these side supports anymore.
- When the child weighs over 18 kg or the shoulder height exceeds above the highest position of the shoulder straps, the child must change to a seat suitable for children with a weight above 18 kg.
- After an accident, the seat must be replaced. Although it may look undamaged, if you were to have another accident, the seat may not be able to protect your child to the level to which it was designed.



- Prevent the seat from becoming trapped or weighed down by luggage, seats and/or slamming doors.
- Make sure you can fit no more than one finger between the harness and your child (1 cm).
- DO NOT attempt to dismantle, modify or add any part to the seat. Warranty will be void if non-original parts or accessories are used.
- Never leave your child unattended in the seat.
- Make sure all passengers are informed about how to release your child in case of emergency.
- Make sure luggage or other objects are properly secured. Unsecured luggage may cause severe injuries to children and adults in case of accidents.
- Never use the seat without the cover. The cover is a safety feature and may only be replaced by an original BeSafe cover.
- Do not use any aggressive cleaning products; these may harm the construction material of the seat.
- BeSafe advises that child seats should not be bought or sold second-hand.
- KEEP this user manual for later use with the seat.
- DO NOT use the seat for longer than 7 years. Due to ageing, the quality of the material may change.
- DO NOT use at home. It has not been designed for home use and can only be used in a vehicle.
- When the child seat is mounted in the car check all the areas where the child seat might touch the interior. We recommend using a (BeSafe) protection cover in these places to avoid cuts, marks or discolouration to the interior of the vehicle, especially in vehicles with leather or wooden interiors.
- If in doubt, consult either the car seat manufacturer or the retailer.

## Preparing to install

- Adjustable head rest (1a)
- Shoulder straps (2x) (1b)
- Side support (1c)
- Harness buckle (1d)
- Seat cushion (1e)
- Central adjuster (1f)
- Reclining handle (1g)
- Release handle head rest (1h)
- Front brace (1i)

## Installation of the seat on the i-Size base

1. Check if the ISOfix and floor support indicators on the base are green. (2)
2. Make sure that the front brace is installed on the base. The operation of the front brace is described in the user manual for the base. (2)
3. Make sure that the seat is always in the release position when you want to install the seat on the base or take the seat off the base. The two yellow arrows on the seat and the base must be aligned. (3) Use the reclining handle to adjust the recline position, see step 6.
4. Position the seat in the correct position on the base until it clicks with the base and the indicator at the front shows green. (3)
5. When the seat is positioned rearfacing on the back seat of the vehicle, you should, if possible, push the front seat of the vehicle backwards, so that it is in contact with the child seat (4). If it is not possible to obtain contact with the child seat, push the back rest of the front seat of the vehicle forward as far as possible.
6. The seat can be taken off and turned around by pulling the seat release handle at the front of the base (5,6). Make sure that the two yellow arrows on seat and seatbase are aligned; this is the only position where you can take off the seat.
7. The seat should only be turned around to forward facing when the child is minimum 88 cm or 15 months. BeSafe recommends to use the seat rearfacing for as long as possible.
8. When the seat is positioned forward facing, the front brace has to be in position 1. (7)
9. The seat cannot be turned around in the BeSafe iZi Modular RF. This seat is only to be used rearfacing.

10. The seat can be reclined by pulling the reclining handle at the front side of the seat. (8)
11. In a rearfacing position the seat should only be used in the 2 most reclined positions. (9)
12. The leg room of the seat, in rearfacing position, can be made larger by pulling the front brace box out from the base. The front brace box has 3 positions. To adjust the front brace position, the seat has to be taken off and the base should be released from the ISOfix. (10)
13. The seat is delivered with removable SIP+ (side impact protection +). This extra side impact protection should be used on the doorside of the vehicle. It can be connected by slotting between the seatshell and the fabric. The seat already offers high level integrated side impact protection. This extra side impact protection improves the protection in the side impact still further. (Not on all models) (11)

## Removal of the seat of the i-Size base

1. The seat can be taken off by pulling the seat release handle at the front of the base. Make sure that the two yellow arrows on seatbase and seatbase are aligned; this is the only position where you can take off the seat.

## Positioning of the child

1. Check that the shoulder strap slots are level with your child's shoulders. (12)
2. Pull the shoulder straps up while pressing the button of the central adjuster. (13)
3. Open the harness buckle. (14)
4. The height of the shoulder straps and the head rest can be adjusted by pulling the release handle upwards at the back of the head rest and pulling the head rest up or down. (15)
5. Position the shoulder straps over the marking at the sides of the seat to use the magnets to keep the harness open while you position the child. (16)
6. When the child is positioned, place the shoulder straps over the child's shoulders and close the buckle: CLICK! (17)
7. Pull the harness strap through the central adjuster in the direction of the arrow straight up/forwards. Continue pulling until the harness is a comfortable but a firm fit. (18)

## Removing and refitting the cover

- Do take care when you remove the cover, as refitting the cover is done in reverse.
- The cover of the head rest can be taken off separately by disconnecting the beads at the back and pulling off the fabric towards the front.

### **!** Warning: potential misuse

- The child seat MUST NOT be installed in a front passenger seat WITH AN ACTIVATED AIRBAG.
- The floor support must always be used. Make sure that the floor support is fully pushed down.
- When used in combination with iZi Modular the front brace must be fitted on the base.
- Make sure the indicators are green before you drive.



## Guarantee

- Should this product prove faulty within 24 months of purchase due to materials or manufacturing fault, except covers and harness straps, please return it to the original place of purchase.
- The guarantee is only valid when you use your seat appropriately and with care. Please contact your retailer, they will decide if the seat will be returned to the manufacturer for repair. Replacement or return cannot be claimed. The guarantee is not extended through repair.
- The guarantee expires: when there is no receipt, when defects are caused by incorrect and improper use, when defects are caused by abuse, misuse or negligence.

## Takk for at du valgte BeSafe iZi Modular (RF)

- ! Det er meget viktig at du leser denne bruksanvisningen FØR du begynner å montere stolen din. Feilmontering kan i verste fall skade ditt barn.

### ! Viktig informasjon



- Det er FORBUDT å montere barnestolen i forseter MED AKTIV AIRBAG.
- Izi Modular kan kun monteres på iZi Modular i-Size basen.
- iZi Modular er godkjent bakovervendt/bagudvendt for barn/børn med en høyde/højde fra 61 til 105 cm og maksvekt 18 kg, og forovervendt/fremadvendt for barn/børn med en høyde/højde fra 88 - 105 cm og maksvekt 18 kg.
- iZi Modular RF er godkjent bakovervendt/bagudvendt for barn/børn med en høyde/højde fra 61-105 cm og maksvekt 18 kg.
- Viktig: må ikke brukes forovervendt/fremadvendt før barnet er over 15 måneder.
- Besafe anbefaler at stolen brukes bakovervendt/bagudvendt så lenge som mulig.
- Barnet skal alltid være fastspent når det sitter i stolen.
- Barnestolens belter må/skal strammes uten å vris/snoes.
- Skulderpolstringene inneholder magneter. Magneter kan påvirke elektronisk utstyr som pacemakere.
- Pass på å beskytte/beskyt barnet mot sollys.
- Vi anbefaler at denne barnestolen kun brukes til barn som kan sitte selv, altså ikke yngre enn ca 6 mnd.
- Ta bort illeggsputen/insatsputen når barnet er over to år.
- Ta bort de ekstra sidestøttene/sidestøtter når barnet over to år, eller tidligere dersom/hvis stolen blir for trang.
- Når barnet veier over 18 kg, eller skulderhøyden går over øverste innstilling på skulderbeltene/selerne skal stolen byttes ut med en stol som passer for/til barn/børn over 18 kg.
- Etter en ulykke skal barnestolen kondemneres og ny stol kjøpes. Selv om stolen ser uskadet ut, kan det ved en ny ulykke hende/ske at stolen ikke kan beskytte barnet ditt slik den skal.
- Pass på at barnestolen ikke kommer i klem i bildøren, under bagasje el. lign.
- Det skal maks være plass til en finger (1 cm) mellom internbeltene og barnekroppen.

- IKKE modifisere, ta av eller legg til deler på barnstolen. Ved bruk av uoriginalt tilbehør eller reservedeler bortfaller garanti og produktansvar.
- Forlat aldri barn i bilen uten tilsyn.
- Informer dine medreisende om hvordan de ved en eventuell ulykke frigjør barnet fra barnestolen.
- Kontroller at bagasjen eller andre objekter er tilstrekkelig sikret. Usikret bagasje kan påføre barn og voksne alvorlige skader ved en ulykke.
- Anvend aldri stolen uten dens originale trekk. Trekket er en del av stolens sikkerhetskonstruksjon og kan kun byttes ut med originale BeSafe trekk.
- Bruk ALDRI sterke vaskemidler, da disse kan skade din barnestol
- BeSafe fraråder kjøp og salg av brukte barnestoler.
- Behold denne bruksanvisningen for senere bruk.
- På grunn av materialslitasje anbefaler vi at barnestolen ikke brukes lenger enn 7 år.
- Skal IKKE brukes hjemme. Barnestolen er ikke beregnet for hjemmebruk og skal kun brukes i bil.
- Når barnestoler/autostole er montert i bilen er det viktig å kontrollere alle steder der barnestolen kan være i kontakt med bilens interiør. Vi anbefaler bruk av (BeSafe) sparketrekk på disse stedene for å unngå kutt, merker eller avfarging på bilens interiør, spesielt i biler med skinn- eller tre-interiør.
- Kontakt produsent eller utsalgssted dersom du er i tvil.

## Forberedelse til montering

- Justerbar hodestøtte (1a)
- Skulderbelter / skulderseler (2x) (1b)
- Sidestøtte (1c)
- Lås (1d)
- Ileggspute/indsatspude (1e)
- Sentraljustering/selestrammer (1f)
- Håndtak for regulering av sittevinkel (1g)
- Håndtak for justering av hodestøtte (1h)
- Frontbøyle (1i)

## Montering av stolen på i-Size-basen

1. Kontrollér at både ISOfix-indokatorene samt støttebenindikatoren viser grønt. (2)
2. Kontrollér at frontbøylene er montert på basen. Bruk av frontbøyle er forklart i brukerhåndboken til basen. (2)
3. Pass på at stolen alltid står i utløserposisjon når den skal monteres på basen eller tas av. Utløserposisjon er korrekt når de gule pilene på stol og stolsokkel peker mot hverandre. (3) Stolen settes i utløserposisjon ved hjelp av håndtaket til regulering av sittevinkel, se punkt 6.
4. Plassér stolen i riktig posisjon på basen inntil det høres et “klikk” og indikatoren foran på basen viser grønt. (3)
5. Når barnestolen er montert bakovervendt/bagudvendt i/på baksetet, skal, om mulig, forsetet skyves/skubbes bakover/bagud slik/således at det kommer i kontakt med barnestolen (4). Dersom dette ikke er mulig å få til, skyves/skubbes forsetet så langt frem som mulig.
6. Barnestolen kan tas av og snus/vendes ved hjelp av utløserhåndtaket foran på basen (5/6). Pass på at de gule pilene på stol og stolsokkel peker/peger mot hverandre/hinanden. Dette er den eneste posisjonen hvor det er mulig å/at løsne barnestolen/autostolen.
7. Barnestolen skal/må ikke brukes forovervendt før barnet er minimum 88 cm høyt, eller 15 mnd. Besafe anbefaler at barnestolen/autostolen brukes bakovervendt/bagudvendt så lenge som mulig.
8. Når barnestolen er forovervendt/fremadvendt må/skal frontbøylene være i posisjon 1. (7)
9. Besafe iZi Modular RF kan ikke snus/vendes. Denne barnestolen/ autostol kan kun brukes bakovervendt/bagudvendt.

10. Sittestilling/posisjon kan justeres ved hjelp av håndtaket for regulering av sittevinkel foran på stolen. (8)
11. I bakovervendt/bagudvendt posisjon skal barnestolen kun brukes i de to mest liggende stillingene. (9)
12. I bakovervendt posisjon kan benplassen utvides ved trekke ut frontbøyleskuffen på basen. Frontbøyleskuffen kan stilles i tre ulike posisjoner. For å justere frontbøyleskuffen må/skal barnestolen/ autostolen tas av/afmonteres og basen bør løsnes fra ISOfixfestene/beslagene. (10)
13. Barnestolen/autostolen kan leveres med avtagbar/aftagelig SIP+ (ekstra sidekollisjonsbeskyttelse). Sidekollisjonsbeskyttelsen må/skal brukes på den siden som vender mot bildøren. Den festes mellom stolskallet og tekstiltrekket. Barnestolen/autostolen i seg selv har svært god sidekollisjonsbeskyttelse. Den økes ytterligere med den ekstra sidekollisjonsbeskyttelsen. (Ikke på alle modeller) (11)

## Fjerning/afmontering av barnestolen fra i-Size-basen

1. Barnestolen tas av ved hjelp av utløserhåndtaket foran på basen. Pass på at de gule pilene på stol og stolsokkel peker/peger mot hverandre/hinanden. Dette er den eneste posisjonen hvor det er mulig å/at løsne barnestolen/autostolen.

## Plassering av barnet

1. Plassering av skulderbeltet: Kontroller at skulderbeltet er på høyde med barnets skuldre. (12)
2. Trekk skulderbeltene opp samtidig som knappen i sentraljusteringen holdes inne. (13)
3. Åpne beltespennen. (14)
4. Ved hjelp av håndtaket bak på hodestøtten kan høyden på skulderbeltene/skulderslerne og hodestøtten reguleres opp eller ned. (15)
5. Legg skulderbeltene/skulderselerne over merkene på siden av stolen - magnetene holder skulderbeltene/skulderselerne unna mens du plasserer barnet i barnestolen/autostolen. (16)
6. Når barnet sitter på plass, plasseres skulderbeltene over barnes skuldre og beltet festes. KLIKK! (17)
7. Dra/træk internbeltet gjennom sentraljusteringen, som vist med den grønne pilen, rett opp /forover. Stram godt til. (18)

## Demontering og montering av trekket

- Vær oppmerksom når du tar av trekket, da montering av trekket gjøres i omvendt rekkefølge.
- Tekstiltrekket på hodestøtten kan tas av separat. Hekt av plastkulen i enden av strikken som holder trekket, på hver side bak på hodestøtten.

### ! Advarsel: Potensiell feilbruk



- Det er FORBUDT å montere barnestolen i forseter MED AKTIV AIRBAG.
- Støttebenet skal alltid brukes. Påse at støttebenet har kontakt med bilens gulv.
- Når basen brukes med Izi Modular må/skal frontbøylen være montert.
- Ved ISOfix montering: Påse at indikatorene er grønne før du kjører.

## Garanti

- 2 års garanti ved fabrikasjonsfeil, gjelder fra kjøpstidspunktet, gjelder ikke trekk og internbelter, ta kontakt med forhandler.
- Stolen må/skal brukes i henhold til bruksanvisning for at garantien skal være gyldig. Ta kontakt med forhandler som vil vurdere om stolen skal sendes til reparasjon. Retur eller ny stol kan ikke kreves. Garantien forlenges ikke ved reparasjon.
- Garantien bortfaller ved manglende kvittering, feilbruk eller ved feil på stolen som er forårsaket av vanskjøtsel.

## Tack för att du valde BeSafe iZi Modular (RF)

! Det är viktigt att du läser anvisningen INNAN du monterar stolen. Felaktig montering kan utgöra en fara för ditt barn.

### ! Viktig information



- Det är INTE tillåtet att montera stolen i framsätet framför AKTIV AIRBAG.
- iZi Modular kan endast installeras på iZi Modular i-Size bas.
- iZi Modular är godkänd för barn från 61 cm till och med 105 cm, med en maxvikt upp till 18 kg och framåtvänt för barn från 88 cm till och med 105 cm, med en maxvikt upp till 18 kg.
- iZi Modular RF är godkänd för barn från 61 cm till och med 105 cm, med en maxvikt upp till 18 kg.
- VIKTIGT: Använd aldrig bilstolen framåtvänd förrän barnets ålder överskridit 15 månader.
- BeSafe rekommenderar att använda iZi Modular bakåtvänt så länge som möjligt.
- Internbältet måste alltid vara låst när barnet använder stolen.
- Internbältet måste spännas utan att det slackar eller vrids.
- Axelmuddarna innehåller magneter. Magneter kan påverka elektronisk utrustning så som pacemakers.
- Skydda alla delar av barnets kropp som kan utsättas för direkt solljus.
- Vi rekommenderar att stolen används av barn som kan sitta själva utan stöd, generellt ska inte barn yngre än 6 månader färdas i stolen.
- Avlägsna den extra sittkudden när barnet nått en ålder av 2 år.
- Avlägsna det extra, vadderade, sidoskyddet från stolen när barnet nått en ålder av 2 år eller när barnet inte längre får plats mellan dem.
- När barnets vikt är högre än 18 kg eller barnets axlar når över skulderbältenas högsta position är det dags att byta till en stol godkänd för barn med en vikt över 18 kg.
- Efter en olycka måste stolen bytas ut. Även om den ser oskadd ut, kan den kanske inte skydda ditt barn lika bra som den är avsedd för vid en eventuell ny olycka.
- Säkra att bilstolen inte kläms eller fastnar i bagage, säten eller dörrar.

- Det ska inte få plats mer än ett finger mellan internbältet och babyn (1 cm).
- Försök inte montera isär, bygga om eller addera delar till stolen. Garantin gäller inte om icke-originaldelar och tillbehör används.
- Lämna aldrig ditt barn oövervakat i stolen.
- Säkra att alla passagerare vet hur man lösgör barnet från stolen vid en eventuell olycka.
- Säkerställ att bagage och andra lösa föremål är säkrade. Osäkrat bagage kan orsaka svåra skador på barn och vuxna i händelse av olycka.
- Använd aldrig stolen utan klädsel. Klädseln är en säkerhetsdetalj och får endast ersättas av en annan originalklädsel från BeSafe.
- Använd inte skarpa rengöringsmedel, de kan skada materialet som stolen är tillverkad av.
- BeSafe rekommenderar att bilstolar inte köps eller säljs begagnat.
- Spara denna manual för framtida bruk.
- Använd inte stolen längre än 7 år. Kvaliteten på materialet förändras när det åldras.
- Använd inte i hemmet. Stolen har inte konstruerats för användning utanför bilen.
- När bilbarnstolen är monterad i bilen kontrollera samtliga ytor där bilbarnstolen berör bilens insida. Vi rekommenderar att man använder ett (BeSafe) sparkskydd för att undvika, märken, repor eller missfärgningar, detta är extra viktigt i bilar med läderklädsel och/eller trädetaljer.
- Vid tveksamhet, kontakta tillverkare eller återförsäljare.



## Föberedelse inför montering

- Justerbart nackstöd (1a)
- Internselen skulderbälten (1b)
- Sidoskydd (1c)
- Bälteslås (1d)
- Sittkudde (1e)
- Centraljustering (1f)
- Handtag för justering av viloläge (1g)
- Handtag för justering av huvudstöd (1h)
- Frontbygel (1i)

## Installation av bilstol på i-Size bas

1. Kontrollera att både ISOfix- och stödbensindikatorerna visar grönt.
2. Säkerställ att frontygeln är installerad på basen. (2)  
Användningsområdena för frontbygeln förklaras i basens manual. (2)
3. Säkerställ att bilstolen är i sitt frigöringsläge när du vill installera eller demontera stolen från basen. De två gula pilarna på stolsskalet skall peka mot varandra. (3) Använd handtaget för justering av viloläge ifall de inte träffar varandra, se steg 6.
4. Positionera stolen rätt över basen och tryck tills ni hör ett klick, detta indikerar att de sitter ihop. För att säkerställ att allt gått rätt till ska indikatorerna längst fram på basen visa grönt. (3)
5. När bilstolen är bakåtvänd i baksätet, om möjligt, skjut passagerarsätet framför bilstolen bakåt tills den är i kontakt med bilstolen. (4) Ifall detta inte är möjligt, skjut istället passagerarsätet så långt fram som möjligt.
6. Bilstolen tas av från basen genom att dra i frigöringspaken längst fram på basen (5,6). Säkerställ att de två gula pilarna pekar mot varandra, det är endast i den vinkeln stolen går att få loss från basen.
7. Bilstolen skall endast användas framåtvänt när barnet är minst 88cm lång och 15 månader gammal. BeSafe rekommenderar att använda bilstolen bakåtvänt så länge som möjligt.
8. När bilstolen är placerad framåtvänt måste frontbygeln vara placerad i innersta läget. (7)
9. Bilstolen kan inte vändas på iZi Modular RF. Bilstolen är endast för bakåtvänt bruk.

10. Bilstolen kan justeras i olika sittvinklar genom att dra i handtaget för justering av ligggläge som man finner längst fram, under stolens sittdel. (8)
11. Vid bakåtvänd användning skall endast de två sittvinklar med mest lutning användas. (9)
12. För att anpassa benutrymmet vid bakåtvänt åkande dra ut frontbygelboxen längre ut ur basen. Frontbygelboxen kan placeras i tre olika positioner. För att justera position, ta loss stolen från basen och frigör basen från bilens ISOfix-fästen. (10)
13. Stolen levereras med avtagbara SIP + (side impact protection +). SIP + skall användas på den sidan av bilstolen som är mot bildörren. SIP + fästs i stolen mellan skalet och klädseln. Bilstolen har en väldigt hög grad av inbyggt sidokrockskydd från början, detta extra sidokrockskydd förbättrar dock säkerheten ytterligare. (inte på alla modeller) (11)

## Demontering av bilstol från basen

1. Bilstolen tas av från basen genom att dra i frigöringspaken längst fram på basen. Säkerställ att de två gula pilarna pekar mot varandra, det är endast i den vinkeln stolen går att få loss från basen.

## Positionering av barnet

1. Reglering av skulderbältena: Kontrollera att öppningarna för skulderbältena är i nivå med barnets axlar. (12)
2. Dra skulderbältena uppåt samtidigt som du trycker in centraljusteringen. (13)
3. Öppna bälteslåset på internselen. (14)
4. Höjden på internbältet och huvudskyddet justeras genom att dra handtaget, bakom huvudskyddet, uppåt eller nedåt. (15)
5. Placera axelmuddarna över markeringarna på stolens sidor för att låta magneterna hålla dessa borta medan ni tar i- eller ur barnet. (16)
6. Trä skulderbältena över barnets axlar och klicka i den i bälteslåset. (17)
7. Dra internbältet genom centraljusteringen i samma riktning som den gröna pilen. Fortsätt att dra tills selen sitter spänd men ändå bekvämt. (18)

## Ta av och på klädseln

- Var uppmärksam när du tar av klädseln eftersom du tar på den på motsatt vis.
- Huvudskyddets klädsel kan plockas bort utan att ta bort resterande klädsel från stolen. Detta gör man genom att frigöra remmen på baksidan av huvudskyddet och sedan dra den mot sig.

### ! Varning: felaktig användning

- Det är INTE tillåtet att montera stolen i framsätet framför AKTIV AIRBAG.
- Säkerhetsbenet måste alltid användas. Kontrollera att säkerhetsbenet är ordentligt nedfällt.
- När basen används tillsammans med iZi Modular måste frontbygeln ALLTID användas.
- Vid montering med ISOfix: Säkra att indikatorerna visar grönt innan du börjar använda stolen.



## Garanti

- Skulle produkten inom 24 månader gå sönder på grund av tillverknings- eller materialfel (gäller ej klädsel och bälten), ska återförsäljaren kontaktas.
- Garantin gäller endast om produkten används som den är avsedd och med omsorg. Kontakta din återförsäljare som beslutar om stolen ska returneras till tillverkaren för reparation. Ersättning eller retur kan ej åberopas. Garantin förlängs ej genom reparation.
- Garantin gäller ej: om kvitto saknas, om felet orsakats av felaktig användning, om felet orsakats av yttre våld eller påverkan eller av misskötsel.

## Kiitos kun valitsit BeSafe iZi Modular (RF) -istuimen

! On tärkeää, että luet tämän käyttöoppaan ENNEN istuimen asentamista. Väärin asennettu istuin voi vaarantaa lapsesi turvallisuuden.

### ! Tärkeää tietoa



- Istuinta EI SAA asentaa auton etuistuimelle, jossa on AKTIIVINEN TURVATYNY.
- iZi Modular voidaan asentaa iZi Modular i-Size jalustalle.
- iZi Modular on hyväksytty käytettäväksi selkämnosuuntaan lapsille joiden pituus on 61 - 105 cm ja enimmäispaino 18 kg. Kasvot menosuuntaan iZi Modularia voidaan käyttää lapsille, joiden pituus on 88 - 105 cm ja enimmäispaino 18 kg.
- iZi Modular RF on hyväksytty käytettäväksi selkämnosuuntaan lapsille joiden pituus on 61 - 105 cm ja enimmäispaino 18 kg.
- TÄRKEÄÄ! Älä kuljeta alle 15 kk lasta kasvot menosuuntaan.
- Besafe suosittelee, että lasta kuljetetaan mahdollisimman pitkään selkä menosuuntaan.
- Turvavöiden tulee olla lukittuina aina, kun lapsi istuu istuimessa.
- Istuimen vyöt tulee kiristää siten, että ne eivät jää löysälle tai kierteelle.
- Valjaspehmusteissa on magneetit. Magneetit saattavat vaikuttaa elektroonisiin laitteisiin kute tahdistimiin.
- Suojaa lapsen vartalo auringonvaloilta.
- Suosittelemme tämän istuimen käyttöä vain lapsilla, jotka osaavat istua pystyasennossa ilman tukea; ei siis alle 6 kuukauden ikäisille lapsille.
- Poista erillinen pienennin istuimesta kun lapsi on yli 2-vuotias.
- Poista erilliset sivusuojat kun lapsi on yli 2-vuotias tai kun istuin käy lapselle ahtaaksi.
- Kun lapsen paino on enemmän kuin 18 kg tai kun lapsen olkapäät ovat kirkkammalla kuin valjaiden ylin kohta, tulee lapsi siirtä istuimeen, joka on sopiva yli 18 kg painaville lapsille.
- Istuin tulee vaihtaa onnettomuuden jälkeen. Vaikka istuin näyttäisikin vahingoittumattomalta, se ei uuden onnettomuuden sattuessa mahdollisesti enää suojele lastasi niin hyvin kuin pitäisi.
- Vältä asentamista istuinta niin, että se voi jäädä matkalaukkujen alle tai sulketuvien ovien väliin/tielle.

- Varmista ennen liikkeelle lähtöä, että lapsen vyöt ovat kunnolla kiristetyt. Lapsen ja vöiden väliin saa mahtua yksi sormi (1 cm).
- ÄLÄ yritä purkaa tai muunnella istuinta, äläkä lisää siihen osia. Takuu raukeaa, mikäli istuimessa on käytetty osia tai lisälaitteita, jotka eivät ole alkuperäisiä.
- Älä koskaan jätä lastasi istuimeen ilman valvontaa.
- Varmista, että kaikki matkustajat tietävät miten lapsi onnettomuuden sattuessa irrotetaan istuimesta.
- Varmista, että matkatavarat ja muut esineet ovat kunnolla kiinnitettynä. Irtonaiset matkatavarat voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa lapsille ja aikuisille vakavia vammoja.
- Älä koskaa käytä istuinta ilman istuinkangasta. Istuinkangas on lapsesi turvallisuutta varten ja sen voi korvata vain toisella alkuperäisellä BeSafe -istuinkankaalla.
- Älä käytä vahvoja puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa istuimen valmistusmateriaaleja.
- BeSafe ei suosittele käytettyjen lastenistuinten ostamista tai myymistä.
- SÄILYÄ nämä käyttöohjeet istuimen myöhempää käyttöä varten.
- ÄLÄ käytä istuinta 7 vuotta kauemmin. Materiaalin laatu voi iän myötä muuttua.
- ÄLÄ käytä kotona. Istuinta ei ole suunniteltu kotikäyttöön, vaan ainoastaan ajoneuvossa käytettäväksi.
- Kun lastenistuin on kiinnitetty autoon, tarkista kaikki alueet, joissa istuin koskettaa auton sisätiloja. Suosittelemme, että näillä alueilla käytetään (BeSafe) suojusta estämään ajoneuvon sisätiloihin tulevat mahdolliset välillot, jäljet ja värjäytymät. Suojusta suositellaan etenkin autoihin, joiden sisätiloissa on käytetty nahkaa tai puuta.
- Jos jokin asennuksessa arveluttaa ota yhteys jälleenmyyjään, joka voi tarkistaa asennuksen.

## Asennuksen valmistelu

- Säädettyvä niskatuki (1a)
- Valjaiden olkahihnat (2x) (1b)
- Sivuttaistuki (1c)
- Valjaiden solki (1d)
- Istuinkangas (1e)
- Pääsäädin (1f)
- Selkäreunan säätövipu (1g)
- Niskatuen irrotuskahva (1h)
- Etutuki (1i)

## Istuimen asennus i-Size jalustalle

1. Tarkista ennen asennusta, että tukijalan sekä ISOfix kiinnikkeiden indikaattorit ovat vihreinä. (2)
2. Tarkista, että eturauta on asennettu jalustalle. Eturaudan asennusohje löytyy jalusta käyttöohjeesta. (2)
3. Tarkista aina ennen istuimen asentamista jalustalle tai istuimen irrottamista, että istuin on lepoasennossa. Kahden keltaisen nuolen istuimessa sekä istuimen jalustassa, tulee olla kohdakkain. (3) Säädä istuimen kallistus kallistuskahvasta, katso kohta 6.
4. Aseta istuin oikeassa asennossa jalustan päälle kunnes se kiinnittyy jalustalle. Jalusta indikaattorit muuttuvat vihreiksi. (3)
5. Kun istuin on asennettuna autoon takaistuimelle selkäreunan suuntaan, jos mahdollista säädä etuistuimen selkäreuna siten, että turvaistuin saa tästä tuen (4). Jos tämä ei ole mahdollista säädä etuistuimen selkäreuna mahdollisimman etuasentoon.
6. Istuin voidaan irrottaa ja asentaa toisen päin jalustalle vetämällä jalustan etuosassa olevasta istuimen irrotuskahvasta. Tarkista, että keltaiset nuolet istuimen jalustassa ja istuinrungossa ovat kohdakkain (5,6). Tämä on ainoa asento missä istuin voidaan irrottaa.
7. Istuin voidaan kääntää kasvot menosuuntaan aikaisintaan kun lapsi on 88 cm pitkä tai 15 kk vanha. Besafe suosittelee, että lasta kuljetetaan mahdollisimman pitkään selkä menosuuntaan.
8. Kun istuin on asennettuna kasvot menosuuntaan, tulee eturaudan olla asennossa 1. (7)
9. Besafe iZi Modular RF jalustoilla istuinta ei voida kääntää. RF istuimi voidaan käyttää ainoastaan selkäreunan suuntaan.
10. Istuin voidaan kallistaa vetämällä istuimen etuosassa olevasta kallistuskahvasta. (8)

11. Selkäreunan suuntaan asennettuna istuinta tulisi käyttää ainoastaan kahdessa kaltevimmassa asennossa. (9)
12. Selkäreunan suuntaan asennettuna voidaan istuimen jalkatila kasvattaa säätämällä atutukiraudan rasiaa etäämmälle jalustasta. Etutukiraudan rasia voidaan säätää 3 eri asentoon. Säätääksesi etutukiraudan asentoa tulee istuin irrottaa ISOfix kiinnikkeistä. (10)
13. Istuin on mahdollista toimittaa irrotettavalla SIP+(side impact protection +). Sivutörmäyssuojaa käytetään auton oven puolella. Sivutörmäyssuoja voidaan asentaa istuinkankaan ja istuimen rungon väliin. Istuimessa on valmiiksi erittäin hyvä integroitus sivutörmäyssuoja. Ylimääräinen sivutörmäyssuoja antaa lisää suojaa mahdollisen onnettomuuden sattuessa. (Ei saatavan kaikkiin malleihin) (11)

## Istuimen irrottaminen i-Size jalustasta

1. Istuin voidaan irrottaa jalustasta vetämällä istuimen irrotus kahvasta jalustan etuosassa. Varmista aina ennen irrotusta, että keltaiset nuolet istuimen jalustassa ovat kohdakkain; tämä on ainoa asento missä istuin voidaan irrottaa.

## Lapsen asettaminen istuimeen

1. Olkavöiden asettelu: Tarkista, että olkavöiden ura on lapsesi olkapäiden tasolla. (12)
2. Vedä olkavöitä ylöspäin samalla kun painat pääsäätimen painiketta. (13)
3. Avaa vöiden lukko. (14)
4. Olkavöiden sekä pääntuen korkeutta voidaan säätää pääntuen takana olevasta kahvasta. Nosta kahvasta ja säädä pääntuki haluttuun asentoon. (15)
5. Nosta olkavyöt istuimen reunan yli magneettien varaan kun nostat lapsen istuimeen. (16)
6. Kun lapsi on paikallaan, aseta olkavyöt lapsen olkapäiden päälle ja sulje vyönlukko. (17)
7. Vedä vöiden kiristysriihnaa pääsäätimen lävitse vihreän nuolen suuntaisesti suoraan ylös/eteenpäin. Jatka vetämistä kunnes valjaat ovat tiukat mutta mukavat. (18)

## Istuinkanaan irrottaminen ja asentaminen

- Kiinnitä huomiota siihen, miten poistat istuinkankaan, sillä sen paikoilleen asettaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.
- Pääntuen kangas voodaan irrottaa avaamalla kiinnikkeet pääntuen takaa.

### ! Varoitus: mahdollinen väärinkäyttö

- Istuinta EI SAA asentaa auton etuistuimelle, jossa on AKTIIVINEN TURVATYNY.
- Tukirautaa tulee käyttää aina. Varmista, että tukirauta on työnnetty alas asti.
- Käytettäessä jalustaa iZi Modularin kanssa, tulee eturaudan olla asennettuna.
- ISOfix:n kanssa asennettaessa: Varmista, että osoittimet ovat vihreitä ennen kuin lähdet liikkeelle.



## Guarantee

- Tuotteella on 24 kuukauden takuu materiaali- ja valmistusvirheiden osalta, poissulkien istuimen kangasosat sekä istuimen vyöt. Mahdollisen virheen ilmaantuessa ottakaa yhteys lähimpään valtuutettuun Besafe jälleenmyyjään.
- Takuu on voimassa vain, kun tuotetta käytetään asianmukaisesti ja huolellisesti. Ota yhteyttä jälleenmyyjäsi, hän päättää palautetaanko istuin valmistajalle korjausta varten. Tuotetta ei vaihdeta uuteen eikä rahoja palauteta. Tehdyt korjaukset eivät pidennä takuuaikaa.
- Takuu ei ole voimassa: mikäli kuitti ei ole tallella, mikäli virheet johtuvat vääränlaisesta käytöstä, mikäli virheet johtuvat laiminlyönnistä, väärinkäytöstä tai huolimattomuudesta.

## Vielen Dank, dass Sie sich für den BeSafe iZi Modular (RF) entschieden haben

**!** Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung unbedingt VOR dem Einbau des Sitzes in Ihr Auto. Unsachgemäßer Einbau kann zu einer Gefährdung Ihres Kindes führen.

### **!** Wichtige Informationen



- Der Einbau dieses Kindersitzes ist auf dem Beifahrersitz mit aktiviertem Airbag NICHT ZULÄSSIG.
- Der iZi Modular kann ausschließlich auf der iZi Modular i-Size Basisstation eingebaut und verwendet werden.
- Rückwärtsgerichtet darf der iZi Modular zwischen 61 cm und 105 cm Körpergröße und maximal 18 kg Körpergewicht Ihres Kindes verwendet werden. Vorwärtsgerichtet darf der iZi Modular zwischen 88 cm und 105 cm Körpergröße und ebenfalls maximal 18 kg Körpergewicht verwendet werden.
- Der iZi Modular RF darf rückwärtsgerichtet zwischen 61 cm und 105 cm Körpergröße und maximal 18 kg Körpergewicht Ihres Kindes verwendet werden.
- Achtung: Verwenden Sie diesen Sitz rückwärtsgerichtet bis Ihr Kind mindestens 15 Monate alt ist.
- BeSafe empfiehlt Ihnen den Sitz über die gesamte Nutzungsdauer rückwärtsgerichtet zu verwenden.
- Lassen Sie das Kind nicht unangeschnallt im Sitz sitzen.
- Die Gurte müssen gut gestrafft sein und dürfen nicht verdreht werden.
- In den Schultergurten befinden sich Magnete, die elektronische Geräte wie Herzschrittmacher beeinflussen können.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind gut vor Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Wir empfehlen, diesen Sitz für Kinder ab Sitzalter - also ab ungefähr 6 Monaten - zu verwenden.
- Sie können das zusätzliche Sitzpolster entfernen wenn Ihr Kind älter als 2 Jahre ist.
- Sie können den zusätzlichen Seitenschutz entfernen wenn Ihr Kind älter als 2 Jahre ist oder auch früher, wenn es mit dem Seitenschutz nicht mehr genügend Platz hat.

- Wenn Ihr Kind über 18 kg wiegt oder seine Schultern oberhalb der höchsten Gurtposition des Kindersitzes liegen, müssen Sie für Ihr Kind einen neuen, seiner Größe und Gewicht angepassten, Kindersitz kaufen.
- Der Kindersitz darf nach einem Unfall nicht mehr verwendet werden und muss unbedingt ausgetauscht werden. Auch wenn er äußerlich möglicherweise vollkommen intakt aussieht kann eine Beschädigung nicht ausgeschlossen werden. Dies würde im Falle eines weiteren Unfalls dazu führen, dass der Sitz Ihr Kind nicht mehr ausreichend schützen kann.
- Vermeiden Sie unbedingt, dass der Sitz beispielsweise durch Gepäck, andere Kindersitze und/oder schließende Autotüren eingeklemmt oder stark belastet wird.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind bei jeder Fahrt fest angeschnallt ist. Sie sollten nicht mehr als einen Finger zwischen Ihr Kind und die festgezogenen Gurte bekommen.
- Versuchen Sie NICHT, den Kindersitz auseinander zu bauen, baulich zu verändern oder nicht-originale Bauteile zum Sitz hinzuzufügen. In diesem Fall erlischt Ihr Garantieanspruch mit sofortiger Wirkung.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in seinem Kindersitz.
- Stellen Sie sicher, dass alle Mitfahrenden wissen, wie sie Ihr Kind im Notfall aus dem Kindersitz herausnehmen können.
- Versichern Sie sich, dass Gepäck und andere Gegenstände ordnungsgemäß gesichert sind. Ungesicherte Gepäckstücke und lose Gegenstände können Kindern und Erwachsenen im Falle eines Unfalls schwere Verletzungen zufügen.
- Verwenden Sie den Kindersitz niemals ohne Bezug, da dieser eine sicherheitsrelevante Funktion hat und Teil der Zulassung ist. Sollte Ihr Bezug beschädigt und/oder nicht mehr verwendbar sein, können Sie über Ihren BeSafe Händler einen originalen BeSafe Bezug beziehen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsprodukte da diese die Baumaterialien des Kindersitzes angreifen können.
- BeSafe rät vom Erwerb bzw. Verkauf gebrauchter Kindersitze ab, da diese unsichtbare Beschädigungen aufweisen können, welche die Sicherheit des Kindersitzes maßgeblich vermindern können.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, damit Sie jederzeit darin nachlesen können. Dies ist besonders praktisch, wenn Sie Ihren Kindersitz in ein anderes Auto einbauen möchten oder in eine Verkehrskontrolle geraten.

- Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht länger als 7 Jahre lang oder durch zwei aufeinander folgende Kinder. Der Sitz ist in Ihrem Auto starken Temperaturschwankungen und damit hoher Belastung ausgesetzt, was mit steigendem Alter zu einer Veränderung der Qualität des Materials führen kann.
- Dieser Kindersitz wurde für den Gebrauch in Fahrzeugen entwickelt und gebaut und darf nur in diesen verwendet werden.
- Um die Sitze Ihres Fahrzeugs vor Druckstellen, Beschädigungen am Polster oder Verfärbungen zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen die Nutzung unserer (wattierten) BeSafe Trittschutzmatte, die Sie bei Ihrem BeSafe Händler erwerben können.
- Bei Fragen wenden Sie sich bitte an ihren Fachhändler oder direkt an BeSafe über [info@hts.no](mailto:info@hts.no) oder die BeSafe Deutschland Facebook Seite.

## Vorbereitung für den Einbau

- Verstellbare Kopfstütze (1a)
- Schultergurte (1b)
- zusätzlicher Seitenschutz (1c)
- Gurtschloss (1d)
- zusätzliches Sitzpolster (1e)
- Gurtlängenverstellung (1f)
- Hebel zur Einstellung der verschiedenen Sitzpositionen (1g)
- Griff zur Einstellung der Kopfstütze (1h)
- Überrollbügel (1i)

## Die Einbau des Kindersitzes auf der i-Size Basisstation

1. Überprüfen Sie anhand der grünen Anzeigen, ob ISOfix Arme und Stützfuß korrekt eingebaut sind. (2)
2. Stellen Sie sicher, dass der Überrollbügel in die Halterung der Basisstation eingeklickt ist. Die Anleitung hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung der Basisstation. (2)
3. Vergewissern Sie sich vor dem Ein- und Ausbau des iZi Modular, dass der Sitz in der richtigen Position ist. Die gelben Pfeile an Sitz und der Basisstation müssen auf derselben Position sein. (3) Um diese zu erreichen, betätigen Sie wie in Schritt 6 beschrieben den Hebel zur Einstellung der verschiedenen Sitzpositionen.

4. Bringen Sie den Sitz auf der Basisstation in die richtige Position bis Sie ein Klicken hören und die Markierung an der Vorderseite der Basis grün anzeigt. (3)
5. Bei der iZi Go Modular sowie bei rückwärtsgerichteter Nutzung des iZi Modular sollte der Kindersitz wenn möglich am Vordersitz anliegen (4). Falls dies nicht möglich ist sollte ein Sicherheitsabstand von 25cm zwischen Kindersitz und Vordersitz eingehalten werden.
6. Sie können den Sitz von der Basisstation abnehmen und bei Bedarf umdrehen indem Sie den Auslöseknopf am vorderen Teil der Basis drücken (5,6). Vergewissen Sie sich vorher, dass die gelben Pfeile auf der Basisstation sowie dem Sitz auf derselben Position sind, da der iZi Modular nur so von seiner Basis abgenommen werden kann.
7. Der iZi Modular kann frühestens dann umgedreht werden, wenn Ihr Kind mindestens 15 Monate alt oder 88 cm groß ist. BeSafe empfiehlt Ihnen, den Sitz über die gesamte Nutzungsdauer rückwärtsgerichtet zu belassen.
8. Wenn Sie den iZi Modular vorwärtsgerichtet verwenden möchten muss die Halterung des Überrollbügels in Position 1 (siehe Abbildung) sein. (7)
9. Falls Sie einen iZi Modular RF besitzen, können Sie diesen ausschließlich rückwärtsgerichtet nutzen.
10. Sie können Ihren iZi Modular in eine Ruheposition bringen indem Sie den Hebel zur Einstellung unter der Sitzfläche betätigen. (8)
11. Wenn Sie Ihren iZi Modular rückwärtsgerichtet eingebaut haben, sollten Sie ihn in einer der beiden flachsten Einstellungen verwenden. (9)
12. Bei rückwärtsgerichteter Nutzung des iZi Modular können Sie Ihrem Kind zusätzliche Beinfreiheit gewähren indem Sie die Halterung des Überrollbügels weiter herausziehen. Dafür muss der iZi Modular von seiner Basisstation abgenommen sowie die ISOfix Verbindung zwischen Basis und Fahrzeug gelöst werden. (10)
13. Der iZi Modular kann mit zusätzlichem Seitenaufprallschutz (SIP+) erworben werden. Dieser muss auf der Türseite des Fahrzeugs verwendet werden. Es kann zwischen Sitzschale und Stoff angebracht werden. Der iZi Modular verfügt von Haus aus über einen hervorragenden Seitenaufprallschutz, der durch Anbringen des zusätzlichen Teils noch weiter verbessert werden kann. (Nicht für alle Modelle)(11)

## Abnehmen des Kindersitzes von der i-Size Basisstation

1. Um Ihren iZi Modular von seiner Basisstation abzunehmen drücken Sie den Auslöseknopf am vorderen Teil der Basis. Wichtig: Vergewissern Sie sich vorher, dass die gelben Pfeile auf der Basisstation sowie dem Sitz auf derselben Position sind, da der iZi Modular nur so von seiner Basis abgenommen werden kann.

## So sitzt ihr Kind richtig

1. Die Schultergurte sind dann richtig eingestellt, wenn sie direkt auf Höhe der Schulter Ihres Kindes aus dem Kindersitz herauskommen. Überprüfen Sie die Position regelmäßig, besonders bei jüngeren Kindern, die noch schneller wachsen. (12)
2. Drücken Sie den Knopf der Gurtlängenverstellung ziehen sie gleichzeitig und gleichmäßig beide Gurte. (13)
3. Öffnen Sie das Gurtschloss. (14)
4. Die Höhe der Kopfstütze und Gurte kann durch Betätigung des Griffes am hinteren Teil der Kopfstütze je nach Bedarf nach oben oder unten verstellt werden. (15)
5. Legen Sie die Schultergurte auf den markierten Bereich rechts und links an der Rückenlehne. Der magnetische Gurtassistent hält die Gurte aus dem Weg, sodass Sie Ihr Kind bequem in seinen Kindersitz setzen können. (16)
6. Wenn Ihr Kind mit dem Gesäß ganz hinten im Kindersitz sitzt, können Sie es anschnallen. Achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht in sich zusammengesackt sitzt. Zum Anschnallen legen Sie die Gurte auf die Schultern nahe des Halses Ihres Kindes und verschließen das Gurtschloss mit einem vernehmbaren Klicken. (17)
7. Für ein sicheres und festes Anschnallen straffen Sie zunächst die Beckengurte vor und ziehen anschließend das Gurtband in einem Zug gleichmäßig fest. Sie sollten nun nicht mehr als einen Finger zwischen die Gurte und Ihr Kind bekommen. Falls dies nicht der Fall ist, straffen Sie die Beckengurte nach und ziehen nochmals das Gurtband fest. (18)

## Ab- und Aufziehen des Bezuges

- Merken Sie sich die Schritte, wie Sie Ihren Bezug abnehmen. Das Beziehen geschieht auf dieselbe Weise in umgekehrter Reihenfolge.
- Der Bezug der Kopfstütze kann unabhängig vom Rest abgezogen werden indem Sie die Knöpfe auf der Rückseite lösen und den Stoff vorsichtig nach vorne abziehen.

## ! Warnung vor möglichen Einbaufehlern

- Der Einbau des Sitzes auf dem Beifahrersitz mit aktiviertem Airbag ist NICHT zulässig.
- Der Stützfuß muss immer verwendet werden. Versichern Sie sich, dass der Stützfuß ganz nach unten gedrückt ist und die Markierung grün aufleuchtet.
- Falls Sie auf Ihrer Basisstation den iZi Modular verwenden möchten, müssen Sie zuvor den Überrollbügel an Ihrer Basisstation anbringen.
- Versichern Sie sich vor der Fahrt, dass alle Markierungen an der Basisstation grün anzeigen.



## Garantie

- Sollte dieses Produkt innerhalb von 24 Monaten nach dem Kauf aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern nicht mehr funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren BeSafe Händler. In vielen Fällen ist eine Reparatur über einen unserer BeSafe Servicepoints ([www.besafe-servicepoint.de](http://www.besafe-servicepoint.de)) möglich. Bitte beachten Sie, dass Bezüge und Gurte nicht unter die Garantie fallen.
- Diese Garantie ist nur gültig, wenn der Sitz vorschriftsmäßig und sorgsam behandelt wird. Bitte wenden Sie sich an Ihren BeSafe Händler - er kann Ihnen Ratschläge geben, ob Ihr Sitz zur Reparatur zu einem BeSafe Servicepoint geschickt werden sollte. Es besteht kein Anspruch auf Austausch oder Rückgabe. Die Garantiefrist wird durch Reparaturen nicht verlängert.
- Die Garantie verfällt: wenn kein Kassenbeleg oder Rechnung vorgelegt werden kann, wenn der Fehler durch unsachgemäße oder falsche Handhabung verursacht wurde und/oder wenn der Fehler auf Missbrauch oder Fahrlässigkeit zurückzuführen ist.



## Dank u voor uw keuze voor de BeSafe iZi Modular (RF)

! Het is belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing leest VOORDAT u het zitje gaat installeren. Onjuiste installatie kan uw kind in gevaar brengen.

### ! Cruciale informatie

- Het is NIET TOEGESTAAN om het zitje in de voorstoel te gebruiken in combinatie MET EEN GEACTIVEERDE AIRBAG.
- iZi Modular kan alleen geïnstalleerd worden in combinatie met iZi Modular i-Size base.
- iZi Modular is goedgekeurd voor kinderen met een lengte van 61 tot 105 cm, achterwaarts gericht met een maximaal gewicht van 18 kg. en voor kinderen met een lengte van 88 tot 105 cm, voorwaarts gericht met een maximaal gewicht van 18 kg.
- iZi Modular is goedgekeurd voor kinderen met een lengte van 61 tot 105 cm, achterwaarts gericht met een maximaal gewicht van 18 kg.
- Belangrijk: niet voorwaarts gericht gebruiken voor het kind ouder dan 15 maanden is.
- BeSafe adviseert om kinderen zolang mogelijk achterwaarts gericht te transporteren.
- De gordel in het zitje moet altijd gesloten zijn als uw kind in het zitje zit.
- De gordel moet strak getrokken worden en de gordel mag niet gedraaid zitten.
- De schoudergordel bevat magneten. Magneten kunnen invloed hebben op elektronische componenten zoals pacemakers.
- Bescherm elk deel van uw kind tegen de zon.
- We adviseren dit zitje alleen voor kinderen die zelf rechtop kunnen zitten, dus niet jonger dan 6 maanden.
- Verwijder het extra zitkussen als het kind ouder is dan 2 jaar.
- Verwijder de extra zijsteun als het kind ouder is dan 2 jaar of eerder als het kind niet meer tussen de zijsteun past.
- Als het kind meer dan 18 kg. weegt of the schouders boven de hoogste positie van de schoudergordels groeit, moet het kind gebruik gaan maken van zitje dat geschikt is voor een kind zwaarder dan 18 kg.



- Na een ongeval moet het zitje vervangen worden door een nieuw zitje. Ook als het zitje er nog goed uit ziet is het mogelijk dat het uw kind niet meer optimaal beschermt.
- Voorkom dat de iZi Modular bekneld of belast wordt door bijv. bagage, stoelen en/of dichtslaan deuren.
- Houd maximaal een vingerdikte (1 cm) speling tussen de gordels en je baby.
- PROBEER NIET het zitje te ontmantelen, aan te passen of iets toe te voegen. De garantie vervalt als er niet-originele onderdelen of accessoires worden gebruikt.
- Laat nooit het kind zonder toezicht achter in het zitje.
- Let er op dat alle passagiers weten hoe ze het kind uit het zitje kunnen halen in geval van nood.
- Zorg dat er geen losse bagage en andere objecten in auto liggen. Deze kunnen bij een ongeval kinderen en volwassenen ernstig verwonden.
- Gebruik nooit het zitje zonder de bekleding. De bekleding is onderdeel van het veiligheidssysteem en mag alleen vervangen worden door een originele BeSafe bekleding.
- GEBRUIK GEEN agressieve schoonmaakproducten; deze kunnen het materiaal aantasten.
- BeSafe adviseert autokinderstoeltjes niet tweedehands te kopen of te verkopen.
- BEWAAR deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- GEBRUIK het zitje NIET langer dan 7 jaar. Door veroudering kan het materiaal veranderen.
- GEBRUIK het zitje NIET thuis, het is daar niet voor ontworpen en mag alleen in de auto gebruikt worden.
- Controleer, als het zitje is geïnstalleerd, alle plekken waar het kinderzitje het interieur van de auto raakt. We adviseren om op deze plekken een (BeSafe) beschermingshoes te gebruiken, om beschadigingen, vlekken of verkleuringen van het auto-interieur te voorkomen, zeker bij een afwerking met leder of hout.
- Bij twijfel kunt u contact opnemen met de fabrikant van het zitje of uw leverancier.

## Installeren voorbereiden

- Verstelbare hoofdsteun (1a)
- Schoudergordels (1b)
- Zijsteun (1c)
- Gordelsluiting (1d)
- Zitkussen (1e)
- Centrale gordelspanner (1f)
- Slaapstandhendel (1g)
- Bedieningshendel hoofdsteun (1h)
- Antirotatiebeugel (1i)

## Installatie van het zitje op de iZi Modular i-Size base

1. Controleer of alle indicators van de basis groen zijn. (2)
2. Controleer of de antirotatiebeugel op de basis is geïnstalleerd. De bediening van de antirotatiebeugel wordt beschreven in de gebruiksaanwijzing van de basis. (2)
3. Zorg ervoor dat het zitje altijd in de ontkoppel positie staat, als het zitje op de basis geplaatst wordt, of als het zitje van de basis verwijderd wordt. De 2 pijlen op het zitje en basis van het zitje moeten boven elkaar staan. (3) Gebruik de slaapstandhendel om de slaapstand te regelen, zie stap 6.
4. Positioneer het zitje op de basis tot deze vast klikt en de indicator aan de voorzijde groen wordt. (3)
5. Als het zitje achterwaarts gericht op de achterbank is geplaatst, zorg dan dat de voorstoel tegen het zitje geplaatst wordt. Als het niet mogelijk is om contact te maken, plaats dan de voorstoel zover mogelijk van het zitje. (4)
6. Het zitje kan van de basis genomen worden en omgedraaid worden door de ontkoppel hendel aan de voorzijde naar boven te trekken (5,6). De 2 pijlen op het zitje en basis van het zitje moeten boven elkaar staan, dit is de enige positie waarin het zitje van de basis kan worden gehaald.
7. Het zitje mag alleen in de voorwaarts gerichte positie worden gedraaid als het kind minimaal 88 cm lang is of ouder is dan 15 maanden. BeSafe adviseert om kinderen zolang mogelijk achterwaarts gericht te transporteren.
8. Als het zitje voorwaarts is geïnstalleerd moet de antirotatiebeugelhouder in positie 1 staan. (7)

9. Het BeSafe iZi Modular RF zitje kan niet voorwaarts gericht geïnstalleerd worden gebruikt. Dit zitje mag alleen achterwaarts gericht gebruikt worden.
10. Het zitje kan in een slaapstand gezet worden door de ontkoppel hendel aan de voorzijde van het zitje naar voren te trekken. (8)
11. Achterwaarts gericht kan het zitje alleen in de 2 meest liggende standen worden gebruikt. (9)
12. Om meer ruimte voor het kind te creëren kan de houder met de antirotatiebeugel verder uit de basis getrokken worden voor installatie. De antirotatiebeugelhouder heeft 3 posities. Om de positie aan te passen moet het zitje van de basis worden genomen en de basis moet worden losgemaakt van de ISOfix ankerpunten. (10)
13. Het zitje wordt geleverd met verwijderbare SIP+ (side impact protection +). Deze extra zijdelingse impact bescherming moet worden gebruikt aan de deurszijde van het voertuig. De SIP+ kan tussen het plastic en de stof worden geplaatst. Het zitje biedt al een hoge mate van zijdelingse impact bescherming. De SIP+ verhoogt deze bescherming nog extra. (Niet op alle modellen) (11)

## Het zitje van de basis verwijderen

1. Het zitje kan van de basis genomen worden en omgedraaid worden door de ontkoppel hendel aan de voorzijde naar boven te trekken.

## Het kind plaatsen

1. Controleer of de hoogte van de schoudergordels gelijk is aan de schouderhoogte van het kind. (12)
2. Houd de knop van de centrale gordelspanner ingedrukt en trek de schoudergordels naar boven. (13)
3. Open de gordelsluiting. (14)
4. De hoogte van de schoudergordels en de hoofdsteun kan versteld worden door de handel aan de achterzijde van de hoofdsteun naar boven te trekken, en vervolgens de hoofdsteun naar boven te trekken of naar beneden te duwen. (15)
5. Positioneer de schoudergordels over de markering aan de zijkant van de zitting, zodat de magneten de schoudergordels open houden tijdens het plaatsen van het kind. (16)
6. Plaats, als het kind zit, de schoudergordels over de schouders van het kind en sluit de gordelsluiting. (17)
7. Trek aan het gordelgedeelte dat door de centrale gordelspanner komt in de richting van de pijl recht naar boven/voren. Trek net zolang totdat het harnas comfortabel zit, maar stevig aansluit. (18)

## Verwijderen en plaatsen van de bekleding

- Let bij het verwijderen van de bekleding op, want het plaatsen van de bekleding gebeurt in de omgekeerde volgorde.
- De hoes van de hoofdsteun kan apart afgenomen worden door het losmaken van de kraaltjes aan de achterzijde van de hoofdsteun.

## ! Waarschuwing: potentieel onjuist gebruik

- Het is NIET TOEGESTAAN om het zitje in de voorstoel te gebruiken in combinatie MET EEN GEACTIVEERDE AIRBAG.
- De vloersteun moet altijd gebruikt worden. Zorg dat de vloersteun altijd helemaal naar beneden geschoven is en afsteunt op de autovloer.
- Indien de basis gebruikt wordt in combinatie met het iZi Modular zitje moet de antiroatiebeugel gemonteerd worden op de basis.
- Zorg dat de ISOfix indicators altijd op groen staan.



## Garantie

- Als dit product binnen 24 maanden na aankoop materiaal- of fabricagefouten vertoont, met uitzondering van de bekleding en de gordels, wend u zich dan tot uw verkoper.
- De garantie is alleen geldig bij normaal zorgvuldig gebruik. Raadpleeg uw verkoper; hij of zij zal besluiten of het zitje naar de fabrikant voor reparatie wordt gestuurd. Vervanging of het terugstorten van het aankoopbedrag kunnen niet geëist worden. De garantie wordt niet verlengd door reparatie.
- De garantie vervalt; als er geen aankoopbon is, als fouten zijn veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of nalatigheid.

## Merci d'avoir choisi BeSafe iZi Modular (RF)

- ! Il est important de lire ce manuel AVANT d'installer votre siège. Une installation impropre pourrait mettre votre enfant en danger.

### ! Informations essentielles



- Il est INTERDIT d'installer le siège sur un siège avant AVEC UN AIRBAG ACTIVÉ.
- iZi Modular ne peut être installé que sur la base iZi Modular i-Size.
- iZi Modular est approuvé Dos Route pour des enfants mesurant de 61 à 105 cm et pesant au maximum 18 kg et Face Route pour des enfants mesurant de 88 à 105 cm et pesant au maximum 18kg.
- iZi Modular RF ( Dos Route) est approuvé pour des enfants mesurant de 61 à 105 cm, pesant au maximum 18kg.
- Important: ne pas utiliser Face Route avant les 15 mois de l'enfant.
- BeSafe recommande d'utiliser le siège Dos Route aussi longtemps que possible.
- Les sangles du harnais doivent toujours être attachées lorsque l'enfant est dans le siège.
- Les sangles du harnais doivent être bien serrées sans être tordues.
- Les protections d'épaule contiennent des aimants. Les aimants peuvent avoir une influence sur les équipements électroniques tels que les pacemakers.
- Protéger toutes les parties de l'enfant exposées au soleil.
- Nous vous conseillons d'utiliser ce siège uniquement pour des enfants qui peuvent se tenir assis, soit pas avant l'âge de 6 mois.
- Retirer le coussin réducteur lorsque l'enfant a passé 2 ans.
- Retirer les supports latéraux supplémentaires lorsque l'enfant a passé 2 ans ou plus tôt si l'enfant ne tient plus entre ces supports.
- Lorsque l'enfant pèse plus de 18 kg ou lorsque sa hauteur d'épaule dépasse la position la plus élevée des bretelles du harnais, il convient d'utiliser un siège du groupe 2/3.
- Le siège doit être remplacé après un accident. Bien qu'il puisse avoir l'air intact, en cas de nouvel accident, le siège pourrait ne pas être en mesure de protéger votre enfant aussi bien qu'il le devrait.
- Evitez de comprimer avec ou de faire peser sur le siège-auto des bagages ou autres objets encombrants lors du réglage des sièges de la voiture ou de la fermeture des portières.

- L'espace entre votre bébé et le système de harnais doit avoir au maximum l'épaisseur d'un doigt (1 cm).
- NE PAS essayer de démonter, modifier ou ajouter un élément au siège. La garantie sera caduque en cas d'utilisation de pièces ou d'accessoires non-originiaux.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance dans le siège.
- S'assurer que tous les passagers savent comment détacher votre enfant en cas d'urgence.
- S'assurer que les bagages ou autres objets sont dûment attachés. Des bagages non-attachés peuvent provoquer des blessures graves aux enfants et aux adultes en cas d'accident.
- Ne jamais utiliser le siège sans la confection. La confection a une fonction de sécurité et peut uniquement être remplacée par une confection d'origine BeSafe.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs; ils pourraient endommager le matériau de construction du siège.
- BeSafe conseille de ne pas acheter ou vendre des sièges enfant d'occasion.
- CONSERVER ce manuel utilisateur pour une utilisation ultérieure avec le siège.
- NE PAS utiliser le siège pendant plus de 7 ans. En raison du vieillissement, la qualité des matériaux pourrait s'altérer.
- NE PAS utiliser à domicile. Il n'a pas été conçu pour un usage à domicile et peut uniquement être utilisé dans une voiture.
- Lorsque le siège enfant est installé dans la voiture, vérifiez tous les endroits où le siège pourrait toucher l'intérieur de la voiture. Nous conseillons d'utiliser une housse de protection (BeSafe) à ces endroits afin d'éviter des entailles, des marques ou une décoloration de l'intérieur du véhicule et notamment dans les véhicules dont l'intérieur est en cuir ou en bois.
- En cas de doute, consultez le fabricant du siège-auto ou votre revendeur.

## Préparation de l'installation

- Têtière réglable (1a)
- Bretelles du harnais (2x) (1b)
- Support latéral (1c)
- Boucle du harnais (1d)
- Coussin réducteur (1e)
- Adaptateur central (1f)
- Poignée d'inclinaison (1g)
- Poignée de déverrouillage de la tète (1h)
- Barre anti-rebond (1i)

## Installation du siège sur la base i-Size

1. Vérifiez que les indicateurs de connection ISOfix et de la jambe de force de la base sont passés au vert. (2)
2. Assurez-vous que la barre anti-rebond est installée sur la base. L'installation de la barre anti-rebond est décrite dans le manuel utilisateur de la base. (2)
3. Assurez-vous que le siège est toujours dans la position de déverrouillage quand vous voulez installer le siège sur la base ou l'en retirer. Les deux flèches jaunes du siège et de la base doivent être alignées à cet effet (3). Utilisez la poignée de réglage d'inclinaison pour ajuster le siège dans cette position, voir étape 6.
4. Placer le siège dans la bonne position sur la base jusqu'à entendre un click et vérifier que les indicateurs à l'avant sont passés au vert. (3)
5. Quand le siège est positionné Dos Route à l'arrière du véhicule, vous devez, si possible, reculer le siège avant de sorte qu'il soit en contact avec le siège auto enfant (4). Si ce n'est pas possible alors ravaner le siège avant et/ou son dossier aussi loin que possible du siège auto.
6. Le siège peut être retiré et retourné en tirant sur la poignée de déverrouillage située à l'avant de la base (5,6). Veillez à ce que les deux flèches jaunes sur le siège et sur la base soient bien alignées: c'est la seule position permettant de retirer le siège.
7. Le siège ne peut être retourné pour être utilisé Face Route que lorsque l'enfant fait au moins 88 cm ou a au moins 15 mois. BeSafe recommande d'utiliser le siège Dos Route aussi longtemps que possible.
8. Quand le siège est positionné Face Route, la barre anti-rebond doit être en position 1. (7)
9. Le siège iZi Modular RF ( Dos Route) ne peut être retourné. Ce siège ne s'utilise qu'en position Dos Route.
10. Le siège s'incline en tirant sur la poignée de réglage d'inclinaison située à l'avant du siège. (8)

11. En position Dos Route le siège doit être utilisé dans les 2 positions les plus inclinées. (9)
12. L'espace pour les jambes, en position Dos Route, peut être augmenté en tirant le logement de la barre anti-rebond davantage hors de la base. La barre anti-rebond peut ainsi se régler sur 3 positions. Pour ajuster la barre anti-rebond, le siège doit être retiré et la base déconnectée des ancrages ISOfix. (10)
13. Le siège est livré avec une protection d'impact latéral (SIP+/ Side Impact Protection +) supplémentaire. Cette protection supplémentaire s'utilise côté portière du véhicule. Elle se fixe en la connectant entre la confection et la coque du siège. Cette protection d'impact latéral supplémentaire améliore encore la protection d'impact latéral. (Disponible sur certains modèles uniquement) (11)

## Retirer le siège de la base i-Size

1. Le siège se retire de la base en tirant sur la poignée de déverrouillage située à l'avant de la base. Veillez à ce que les deux flèches jaunes sur la base et sur le siège soient alignées; c'est la seule position permettant de retirer le siège.

## Installation de l'enfant

1. Position des bretelles du harnais: vérifier que les passages pour les bretelles du harnais sont au niveau des épaules de l'enfant. (12)
2. Tirer les bretelles du harnais vers le haut en poussant sur le bouton de l'adaptateur central. (13)
3. Ouvrir la boucle du harnais. (14)
4. La hauteur des bretelles du harnais et de la tète s'ajustent en tirant vers le haut sur la poignée de réglage située à l'arrière de la tète puis en montant ou descendant la tète. (15)
5. Placez les bretelles du harnais au dessus des repères situés de chaque côté du siège pour utiliser les aimants permettant de garder le harnais bien dégagé pour installer l'enfant. (16)
6. Lorsque l'enfant est installé, passez les bretelles du harnais au dessus des épaules de l'enfant et verrouillez la boucle: click ! (17)
7. Tirer la sangle du harnais à travers l'adaptateur central en direction de la flèche, tirer légèrement vers le haut pour qu'elle coulisse bien. Tirer jusqu'à ce que le harnais soit confortablement mais fermement ajusté. (18)

## Retirer et remettre la confection

- Il convient d'être attentif en retirant la housse pour bien s'en souvenir car la remise de la housse se fait en sens inverse.
- Le tissu de la tête peut être retiré séparément en ôtant les attaches à l'arrière de la tête et en tirant vers l'avant sur le tissu.

## ! Avertissement : les possibles usages impropres



- Il est INTERDIT d'installer le siège sur un siège avant AVEC UN AIRBAG ACTIVÉ.
- La jambe de force doit toujours être utilisée. Assurez-vous que la jambe de force est entièrement descendu avec un bon appui sur le sol.
- Quand la base est utilisée avec l'iZi Modular la barre anti-rebond doit être fixée à la base.
- Assurez-vous que les indicateurs sont au vert avant de rouler.

## Garantie

- Si ce produit s'avérait défectueux dans les 24 mois après son achat en raison d'un défaut matériel ou de fabrication, à l'exception des confections et des sangles de harnais, veuillez le retourner au lieu d'achat.
- La garantie est uniquement valide si vous utilisez votre siège de façon appropriée et avec soin. Veuillez contacter votre revendeur. Il décidera si le siège doit être retourné au fabricant pour être réparé. Aucun remplacement ou retour ne peut être exigé. La garantie n'est pas prolongée suite à une réparation.
- La garantie est caduque : lorsqu'il n'y a pas de reçu, lorsque les défauts sont provoqués par une utilisation erronée ou impropre, lorsque les défauts sont provoqués par une mauvaise utilisation, par une utilisation à mauvais escient ou par négligence.

## Gracias por elegir BeSafe iZi Modular (RF)

**!** Es importante que leas este manual del usuario ANTES de instalar tu asiento. La instalación incorrecta puede poner en peligro a tu hijo.

### **!** información importante



- Queda prohibida la instalación del asiento en el asiento delantero del pasajero CON AIRBAG ACTIVADO.
- iZi Modular solo puede instalarse en la base iZi Modular i-Size.
- iZi Modular está aprobada para utilizarse a contra marcha con niños cuya altura esté comprendida entre 61 cm y 105 cm, con un peso máximo de hasta 18 kg, y en el sentido de la marcha con niños cuya estatura oscile entre los 88 cm y los 105 cm, con un peso máximo de hasta 18 kg.
- iZi Modular (RF) está aprobada para utilizarse a contra marcha con niños cuya altura esté comprendida entre 61 cm y 105 cm, con un peso máximo de 18 kg.
- Importante: no utilizar el sentido de la marcha hasta que el niño supere los 15 meses de edad.
- BeSafe recomienda utilizar la silla a contra marcha el mayor tiempo posible.
- Los arneses deben estar siempre cerrados cuando el niño esté en el asiento.
- Los arneses deben estar ajustados sin que queden flojos ni torcidos.
- Las almohadillas de los hombros incluyen imanes, que pueden afectar a los equipos electrónicos como, por ejemplo, los marcapasos.
- Protege cualquier parte del cuerpo del niño que esté expuesta al sol.
- Recomendamos el uso de este asiento sólo para niños que puedan sentarse erguidos, por tanto, no menores de 6 meses.
- Retira el cojín adicional del asiento cuando el niño tenga más de 2 años.
- Retira los soportes laterales adicionales cuando el niño tenga más de 2 años o un poco antes si tu hijo ya no puede sentarse correctamente entre estos soportes.
- Cuando el niño pesa más de 18 kg o la altura de su hombro se encuentra por encima de la posición más alta de los arneses para hombros, debes cambiar al niño a un asiento homologado para niños de más de 18 kg.

- Después de un accidente, el asiento debe reemplazarse, aunque no presente daño alguno. En el caso de otro posible accidente, el asiento podría no proteger a tu hijo de la manera debida.
- Evita que el asiento quede atrapada o bloqueado por bultos y / o portazos.
- Asegúrate de mantener una holgura máxima del grosor de un dedo (1 cm) entre el arnés y el bebé.
- NO intentes desarmar, modificar o agregar piezas al SRI. La garantía caducará si se utilizan piezas o accesorios no originales.
- Nunca dejes a tu hijo sin supervisión en el SRI.
- Asegúrate de que todos los pasajeros estén informados acerca de la manera de liberar a tu hijo en una emergencia.
- Asegúrate de que el equipaje y otros objetos se encuentran correctamente asegurados. El equipaje no protegido puede causar heridas graves a niños y a adultos si ocurre un accidente.
- Nunca uses el SRI sin el tapizado. El tapizado es un accesorio de seguridad y sólo puede reemplazarse por otro original de BeSafe.
- No uses productos de limpieza agresivos, estos pueden dañar el material con el que está fabricado el SRI.
- BeSafe recomienda no comprar ni vender este tipo de SRI usados.
- CONSERVA este manual para su posterior uso con el SRI.
- NO utilices el SRI por un periodo mayor a 7 años. La calidad del material puede cambiar debido al paso del tiempo.
- NO lo utilices en el hogar. Este producto no ha sido diseñado para uso dentro de casa y sólo puede utilizarse en un vehículo.
- Cuando el asiento para niños esté instalado en el vehículo, verifica todas las áreas en las que el asiento para niños pueda estar en contacto con el interior. Se recomienda el uso de una cubierta de protección (BeSafe) en estos lugares para evitar cortes, marcas o decoloración en el interior del vehículo, especialmente en vehículos con interior de cuero o de madera.
- Ante cualquier duda, puedes consultar tanto al fabricante como a tu distribuidor.

## Preparación de la instalación

- Apoyacabeza ajustable (1a)
- Correas para hombros del arnés (2x) (1b)
- Soporte lateral (1c)
- Hebilla de arnés (1d)
- Cojín del asiento (1e)
- Regulador central (1f)
- Palanca para reclinar (1g)
- Asa de liberación del reposacabezas (1h)
- Anti-vuelco (1i)

## Instalación de la silla en la base i-Size

1. Comprueba que los indicadores ISOfix y de la pata de apoyo de la base aparezcan en color verde. (2)
2. Asegúrate de que el volante antivuelco esté instalado en la base. El uso del volante antivuelco se describe en el manual del usuario de la base. (2)
3. Asegúrate de que la silla se encuentre en todo momento en la posición de liberación si deseas instalarla en la base o extraerla de ella. Las dos flechas de color amarillo que se muestran en la silla y la base del asiento deben coincidir (3). Utiliza la palanca de reclinado para ajustar la posición de inclinación (vea el paso 6).
4. Coloca la silla en la posición correcta en la base hasta que quede perfectamente ajustada y el indicador delantero aparezca en color verde. (3)
5. Si la silla está colocada a contra marcha en el asiento trasero del vehículo, empuja hacia atrás el asiento delantero, si es posible, para que entre en contacto con la silla del niño (4). Si no es posible que el asiento entre en contacto con la silla del niño, empuja todo lo posible hacia delante el respaldo del asiento delantero del vehículo.
6. La silla puede extraerse y girarse tirando del asa de liberación situada en la parte delantera de la base (5,6). Asegúrate de que las dos flechas de color amarillo que se muestran en la silla y la base del asiento coincidan; esta es la única posición en la que puede extraerse la silla.
7. La silla solo debe girarse y colocarse en el sentido de la marcha si el niño mide como mínimo 88 cm o tiene al menos 15 meses. BeSafe recomienda utilizar la silla a contra marcha el mayor tiempo posible.
8. Si la silla se coloca en el sentido de la marcha, el volante antivuelco debe encontrarse en la posición 1. (7)

9. BeSafe iZi Modular (RF) no puede girarse. Esta silla solo puede utilizarse a contra marcha.
10. Para reclinar la silla, tira de la palanca de inclinación, situada en la parte frontal de la silla. (8)
11. Si está colocada a contra marcha, la silla solo debe utilizarse en las 2 posiciones de mayor inclinación. (9)
12. Si está colocada a contra marcha, puedes ampliar el espacio para las piernas, extrayendo el soporte del volante antivuelco de la base. Este soporte puede colocarse en 3 posiciones. Para ajustar la posición antivuelco, se debe extraer la silla y soltarla del conector ISOfix. (10)
13. La silla puede ser suministrado con protección adicional contra impactos laterales (SIP+) extraíble. Esta protección debe utilizarse en el lateral de la puerta del vehículo y puede incorporarse entre el armazón de la silla y el tejido. La silla incluye una protección contra impactos laterales integrada de alto nivel. Esta protección adicional mejora aún más el efecto protector en caso de impactos laterales. (No en todos los modelos) (11)

## Extracción de la silla de la base i-Size

1. La silla puede extraerse tirando del asa de liberación situada en la parte delantera de la base. Asegúrate de que las dos flechas de color amarillo que se muestran en la silla y la base del asiento coincidan; esta es la única posición en la que puede extraerse la silla.



## Colocación del niño

1. Posición de los arneses del hombro: Verifica que las ranuras de los arneses del hombro estén nivelados con los hombros del niño. (12)
2. Tira de los arneses del hombro hacia arriba mientras se presiona el botón del regulador central. (13)
3. Abre la hebilla del arnés. (14)
4. La altura de los arneses de hombro y del reposacabezas se puede ajustar tirando hacia arriba del asa de liberación situada en la parte trasera del reposacabezas y empujando el reposacabezas hacia abajo o tirando de él hacia arriba. (15)
5. Coloca los arneses de hombro sobre las marcas laterales de la silla para utilizar los imanes que mantienen abierto el arnés mientras sienta al niño. (16)
6. Una vez que el niño esté colocado, sitúa los arneses sobre los hombros del niño y cierra la hebilla. Escucharás: ¡click! (17)
7. Pasa la correa del arnés por el regulador de altura central en la dirección de la flecha verde, hacia arriba y hacia adelante. Continúe tirando hasta que el arnés se sienta cómodo, pero esté firme. (18)

## Desinstalación y colocación de la capota

- Presta atención al quitar la capota, ya que se coloca a la inversa.
- La funda del reposacabezas se puede extraer por separado desconectando los ganchos situados en la parte trasera y tirando del tejido hacia delante.

### ! atención: posible uso indebido

- Queda prohibida la instalación del asiento en el asiento delantero del pasajero CON AIRBAG ACTIVADO.
- Siempre debes utilizar la pata de apoyo. Asegúrate de que el soporte esté presionado completamente hacia abajo.
- Si se utiliza junto con iZi Modular, el volante antivuelco se debe instalar en la base.
- Cuando se instala con ISOfix: Asegúrate de que los indicadores están en verde antes de conducir.



## Garantía

- Si este producto presentara inconvenientes dentro de los 24 meses debido a defectos en los materiales o en su fabricación, excepto los textiles y las correas de arnés, devuélvelo al lugar donde realizaste la compra.
- La garantía sólo será válida si se usó el asiento apropiadamente y con cuidado. Contacta a tu vendedor, quien decidirá si el producto debe ser devuelto al fabricante para su reparación. No se podrán solicitar cambios ni devoluciones. La garantía no se extiende por reparación.
- La garantía vence: cuando no hay recibo, cuando el uso indebido e inapropiado causa defectos o cuando los defectos derivan de abuso, uso incorrecto o negligencia.

## Grazie per aver scelto BeSafe iZi Modular (RF)

**!** È importante leggere il presente manuale utente PRIMA di montare il seggiolino. Un'installazione non corretta potrebbe mettere in pericolo il vostro bambino.

### **!** Informazioni fondamentali



- NON È CONSENTITO installare il seggiolino sul sedile anteriore CON L'AIRBAG ATTIVATO.
- iZi Modular può solo essere installato con la base iZi Modular i-Size.
- iZi Modular è omologato in direzione opposta al senso di marcia per bambini di altezza da 61 a 105 cm, con un peso massimo fino a 18 kg e in direzione di marcia per bambini di altezza da 88 a 105 cm, con un peso massimo fino a 18 kg.
- iZi Modular RF è omologato in direzione opposta al senso di marcia per bambini di altezza da 61 to 105 cm, con un peso massimo fino a 18 kg.
- Importante: Non utilizzare in direzione di marcia prima che l'età del bambino superi i 15 mesi.
- BeSafe raccomanda di utilizzare il seggiolino in direzione opposta al senso di marcia il più a lungo possibile.
- Le cinghie dell'imbragatura devono sempre essere bloccate quando il bambino è nel seggiolino.
- Le cinghie dell'imbragatura devono essere strette e non lente né allentate.
- Gli spillacci contengono magneti, che potrebbero influenzare dispositivi elettronici quali pacemakers.
- Proteggere qualsiasi parte del corpo del bambino che è esposto al sole.
- Si consiglia di usare il presente seggiolino solo con bambini che possano stare seduti in posizione verticale, ovvero non più piccoli di 6 mesi.
- Rimuovere il cuscino aggiuntivo quando il bambino ha superato i 2 anni.
- Rimuovere il supporto aggiuntivo laterale quando il bambino ha superato i 2 anni o prima in caso il bambino non sia più perfettamente alloggiato tra i due supporti laterali.
- Quando il bambino pesa oltre 18 kg o quando l'altezza della spalla supera la posizione più alta delle cinghie della spalla, è necessario passare ad un altro seggiolino, adatto per un bambino oltre i 18 kg.

- In seguito a un incidente, è necessario sostituire il seggiolino. Anche se dovesse sembrare poco danneggiato, nel caso di un ulteriore incidente il seggiolino potrebbe non essere in grado di proteggere il vostro bambino in modo adeguato.
- Accertarsi che il seggiolino non sia bloccato o sovraccaricato con bagagli, sedili e/o porte che sbattono.
- Non lasciare mai più di un dito (1 cm) di spazio tra le cinture e il corpo del bambino.
- NON cercare di smontare, modificare o aggiungere nessuna parte del seggiolino. Se vengono usati accessori o parti non originali, la garanzia non sarà più valida.
- Non lasciare mai il bambino incustodito sul seggiolino.
- Accertarsi che tutti i passeggeri siano informati su come liberare il bambino in caso di emergenza.
- Accertarsi che eventuali bagagli o altri oggetti siano ben fissati. In caso di incidente, eventuali bagagli non fissati potrebbero apportare gravi danni sia ai bambini che agli adulti.
- Non usare mai il seggiolino senza la fodera. La fodera è una misura di sicurezza e può essere sostituita solo con un'altra fodera originale BeSafe.
- NON usare detersivi aggressivi in quanto potrebbero danneggiare il materiale di costruzione del seggiolino.
- BeSafe consiglia di non comprare o vendere seggiolini di seconda mano.
- CONSERVARE il presente manuale utente per l'uso successivo del seggiolino.
- NON usare il seggiolino per più di 7 anni. A causa del passare del tempo, la qualità del materiale potrebbe subire delle alterazioni.
- NON usarlo in casa. Non è stato progettato per l'uso domestico e può essere usato solo in un veicolo.
- Quando il seggiolino del bambino è installato sul veicolo, ispezionare tutte le aree in cui il seggiolino viene a contatto con gli interni. Consigliamo di usare una fodera di protezione (BeSafe) in tali aree onde evitare tagli, segni o scolorimento dell'interno del veicolo, specialmente in veicoli con interni in pelle o legno.
- Per qualsiasi dubbio, consultare il produttore del seggiolino auto o il rivenditore.

## Preparazione all'installazione

- Sostegno nucale regolabile (1a)
- Cinghie imbragatura spalle (2x) (1b)
- Supporto laterale (1c)
- Fibbia imbragatura (1d)
- Cuscino (1e)
- Elemento di regolazione centrale (1f)
- Barra inclinazione (1g)
- Maniglia di rilascio sostegno nucale (1h)
- Braccio anteriore (1i)

## Installazione del seggiolino sulla base i-Size

1. Verificare se gli indicatori dei connettori ISOfix e della staffa di supporto a terra sono di colore verde. (2)
2. Assicurarsi che il manubrio frontale sia installato sulla base. L'utilizzo del manubrio frontale è descritto nel manuale delle istruzioni della base. (2)
3. Assicurarsi che il seggiolino sia sempre in posizione di rilascio, quando si desidera installare il seggiolino sulla base o quando lo si deve togliere dalla base. Le due frecce gialle sul seggiolino e sulla base del seggiolino devono corrispondere. (3) Utilizzare la maniglia di inclinazione per regolare la posizione reclinata, per questo si rimanda al passaggio 6.
4. Posizionare il seggiolino nella corretta posizione sulla base fino a farlo scattare e agganciare con la base; l'indicatore sul fronte mostra il colore verde. (3)
5. Quando il seggiolino è installato in direzione opposta al senso di marcia sul sedile posteriore dell'auto, si dovrebbe, se possibile, spingere il sedile anteriore all'indietro, in modo che sia a contatto con il seggiolino. (4) Se non è possibile ottenere il contatto con il seggiolino, spingere lo schienale del sedile anteriore dell'auto in avanti il più possibile.
6. Il seggiolino può essere sganciato e ruotato tirando la leva di sblocco del seggiolino posta frontalmente alla base (5,6). Assicurarsi che le due frecce gialle sulla base del seggiolino e sulla base di aggancio corrispondano; solo quando si trovano entrambe in questa posizione è possibile rimuovere il seggiolino.

7. Il seggiolino deve essere ruotato in senso di marcia solo quando il bambino è almeno 88 cm o 15 mesi. BeSafe raccomanda di utilizzare il seggiolino in direzione opposta al senso di marcia il più a lungo possibile
8. Quando il seggiolino è installato in direzione di marcia, il manubrio frontale deve essere in posizione 1. (7)
9. Il seggiolino non può essere girato nella versione BeSafe iZi Modular RF. Questo seggiolino può essere utilizzato in direzione opposta al senso di marcia.
10. Il seggiolino può essere reclinato tirando la leva di inclinazione sul fronte del seggiolino. (8)
11. In direzione opposta al senso di marcia il seggiolino deve essere utilizzato solo nelle 2 posizioni più reclina (9)
12. Lo spazio per le gambe, in direzione opposta al senso di marcia, può essere incrementato tirando verso l'esterno il vano di alloggiamento del manubrio frontale sulla base. Il vano di alloggiamento del manubrio frontale può essere regolato in 3 posizioni. Per regolare la posizione del manubrio frontale, il seggiolino deve essere disinstallato e sganciato dagli agganci isofix. (10)
13. Il seggiolino può essere integrato con l'aggiunta della protezione laterale removibile SIP+ (side impact protection +). La protezione laterale aggiuntiva deve essere utilizzata dal lato della porta della vettura. Può essere inserita tra la scocca del seggiolino e il tessuto di rivestimento. Il seggiolino ha un elevato livello di protezione da impatto laterale già integrata. Questa protezione supplementare migliora ulteriormente il livello di protezione in caso di collisione laterale. (Non su tutti i modelli) (11)

## Rimozione del seggiolino dalla base i-Size

1. Il seggiolino può essere disinstallato sganciando la maniglia posta frontalmente sulla sua base. Assicurarsi che le due frecce gialle sulla base del seggiolino e sulla base di aggancio corrispondano; solo quando si trovano entrambe in questa posizione è possibile rimuovere il seggiolino.

## Posizionamento del bambino

1. Posizionamento delle cinghie per le spalle: Verificare che le scanalature delle cinghie per le spalle siano a livello delle spalle del vostro bambino. (12)
2. Tirare le cinghie delle spalle verso l'alto mentre si preme il tasto di regolazione centrale. (13)
3. Aprire la fibbia dell'imbragatura. (14)
4. L'altezza degli spallacci e del poggiatesta può essere regolata premendo la maniglia di rilascio sul retro del sostegno nucale e spingendo il sostegno nucale verso l'alto o verso il basso. (15)
5. Posizionare le cinture degli spallacci nella zona contrassegnata ai lati del seggiolino per utilizzare i magneti e trattenere l'imbragatura aperta mentre si alloggia il bambino. (16)
6. Quando il bambino è sistemato, mettere le cinghie delle spalle sopra alle spalle del bambino e chiudere la fibbia: CLICK! (17)
7. Tirare la cinghia dell'imbragatura attraverso il regolatore centrale, in direzione della freccia verde in alto/in avanti. Continuare a tirare finché l'imbragatura è comoda ma ben salda. (18)

## Rimozione e riadattamento della fodera

- Fare attenzione a quando si rimuove la fodera, perché per risistemarla bisogna seguire il procedimento contrario.
- La fodera del sostegno nucale può essere rimossa separatamente sganciando i lacci sul retro e tirando la fodera in avanti.

### ! Attenzione: possibile uso scorretto

- NON È CONSENTITO installare il seggiolino sul sedile anteriore CON L'AIRBAG ATTIVATO.
- La staffa di supporto a terra deve sempre essere usata. Accertarsi che la staffa di supporto sia spinta completamente fino al suolo.
- Se utilizzato in combinazione con iZi Modular il manubrio frontale deve essere installato sulla base.
- In caso di installazione con ISOFix: Accertarsi che gli indicatori siano verdi prima di partire.



## Garanzia

- Se il prodotto dovesse risultare difettoso entro 24 mesi dall'acquisto a causa di difetti dei materiali o nella produzione, fatta eccezione per le fodere e le cinghie dell'imbragatura, vi preghiamo di renderlo al punto di acquisto originale.
- La garanzia è valida solo quando il seggiolino viene usato in maniera appropriata e con cura. Si prega di contattare il proprio rivenditore, che stabilirà se il seggiolino andrà reso al produttore per essere riparato. Non è possibile richiedere una sostituzione o un reso. La garanzia non viene estesa dopo un'eventuale riparazione.
- La garanzia non è valida: se non c'è la ricevuta fiscale, se i difetti sono causati da un uso scorretto e improprio, se i difetti sono causati da abusi, usi scorretti o negligenza.

## Obrigado por escolher Besafe iZi Modular (RF)

**!** É importante que leia este manual de utilização ANTES de instalar a sua cadeira. A incorrecta instalação pode por em perigo a sua criança.

### **!** Informação vital



- NÃO É PERMITIDO instalar a cadeira no banco da frente COM O AIRBAG ACTIVO.
- A iZi Modular só pode ser instalada com a base iZi Modular i-Size.
- A iZi Modular está aprovada no sentido inverso ao da marcha para crianças com altura de 61 a 105 cm, com um peso máximo de 18 kg e no sentido da marcha para crianças com altura de 88 a 105 cm com um peso máximo de 18 kg.
- A iZi Modular RF está aprovada no sentido inverso ao da marcha para crianças com altura de 61 a 105 cm, com um peso máximo de 18 kg.
- Importante: Não usar no sentido da marcha antes que a criança ultrapasse os 15 meses de idade.
- A BeSafe recomenda que use a cadeira no sentido inverso ao da marcha por período mais longo possível.
- O sistema de cintos da cadeira (arnês) deve estar sempre fechado quando a criança se encontra na cadeira.
- Os cintos (arnês) devem estar apertados sem folga e sem estarem torcidos.
- As almofadas de ombros contêm magnéticos. Estes podem influenciar o funcionamento de equipamentos electrónicos como por exemplo pacemakers.
- Proteja qualquer parte do corpo da criança que esteja exposta ao sol.
- Recomendamos que esta cadeira seja usada apenas por crianças capazes de se sentar, portanto não antes dos 6 meses de idade.
- Remova o redutor quando a criança tiver mais de 2 anos de idade.
- Remova os apoios laterais quando a criança tiver mais de 2 anos de idade ou antes quando a criança deixar de caber entre os mesmos.
- Quando a criança pesar mais do que 18 kg ou a altura do ombro ultrapassar a posição mais elevada do sistema de cintos da cadeira (arnês), a criança deve mudar para uma cadeira adaptada a um peso superior a 18 kg.

- Após um acidente, a cadeira deve ser substituída. Embora possa não parecer danificada, se porventura sofrer novo acidente, a cadeira pode não estar adequada a proteger a sua criança tão bem quanto esperado.
- Evite que a cadeira fique presa ou pressionada, por exemplo por bagagens, bancos reclináveis e/ou ao fechar portas.
- Mantenha uma folga entre os cintos e o corpo da criança de, no máximo, um dedo (1 cm).
- NÃO tente desmontar, modificar ou adicionar alguma parte à cadeira. A garantia expira se partes ou acessórios não originais forem usados.
- Nunca deixe a sua criança na cadeira sem vigilância.
- Certifique-se que todos os passageiros estão informados sobre como libertar a sua criança em caso de emergência.
- Certifique-se que toda a bagagem e outros objectos estão devidamente seguros. Bagagem não segura pode causar lesões graves nas crianças e adultos em caso de acidente.
- Nunca use a cadeira sem o estofa. Este é um componente de segurança e poderá apenas ser substituído por um estofa original BeSafe.
- Não use produtos de limpeza agressivos, estes podem danificar o material de construção da cadeira.
- A BeSafe aconselha a que as cadeiras auto não sejam vendidas ou compradas em segunda mão.
- GUARDE este manual de utilização para consulta em posterior uso da cadeira.
- NÃO USE a cadeira por mais de 7 anos. Devido ao tempo, a qualidade dos materiais pode alterar-se.
- NÃO USE a cadeira em casa. A cadeira não foi desenhada para uso doméstico e pode apenas ser usada no carro.
- Quando a cadeira está instalada no carro verifique todas as áreas onde a cadeira poderá tocar o interior. Recomendamos o uso de uma protecção de assento (BeSafe) nesses locais de forma a evitar cortes, marcas ou descoloração no interior do veículo, especialmente em veículos com interior em pele ou madeira.
- Em caso de dúvida, consulte o fabricante da cadeira de segurança ou o retalhista.

## Preparação para instalação

- Encosto de cabeça ajustável (1a)
- Sistema de cintos (arnês) (1b)
- Apoio lateral (1c)
- Fecho central do sistema de cintos (1d)
- Estofa (1e)
- Ajustador central (1f)
- Alavanca de reclinar (1g)
- Pega do encosto de cabeça (1h)
- Braço estabilizador frontal (1i)

## Instalação da cadeira na base i-Size

1. Verifique se os indicadores de ISOfix e do pé de apoio da base estão a verde. (2)
2. Certifique-se que o braço estabilizador frontal está montado na base. O uso do braço estabilizador frontal está descrito no manual de utilização da base. (2)
3. Certifique-se que a cadeira está na posição de libertação, quando pretende instalar a cadeira na base ou remove-la. As 2 setas amarelas da cadeira e da base têm que coincidir (3). Use a pega de reclinar para ajustar a posição reclinada, ver passo 6.
4. Posicione a cadeira na posição correta na base até que encaixe e o indicador da frente fique a verde. (3)
5. Quando a cadeira se encontra na posição do sentido contrário ao da marcha no banco de trás do veículo, deve, se possível, posicionar o banco da frente o mais para trás possível, até que faça contacto com a cadeira (4). Se não for possível obter o contacto com a cadeira, posicione o encosto do banco da frente o mais para a frente e o mais distante possível da cadeira.
6. A cadeira pode ser removida e virada para o sentido da marcha pressionando a pega de libertação da cadeira na frente da base (5,6). Certifique-se que ambas as setas amarelas da cadeira e da base coincidem; esta é a única posição que permite retirar a cadeira da base.
7. A cadeira deve apenas ser voltada no sentido da marcha quando a criança atinge o mínimo de 88 cm ou 15 meses. A BeSafe recomenda o uso da cadeira no sentido inverso ao da marcha pelo período mais longo possível.
8. Quando a cadeira é posicionada no sentido da marcha, o braço estabilizador frontal tem de estar na posição 1. (7)

9. A cadeira não pode ser virada para a frente na BeSafe iZi Modular RF. Esta cadeira é apenas para uso no sentido inverso ao da marcha.
10. A cadeira pode ser reclinada puxando a pega de reclinar na parte da frente da cadeira. (8)
11. No sentido inverso ao da marcha a cadeira deve apenas ser usada nas 2 posições mais reclinadas. (9)
12. O espaço livre para as pernas, quando a cadeira está posicionada no sentido inverso ao dar marcha, pode ser aumentado puxando a caixa do braço estabilizador frontal para fora. O braço estabilizador frontal pode ser colocado em 3 posições. Para ajustar o braço estabilizador frontal, a cadeira tem de ser removida da base e a base libertada do ISOfix. (10)
13. A cadeira pode conter SIP+ (proteção de impacto lateral +) removível. A proteção de impacto lateral deve ser usada do lado da porta do veículo. Pode ser colocada entre o estofa e a cadeira. A cadeira tem um elevado nível de proteção de impacto lateral integrado. Esta proteção de impacto lateral extra leva o nível de proteção a um nível ainda mais elevado. (Não aplicável em todos os modelos.) (11)

## Remover a cadeira da base i-Size

1. A cadeira pode ser removida pressionando a pega de libertação da cadeira na frente da base. Certifique-se que ambas as setas amarelas da cadeira e da base coincidem; esta é a única posição que permite retirar a cadeira da base.

## Posicionar a criança

1. Posição da alça do cinto: Verifique que a posição de encaixe da alça do cinto está nivelada com os ombros da sua criança. (12)
2. Puxe para fora os cintos enquanto pressiona o botão do ajustador central. (13)
3. Abra o fecho central. (14)
4. A altura dos cintos de ombros e do encosto de cabeça podem ser ajustadas puxando a pega do encosto de cabeça na parte de trás do encosto de cabeça para cima ou para baixo. (15)
5. Posicione os cintos de ombros sobre as marcas laterais da cadeira para uso dos magnéticos e manter o arnês aberto enquanto senta a criança. (16)
6. Quando a criança estiver posicionada, coloque as alças do cinto por cima dos ombros da criança e feche o fecho central: CLICK! (17)
7. Puxe a tira do sistema de cintos (arnês) através do ajustador central na direcção da seta verde para cima / para a frente. Continue a puxar até que o sistema de cintos (arnês) esteja numa posição confortável mas firme. (18)

## Retirar e voltar a colocar o estofado

- Tome atenção enquanto retira o estofado, pois o voltar a colocar é efectuado exactamente no sentido inverso.
- O estofado do encosto de cabeça pode ser removido separadamente retirando do encaixe as missangas que se encontram na parte de trás e puxando o estofado para a frente.

## ! Aviso: erros potenciais

- NÃO É PERMITIDO instalar a cadeira no banco da frente COM O AIRBAG ACTIVO.
- O pé de apoio tem sempre que ser usado. Certifique-se que o pé de apoio está completamente empurrado para baixo.
- Quando usada em combinação com a iZi Modular, o braço estabilizador frontal tem de estar montado na base.
- Quando instalada com ISOfix: Certifique-se que os indicadores estão verdes antes de iniciar a marcha.



## Garantia

- Se este produto demonstrar alguma falha nos 24 meses seguintes à data de compra devido a materiais ou processo produtivo, excepto estofos e sistema de cintos (arnês), por favor devolva-o no local onde efectuou a compra.
- A garantia apenas será válida quando a cadeira for usada de forma apropriada e cuidadosa. Por favor contacte o distribuidor, ele irá decidir se a cadeira deverá ser devolvida ao produtor para reparação. O produto substituto ou reparado não pode ser reclamado. A garantia não é extensível após reparação.
- A garantia expira:
  - Quando não existe recibo da compra.
  - Quando os danos são causados por uso errado ou impróprio.
  - Quando os danos são causados por mau tratamento, uso indevido ou negligencia.

## Ευχαριστούμε που επιλέξατε το BeSafe iZi Modular (RF)

**!** Είναι σημαντικό να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού ΠΡΙΝ εγκαταστήσετε το κάθισμά σας. Μια εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο το παιδί σας.

### **!** Πληροφορίες ζωτικής σημασίας



- ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ να τοποθετήσετε το κάθισμα σε μπροστινό κάθισμα ΜΕ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ.
- Το iZi Modular μπορεί μόνο να τοποθετηθεί πάνω στη βάση iZi Modular i-Size.
- Το iZi Modular είναι εγκεκριμένο για τοποθέτηση με όψη προς τα πίσω για παιδιά με ύψος από 61 έως 105 εκ., με μέγιστο βάρος τα 18 kg και για τοποθέτηση με όψη προς τα εμπρός για παιδιά με ύψος από 88 έως 105 εκ., με μέγιστο βάρος τα 18 kg
- Το iZi Modular RF είναι εγκεκριμένο για τοποθέτηση με όψη προς τα πίσω για παιδιά με ύψος από 61 έως 105 εκ., με μέγιστο βάρος τα 18 kg
- Σημαντικό: Μην τοποθετήσετε το παιδί με όψη προς τα εμπρός πριν ξεπεράσει την ηλικία των 15 μηνών.
- Η Besafe συνιστά να χρησιμοποιηθεί η θέση με την όψη προς τα πίσω όσο το δυνατόν περισσότερο.
- Οι ιμάντες πρόσδεσης πρέπει να είναι πάντα κλειδωμένοι όταν το παιδί βρίσκεται στο κάθισμα.
- Οι ιμάντες πρόσδεσης πρέπει να είναι σφιγμένοι χωρίς χαλαρότητα να μην έχουν τσακίσει.
- Τα μαξιλαράκια των ώμων περιέχουν μαγνήτες. Οι μαγνήτες μπορούν να επηρεάσουν ηλεκτρονικές συσκευές όπως οι βηματοδότες.
- Προστατεύστε όποιο μέρος του σώματος του παιδιού είναι εκτεθειμένο στον ήλιο.
- Προτείνουμε αυτό το κάθισμα να χρησιμοποιείται μόνο για παιδιά τα οποία μπορούν να καθίσουν όρθια, δηλαδή όχι μικρότερα από 6 μηνών.
- Αφαιρέστε τα επιπλέον μαξιλαρία του καθίσματος όταν το παιδί είναι μεγαλύτερο από 2 ετών.
- Αφαιρέστε τις επιπλέον πλευρικές στηρίξεις όταν το παιδί είναι μεγαλύτερο από 2 ετών ή και νωρίτερα εάν το παιδί δεν χωράει πλέον μεταξύ των πλευρικών στηρίξεων.
- Εάν το παιδί ζυγίζει πάνω από 18 κιλά ή το ύψος του ώμου αναπτύσσεται πάνω από την υψηλότερη θέση των ιμάντων ώμου, πρέπει να αλλάξετε σε κάθισμα, κατάλληλο για παιδιά με βάρος άνω των 18 κιλών.

- Μετά από ένα ατύχημα, το κάθισμα πρέπει να αντικατασταθεί. Παρότι μπορεί να φαίνεται ότι δεν έχει ζημιά, εάν συνέβαινε ένα άλλο ατύχημα, το κάθισμα μπορεί να μην προσέφερε την απαιτούμενη προστασία στο παιδί σας.
- Αποτρέψτε το iZi Kid να εγκλωβιστεί ή να καταπλακωθεί από αποσκευές, καθίσματα και/ή βροντοχτυπημένες πόρτες.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες έχουν σφιχτεί τόσο ώστε να μη χωρά παρά μόνο ένα δάχτυλο μεταξύ της ζώνης και του μωρού (1εκ).
- ΜΗΝ προσπαθείτε να αποσυρμαρμολογείτε, τροποποιείτε ή προσθέτετε οποιοδήποτε εξάρτημα στο κάθισμα. Η γγύλιση θα λήξει εάν δεν χρησιμοποιηθούν γνήσια εξαρτήματα ή αξεσουάρ.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επιτήρηση στο κάθισμα.
- Βεβαιώστε ότι όλοι οι επιβιβόντες έχουν ενημερωθεί για το πώς θα απελευθερώσουν το παιδί σε περίπτωση κινδύνου.
- Βεβαιώστε ότι οι αποσκευές και άλλα αντικείμενα είναι σωστά ασφαλισμένα. Μη ασφαλισμένες αποσκευές μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε παιδιά και ενήλικες σε περίπτωση ατυχήματος.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα χωρίς το κάλυμμα. Το κάλυμμα είναι ένα χαρακτηριστικό ασφάλειας και μπορεί να αντικαθίσταται μόνο από ένα γνήσιο κάλυμμα BeSafe.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε μέσα καθαρισμού. Αυτά μπορεί να βλάψουν το υλικό κατασκευής του καθίσματος.
- Η BeSafe συνιστά τα παιδικά καθίσματα να μην πωλούνται ή αγοράζονται από δεύτερο χέρι.
- ΦΥΛΑΤΕ αυτό το εγχειρίδιο για την περαιτέρω χρήση μαζί με το κάθισμα.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε το κάθισμα για περισσότερο από 7 χρόνια. Λόγω παλαιώσης μπορεί να αλλάξει η ποιότητα του υλικού.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε στο σπίτι. Δεν έχει σχεδιαστεί για την οικιακή χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε ένα αυτοκίνητο.
- Όταν τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα στο αυτοκίνητο, ελέγχετε όλους τους τομείς στους οποίους το κάθισμα μπορεί να έρχεται σε επαφή με το εσωτερικό. Προτείνουμε τη χρήση ενός καλύμματος προστασίας (BeSafe) σε αυτά τα σημεία ώστε να αποφεύγετε σκισίματα, σημάδια ή αποχρωματισμό στο εσωτερικό του οχήματος, ειδικά σε οχήματα με δερμάτινο ή ξύλινο εσωτερικό.
- Εάν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης ή το λιανέμπορο.



## Προετοιμασία για την εγκατάσταση

- Ρυθμιζόμενο προσκέφαλο (1a)
- Ιμάντες πρόσδεσης ώμου (2x) (1b)
- Πλευρική στήριξη (1c)
- Θηλυκωτήρι πρόσδεσης (1d)
- Μαξιλάρια καθίσματος (1e)
- Κεντρικός ρυθμιστής (1f)
- Μοχλός κλίσης (1g)
- Αποδέσμευση λαβής προσκέφαλου (1h)
- Μπροστινός δακτύλιος (1i)

## Εγκατάσταση του καθίσματος στη βάση i-Size

1. Ελέγξτε αν οι ενδείξεις του ISOfix και του υποπόδιου είναι πράσινες.
2. Σιγουρευτείτε ότι η μπροστινή στήριξη είναι τοποθετημένη στη βάση. Η χρήση της μπροστινής στήριξης περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήστη της βάσης. (2)
3. Σιγουρευτείτε ότι το κάθισμα είναι πάντα στην θέση απασφάλισης όταν θέλετε να εγκαταστήσετε το κάθισμα στη βάση ή να πάρετε το κάθισμα από τη βάση. Τα δύο κίτρινα βέλη πάνω στο κάθισμα και τη βάση του καθίσματος πρέπει να ταιριάζουν. (3) Χρησιμοποιήστε το μοχλό ανάκλισης για να ρυθμίσετε τη θέση ανάκλισης, βλέπετε βήμα 6.
4. Τοποθετήστε το κάθισμα στη σωστή θέση πάνω στη βάση μέχρι να κάνει κλικ και η ένδειξη στο μπροστινό μέρος να γίνει πράσινη. (3)
5. Όταν το κάθισμα είναι τοποθετημένο με την όψη προς τα πίσω στα πίσω καθίσματα του οχήματος, πρέπει, αν είναι δυνατόν, να σπρώξετε το μπροστινό κάθισμα του οχήματος προς τα πίσω, ώστε να εφάπτεται με το παιδικό κάθισμα (4). Αν είναι αδύνατον να καταφέρετε επαφή με το παιδικό κάθισμα, σπρώξτε προς τα εμπρός το κάθισμα του αυτοκινήτου όσο περισσότερο γίνεται.
6. Το κάθισμα μπορεί να εξαχθεί και να περιστραφεί τραβώντας το μοχλό απασφάλισης του καθίσματος στο μπροστινό μέρος της βάσης. Βεβαιωθείτε ότι τα δύο κίτρινα βέλη στη βάση του καθίσματος και στο κάθισμα ταιριάζουν. (5,6). Αυτή είναι η μόνη θέση όπου μπορείτε να βγάλετε το κάθισμα.
7. Η θέση πρέπει να γυρνάει προς τα εμπρός μόνο όταν το παιδί είναι το λιγότερο 88 εκ ή 15 μηνών. Η BeSafe συνιστά να χρησιμοποιήσετε τη θέση με την όψη προς τα πίσω όσο το δυνατόν περισσότερο.
8. Όταν η θέση είναι τοποθετημένη με την όψη προς τα εμπρός, η μπροστινή στήριξη πρέπει να είναι στη θέση 1. (7)
9. Το κάθισμα δεν μπορεί να περιστραφεί στο BeSafe iZi Modular RF. Αυτό το κάθισμα προβλέπεται να έχει την όψη του μόνο προς τα πίσω.

10. Το κάθισμα μπορεί να ανακλιθεί τραβώντας το μοχλό ανάκλισης στο μπροστινό μέρος του καθίσματος. (8)
11. Το κάθισμα τοποθετημένο με την όψη προς τα πίσω πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο στις 2 πιο ξαπλωτές θέσεις. (9)
12. Ο χώρος για τα πόδια στο κάθισμα, στην θέση με την όψη προς τα πίσω, μπορεί να γίνει πολύ περισσότερος τραβώντας το κουτί της μπροστινής στήριξης έξω από τη βάση. Το κουτί της μπροστινής στήριξης μπορεί να τοποθετηθεί σε 3 θέσεις. Για να ρυθμίσετε τη θέση της μπροστινής στήριξης, το κάθισμα πρέπει να βγει και να αποσυνδεθεί από τα ISOfix. (10)
13. Το κάθισμα μπορεί να παραδοθεί με αποσπώμενη SIP+ (Προστασία Πλευρικής Σύγκρουσης – Side Impact protection +). Η προστασία πλευρικής σύγκρουσης πρέπει να χρησιμοποιείται στην πλευρά της πόρτας του οχήματος. Μπορεί να συνδεθεί στο κενό μεταξύ του κελύφους και του υφάσματος. Το κάθισμα έχει μία υψηλού επιπέδου ολοκληρωμένη πλευρική προστασία. Η επιπρόσθετη προστασία πλευρικής σύγκρουσης βελτιώνει την προστασία ακόμη περισσότερο. (Όχι σε όλα τα μοντέλα) (11)

## Αφαίρεση του καθίσματος από την βάση i-Size

1. Το κάθισμα μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας το μοχλό απασφάλισης στο μπροστινό μέρος της βάσης. Βεβαιωθείτε ότι τα δύο κίτρινα βέλη στο κάθισμα και τη βάση ταιριάζουν. Αυτή είναι η μόνη θέση όπου μπορείτε να αφαιρέσετε το κάθισμα.

## Τοποθέτηση του παιδιού

1. Τοποθετήστε τους ιμάντες ώμου: Ελέγξτε εάν οι οπές ιμάντα ώμου είναι στο ίδιο επίπεδο με τους ώμους του παιδιού. (12)
2. Όταν έχει τοποθετηθεί το παιδί, τοποθετήστε τους ιμάντες ώμου πάνω από τους ώμους του παιδιού και κλείστε το θηλυκωτήρι: ΘΑ ΑΚΟΥΣΤΕΙ ΕΝΑΣ ΗΧΟΣ ΚΛΙΚ! (13)
3. Ανοίξτε το θηλυκωτήρι πρόσδεσης. (14)
4. Το ύψος των ιμάντων των ώμων και το προσκέφαλο μπορούν να ρυθμιστούν τραβώντας το μοχλό απασφάλισης προς τα πάνω στο πίσω μέρος του προσκέφαλου και σπρώχνοντας το προσκέφαλο πάνω ή κάτω. (15)
5. Τοποθετήστε τους ιμάντες των ώμων πάνω στις σηματοδοτημένες περιοχές στα πλευρά του καθίσματος για να χρησιμοποιήσετε τους μαγνήτες ώστε να κρατήσετε στη ανοιχτή τις ζώνες όσο θα τοποθετείτε το παιδί. (16)
6. Όταν έχει τοποθετηθεί το παιδί, τοποθετήστε τους ιμάντες ώμου πάνω από τους ώμους του παιδιού και κλείστε το θηλυκωτήρι: ΘΑ ΑΚΟΥΣΤΕΙ ΕΝΑΣ ΗΧΟΣ ΚΛΙΚ! (17)
7. Τοποθετήστε τον ιμάντα πρόσδεσης διαμέσου του κεντρικού ρυθμιστή στην κατεύθυνση του πράσινου βέλους ίσια προς τα επάνω/ εμπρός. Συνεχίστε να τραβάτε έως ότου η πρόσδεση θα είναι άνετη αλλά σταθερή. (18)

## Απομάκρυνση και επανατοποθέτηση του καλύμματος

- Δίδετε προσοχή όταν αφαιρείτε το κάλυμμα γιατί η τοποθέτηση του γίνεται με τον αντίθετο τρόπο.
- Το κάλυμμα του προσκέφαλου μπορεί να αφαιρεθεί ξεχωριστά αποσυνδέοντας τα δεσίματα στο πίσω μέρος και τραβώντας το ύφασμα προς τα εμπρός.

## ! Προειδοποίηση: πιθανή εσφαλμένη χρήση

- ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ να τοποθετήσετε το κάθισμα σε μπροστινό κάθισμα ΜΕ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ.
- Το υποπόδιο πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα. Να βεβαιώνετε ότι το υποπόδιο έχει πιεστεί πλήρως προς τα κάτω.
- Όταν χρησιμοποιείται με το iZi Modular το μπροστινό στήριγμα πρέπει να είναι τοποθετημένο στη βάση.
- Όταν γίνεται εγκατάσταση με ISOfix: Βεβαιώνετε ότι οι ενδείξεις είναι πράσινες προτού οδηγήσετε.



## Εγγύηση

- Εάν αυτό το προϊόν αποδειχτεί ελαττωματικό εντός 24 μηνών από την αγορά λόγω σφάλματος υλικού ή κατασκευής, εκτός των καλυμμάτων και των ιμάντων πρόσδεσης, παρακαλούμε επιστρέψτε το στο κατάστημα αγοράς.
- Η εγγύηση έχει ισχύ μόνο όταν χρησιμοποιείτε το κάθισμα με κατάλληλο τρόπο και με προσοχή. Παρακαλούμε αναζητήστε τον αντιπρόσωπο, αυτός θα αποφασίσει εάν το κάθισμα θα επιστραφεί στον κατασκευαστή για επισκευή. Δεν μπορεί να απαιτηθεί αντικατάσταση ή επιστροφή. Η εγγύηση δεν επεκτείνεται μέσω επισκευής.
- Η εγγύηση λήγει: εάν δεν υπάρχει απόδειξη, εάν προκαλούνται ελαττώματα από εσφαλμένη ή ακατάλληλη χρήση, εάν έχουν προκληθεί ελαττώματα από κακομεταχείριση, εσφαλμένη χρήση ή αμέλεια.

## BeSafe iZi Modüler (RF)'u seçtiğiniz için teşekkür ederiz

! Koltuğu monte etmeden ÖNCE bu kullanım kılavuzunu okumanız önemlidir. Montajın yanlış bir şekilde yapılması çocuğunuzu tehlikeye atabilir.

### ! Çok önemli bilgiler

- Koltuğun AKTİF HAVA YASTIĞINA SAHİP ön yolcu koltuğuna monte edilmesi YASAKTIR.
- iZi Modüler, sadece iZi Modüler i-Size bazalarına takılabilir.
- iZi Modüler, arkaya baktığında boyları 61 - 105 cm ve maksimum ağırlıkları 18 kg'a kadar olan ve öne baktığında boyları 88 - 105 cm ve maksimum ağırlıkları 18 kg'a kadar olan çocuklar için onaylanmıştır.
- iZi Modüler RF, arkaya baktığında boyları 61 - 105 cm ve maksimum ağırlıkları 18 kg'a kadar olan çocuklar için onaylanmıştır
- Önemli: Çocuk 15 ayını doldurmadan koltuğu öne bakan pozisyonda kullanmayın.
- BeSafe, koltuğun mümkün olduğunca uzun süre arkaya bakan pozisyonda kullanılmasını önerir.
- Çocuk koltukta iken, emniyet kemeri kayışları bağlı olmalıdır.
- Emniyet kemeri kayışları gevşek ve bükülmüş olmamalıdır. Sıkıca bağlanmalıdır.
- Omuz pedlerinde mıknatıs bulunur. Mıknatıslar da kalp pili gibi elektronik cihazları olumsuz etkileyebilir.
- Çocuğun vücudunun, güneşe maruz kalan bütün parçalarını koruyun.
- Bu koltuğun sadece dik olarak oturabilen çocuklar için, yani 6 aydan küçük olmayan çocuklar için kullanılmasını tavsiye ederiz.
- Çocuk 2 yaşını geçtiğinde ekstra koltuk yastığını kaldırın.
- Çocuk 2 yaşını geçtiğinde veya çocuk artık bu yan desteklerin arasına sığmadığında ekstra yan destekleri kaldırın.
- Çocuğun 18 kg'dan daha fazla büyümesi ya da omuz yüksekliğinin omuz kayışlarının en yüksek konumundan daha yüksek hale gelmesi durumunda, çocuğun 18 kg üzerinde çocuklar için uygun bir koltuğa geçmesi gerekmektedir.
- Bir kaza sonrasında, koltuk değiştirilmelidir. Hasarsız gibi görünse dahi, eğer bir kaza daha geçirecek olursanız, koltuk, çocuğunuz için gerektiği gibi koruma sağlayamayabilir.
- Koltuğu valizler, koltuklar ve/veya çarpan kapılar tarafından ezilmekten veya sıkıştırılmaktan koruyun.



- Emniyet kemeri ve bebeğiniz arasında tek bir parmağınızdan fazlasını (1 cm) geçiremediğinizden emin olun.
- Koltuğun herhangi bir kısmını demonte etmeye, modifiye etmeye ya da koltuğa herhangi bir kısım ilave etmeye ÇALIŞMAYINIZ. Orijinal olmayan parça ya da aksesuarların kullanılması durumunda garanti geçersiz hale gelecektir.
- Çocuğunuzu hiçbir zaman koltukta yalnız başına bırakmayınız.
- Bir acil durumda, çocuğun nasıl serbest bırakılacağını tüm yolcuların bilmesini sağlayınız.
- Valizlerin veya diğer eşyaların uygun bir şekilde sabitlenmiş olmasına özen gösteriniz. Emniyete alınmamış eşyalar, herhangi bir kaza durumunda, çocuklarda ve yetişkinlerde ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Koltuğu asla kilifi olmadan kullanmayınız. Kilif bir emniyet özelliğidir ve sadece orijinal bir BeSafe kilifi ile değiştirilebilir.
- Herhangi bir sert ve ağartıcı temizlik ürünü kullanmayınız; bunlar, koltuğun yapım malzemesine zarar verebilir.
- BeSafe, çocuk koltuklarının ikinci el olarak alınıp satılmamasını tavsiye etmektedir.
- Daha sonra koltukla beraber kullanmak üzere bu kullanım kılavuzunu SAKLAYINIZ.
- Koltuğu 7 yıldan daha uzun bir süre KULLANMAYINIZ. Yaşa bağlı olarak, malzeme kalitesinde değişiklik meydana gelebilir.
- Evde KULLANMAYINIZ. Koltuk ev kullanımı için tasarlanmamış olup, sadece bir araçta kullanılabilir.
- Çocuk koltuğu otomobile monte edildiği zaman, çocuk koltuğunun aracın içinde temas edebileceği tüm noktaları kontrol ediniz. Aracın içinde, özellikle deri veya ahşap iç döşemeleri olan araçlarda, herhangi bir kesik, işaret ya da renk değişikliğine meydan verilmemesi için bu noktalarda, (BeSafe) koruma kilifi kullanılmasını tavsiye etmekteyiz.
- Emin olmadığınız durumlarda, çocuk sabitleme sistemi üreticisine veya satıcıya danışınız.

## Montaja başlarken

- Ayarlanabilir baş desteği (1a)
- Emniyet kemer omuz kayışları (2x) (1b)
- Yan destek (1c)
- Emniyet kemer tokası (1d)
- Koltuk yastığı (1e)
- Orta ayar mekanizması (1f)
- Yatırma kolu (1g)
- Açma kollu baş desteği (1h)
- Ön askı (1i)

## Koltuğun i-Size bazasına kurulması

1. Bazadaki ISOfix ve zemin desteği göstergelerinin yeşil olup olmadıklarını kontrol edin. (2)
2. Ön askının bazaya kurulduğundan emin olun. Ön askının çalışması, baza için kullanıcı kılavuzunda açıklanmıştır. (2)
3. Koltuğu bazaya kurmak veya koltuğu bazadan kaldırmak istediğinizde koltuğun her zaman serbest bırakma pozisyonunda olduğundan emin olun. (3) Koltuktaki ve bazadaki iki sarı ok aynı hizada olmalı. Yatırma pozisyonunu ayarlamak için yatırma kolunu kullanın, bkz. 6. adım.
4. Koltuk bazanın üstüne klik diye oturuncaya ve öndeki gösterge yeşil gösterinceye kadar koltuğu bazada doğru pozisyona yerleştirin. (3)
5. Koltuk, aracın arka koltuğuna arkaya bakan pozisyonda yerleştirildiğinde mümkünse aracın ön koltuğunu, çocuk koltuğuyla temas edecek şekilde arkaya doğru itmeli (4). Çocuk koltuğuyla temas ettirmek mümkün değilse aracın ön koltuğunun sırt desteğini mümkün olduğunca öne itin.
6. Koltuk, bazanın önündeki koltuk kilit kolu çekilerek çıkarılıp döndürülebilir (5,6). Koltuk ve bazadaki iki sarı okun aynı hizada olduğundan emin olun; koltuğu çıkarabileceğiniz tek pozisyon budur.
7. Çocuk, minimum 88 cm boyunda veya 15 aylıkta ancak koltuk öne bakan pozisyonda olmalıdır. BeSafe, koltuğun mümkün olduğunca uzun süre arkaya bakan pozisyonda kullanılmasını önerir.
8. Koltuk öne bakan pozisyonda yerleştirildiğinde ön askı pozisyon 1'de olmalıdır. (7)
9. BeSafe iZi Modüler RF'de döndürülemez. Bu koltuk sadece arkaya bakan pozisyonda kullanılmalıdır.
10. Koltuğun ön tarafında bulunan yatırma kolu kullanılarak koltuk yatırılabilir. (8)

11. Arkaya bakan pozisyonda koltuk sadece en çok yatırılmış 2 pozisyonda kullanılmalıdır. (9)
12. Arkaya bakan pozisyonda koltuğun bacak alanı, ön askı kutusu bazadan çıkarıldığında büyütülebilir. Ön askı kutusunda 3 pozisyon bulunur. Ön askı pozisyonunu ayarlamak için koltuğun çıkarılması ve bazanın isofix'ten ayrılması gerekir. (10)
13. Koltuk çıkarılabilir bir SIP+ (yandan darbe koruması +) ile birlikte teslim edilir. Bu ekstra yandan darbe koruması aracın kapı tarafında kullanılmalıdır. Kapı iskeleti ile dokumanın arasına yerleştirilerek kullanılabilir. Koltuk halihazırda yüksek seviyede entegre yandan darbe koruması sağlar. Bu ekstra yandan darbe koruması, yandan darbeye daha da fazla korumayı artırır. (Bütün modellerde bulunmaz) (11)

## i-Size bazası koltuğunun çıkarılması

1. Koltuk, bazanın önündeki koltuk kilit kolunu çekilerek çıkarılabilir. Koltuk bazası üzerindeki iki okun ve koltuk bazasının aynı hizada olduğundan emin olun; koltuğu çıkarabileceğiniz tek pozisyon budur.

## Çocuğun yerleştirilmesi

1. Omuz kemerlerini yerleştiriniz: Omuz kemer deliklerinin çocuğunuzun omuzları ile aynı hizada olmasına özen gösteriniz. (12)
2. Orta ayar mekanizmasının butonuna basarken, omuz kemerini yukarı doğru çekiniz. (13)
3. Emniyet kemerinin tokasını açınız. (14)
4. Omuz kemerleri ve baş desteği yüksekliği, baş desteğinin arkasındaki kilit kolunu yukarı çekerek ve baş desteğini yukarı veya aşağı çekerek ayarlanabilir. (15)
5. Çocuğu yerleştirirken emniyet kemerini açık tutmak için mıknatısları kullanmak amacıyla omuz kemerlerini, koltuğun yanlarındaki işaretin üzerine yerleştirin. (16)
6. Çocuk yerleştirildiği zaman, omuz kemerlerini çocuğun omuzlarına yerleştiriniz ve tokayı bir KLİK sesi duyulacak şekilde takınız. (17)
7. Emniyet kemerini, yeşil ok yönünde yukarı/ileri doğru, orta ayar mekanizması yönünde çekiniz. Emniyet kemerini rahat, ancak sağlam bir şekilde oturana kadar çekmeye devam ediniz. (18)

## Kılıfın çıkarılması ve tekrar takılması

- Kılıfı çıkarırken dikkat ediniz, zira, kılıfın takılması ters şekilde yapılmaktadır.
- Baş desteğinin kılıfı, arkadaki boncuklar ayrılarak ve dokumayı öne çekerek ayrı olarak çıkarılabilir.

## ! Uyarı: yanlış kullanım potansiyeli

- Koltuğun AKTİF HAVA YASTIĞINA SAHİP ön yolcu koltuğuna monte edilmesi YASAKTIR.
- Zemin destekleri her zaman kullanılmalıdır. Zemin desteğinin tamamen yere yaslanmış durumda olmasına özen gösteriniz.
- iZi Modular, ön askıyla birlikte kullanıldığında ön askı, bazaya oturtulmalıdır.
- ISOfix monte edilmekte ise: Aracı hareket ettirmeden önce göstergelerin yeşil olmasına özen gösteriniz.



## Garanti

- Bu ürünün, satın alma tarihinizi takiben 24 ay içinde, kılıf ve emniyet kemerleri hariç olmak üzere, malzeme ya da imalat hatasına bağlı olarak kusurlu olduğu ortaya çıkarsa, lütfen satın aldığınız yere iade ediniz.
- Garanti sadece, koltuğunuzu doğru ve özenli bir şekilde kullanmakta iseniz geçerlidir. Lütfen bayiniz ile irtibata geçiniz, bayiniz, koltuğun, onarım için imalatçı firmaya iade edilip edilmeyeceğine karar verecektir. Değişim veya iade talep edilemez. Onarım, garanti süresini uzatmamaktadır.
- Garantinin geçersiz hale gelmesi için: faturanın bulunmaması, yanlış ya da uygun olmayan kullanımın kusurlara yol açması, suiistimal, hatalı kullanım ya da ihmalin kusurlara yol açması...

## Köszönjük, hogy a BeSafe iZi Modular (RF)-t választotta

**!** MIELŐTT beszerelné a gyermekülést, mindenképpen olvassa el a használati útmutatót. A helytelenül beszerelt gyermekülés veszélybe sodorhatja gyermekének épségét.

### **!** Fontos információk



- TILOS felszerelni a gyerekülést az első utasülésen, ha az BEÉLESÍTETT / NEM KIKAPCSOLHATÓ LÉGZSÁKKAL rendelkezik.
- Az iZi Modular gyermekülés csak az iZi Modular i-Size alappal rögzíthető.
- Az iZi Modular jóváhagyása menetiránynak háttal beszerelt ülés esetén 61 és 105 cm közti testmagasságú gyermek általi használatra és maximálisan 18 kg-os teherbírára érvényes, menetirányba nézve beszerelt ülés esetén 88 és 105 cm közti testmagasságú gyermekek általi használatra és maximálisan 18 kg-os teherbírára érvényes.
- Az iZi Modular RF jóváhagyása menetiránynak háttal beszerelt ülésre érvényes, 61 és 105 cm közti testmagasságú gyermekek használhatják, és maximálisan 18 kg-os teherbírást.
- Fontos: A gyermek 15 hónapos kora előtt nem használja az ülést menetirányba nézve beszerelve!
- A BeSafe azt tanácsolja, hogy az ülést amíg csak lehetséges, menetiránynak háttal beszerelve használják.
- Az ülésen helyet foglaló gyermeknek mindig rögzíteni kell a biztonsági hám pántjait.
- A biztonsági hám pántjait úgy kell megfeszíteni, hogy ne lógjanak lazán és ne legyenek elcsavarodva.
- A vállpárnák mágneseket tartalmaznak. A mágnesek befolyással lehetnek az elektronikus berendezésekre, például a szívritmus-szabályozóra.”
- Védje a gyermek testének minden olyan részét, mely a napsugárzásnak ki van téve.
- Ajánlatos kizárólag olyan gyermeket ültetni a gyermekülésbe, aki már képes magától ülni, azaz, legalább 6 hónapos.
- Vegye ki az ülésből a kiegészítő ülés párnát, ha a gyermek idősebb 2 évesnél.
- Vegye ki az ülésből a kiegészítő oldalsó szűkítőt, ha a gyermek idősebb 2 évesnél, illetve hamarabb, ha a gyermek már nem fér el a kiegészítő oldalsó szűkítők között.

- 18 kg-nál nagyobb testsúly esetén, vagy amennyiben a vállmagasság meghaladja a vállpántok legmagasabb helyzetét, a gyermeket 18 kg testsúly felett használható ülésbe kell átültetni.
- Baleset után le kell cserélni az ülést. Még akkor is, ha sértetlennek látszik, ugyanis egy következő balesetben az ülés esetleg egyáltalán nem, vagy nem kellő módon tudná megvédeni a gyermeket.
- Óvja az ülést a beszorulástól, rácsapódó ajtóktól, és ne tároljon rajta csomagokat, és/vagy üléseket.
- Győződjön meg arról, hogy az öv megfeszítése után egy ujjnyi helynél (1 cm-nél) több nem maradt az öv és a gyermek teste között
- NE próbálja leszerelni, módosítani vagy kiegészíteni a gyermekülés egyetlen részét sem. Nem eredeti alkatrészek vagy tartozékok használata esetén a szavatosság érvényét veszti.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekét az ülésben.
- Győződjék meg, hogy a kocsi valamennyi utasa tudja-e, vész helyzetben miként szabadíthatja ki a gyermeket az ülésből.
- Győződjék meg, hogy kellően rögzítve vannak-e a csomagok vagy egyéb tárgyak. Baleset esetén a rögzítetlen csomagok súlyos sérüléseket okozhatnak a gyermekeknek és felnőtteknek.
- Soha ne használja a gyermekülést a huzat nélkül. A huzat a gyermekülés biztonsági rendszerének a része és csak eredeti BeSafe huzatra cserélhető.
- NE használjon durva hatású tisztítószereseket; ezek ártalmasak lehetnek az ülés szerkezeti anyagára.
- A BeSafe azt tanácsolja, hogy gyermeküléseket ne adjanak el és ne is vegyenek másodkézből.
- ŐRIZZE meg a gyermekülés használati útmutatóját, hogy később is beolvasgasson.
- NE használja a gyermekülést 7 évnél tovább. Az öregedés miatt ugyanis megváltozhat az anyag minősége.
- CSAK a kocsiban használja az ülést. A gyermekülés nem otthoni használatra készült és csak járműben használható.
- Miután beszerelte a gyerekülést a kocsiba, ellenőrizze a helyeket, ahol a gyermekülés érintkezhet a kocsi belsejével. Ezeket a helyeket ajánlatos (BeSafe) védőborítást használni, nehogy az ülés összevagdossa, kikoptassa vagy elszinezze a jármű belsejét, különösen ha a jármű belsejében bőr vagy fa tartozékok vannak.
- Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a termék gyártójával vagy forgalmazójával.

## Előkészületek a beszerelésre

- Állítható fejtámasz (1a)
- Biztonsági hám vállpántjai (2x) (1b)
- Oldalsó szűkítő (1c)
- Biztonsági hám csatja (1d)
- Üléspárna (1e)
- Központi övfeszítő (1f)
- Támlaállító kar (1g)
- Fejtámasz kioldó fogantyú (1h)
- Első merevítő (1i)

## Az ülés felszerelése az i-Size alapra

1. Ellenőrizze, hogy az alap ISOfix és padlótámasz visszajelzői zölddek. (2)
2. Bizonyosodjon meg felőle, hogy az első merevítő fel van szerelve az alapra. Az első merevítő használatának leírását az alap használati útmutatójában találja. (2)
3. Bizonyosodjon meg felőle, hogy az ülés mindig a kioldó pozícióban van, amikor az ülést az alapra teszi, illetve leveszi róla. Az ülésen és az alapon található sárga nyilaknak találkozniuk kell. (3) Használja a támlaállító kart a dőlésszög állításához, a 6-os lépést követve.
4. Helyezze az ülést a megfelelő pozícióba az alapon, míg az helyére kattant, és a visszajelző elöl zöldet mutat. (3)
5. Ha az ülést beszereli menetiránynak háttal a jármű hátsó ülésére, ha lehetséges, tolja a jármű első ülését hátra annyira, hogy az érintkezzen a gyermeküléssel (4). Ha nem lehetséges ennyire hátrahúzni, akkor amennyire csak lehetséges húzza előre az első ülést eltávolítva azt a gyermeküléstől.
6. Az ülést le lehet venni, hogy megfordítva szerelje fel, az alap elején lévő üléskioldó kar meghúzásával (5,6). Bizonyosodjon meg felőle, hogy a két sárga nyíl az ülés alján és az alapon egy helyen áll; ez az egyetlen pozíció, amikor levehető az ülés.
7. Ajánlatos csak akkor megfordítani az ülést menetirányba, amikor a gyermek legalább 88 cm magas vagy 15 hónapos. A BeSafe azt ajánlja, hogy használja az ülést menetiránynak háttal beszerelve, amíg csak lehet.
8. Ha az ülés menetirányba nézve lett beszerelve, az első merevítőnek az 1-es pozícióban kell állnia. (7)
9. Az BeSafe iZi Modular RF ülés nem fordítható meg. Ezt az ülést csak menetiránynak háttal lehet használni.

10. Az ülés hátradönthető az elején lévő támlaállító kar meghúzásával. (8)
11. Menetiránynak háttal beszerelve az ülést csak a két leginkább megdöntött pozícióban szabad használni. (9)
12. Menetiránynak háttal beszerelve az ülés lábtere bővíthető azáltal, ha kihúzza az első merevítő tartóját az alpból. Az első merevítő tartó három pozícióba állítható. Az első merevítő pozíciójának megváltoztatásához le kell venni az ülést, és az ISOfix rögzítést ki kell oldani. (10)
13. Az üléshez rendelhető kivehető SIP+ (oldalról védő elem+). Az oldalról védő elemet a jármű ajtaja felőli oldalon kell használni. A huzat és az ülésváz közt kell felrögzíteni. Az ülés magas szintű beépített oldalvédelemmel rendelkezik. Ez az extra oldalvédelem még tovább növeli az oldalsó védelmet az oldalról érkező behatásokkal szemben. (Nem minden típus esetében) (11)

## Az ülés leszerelése az i-Size alapról

1. Az ülés az alap elején lévő üléskioldó kar meghúzásával vehető le. Bizonyosodjon meg felőle, hogy a két sárga nyíl az ülés alján és az alapon egy helyen áll; ez az egyetlen pozíció, amikor levehető az ülés.

## A gyermek behelyezése

1. A vállpántok helyzete: Ellenőrizze, hogy a vállpánt rései egy szintben vannak-e a gyermek vállával. (12)
2. Húzza fel a vállpántokat, miközben benyomja a központi övfeszítő gombját. (13)
3. Kapcsolja szét a hám csatját. (14)
4. A vállpántok és a fejtámla magassága a fejtámla mögött lévő fejtámlakioldó fogantyú felfelé húzásával és a fejtámla fel vagy le nyomásával módosítható. (15)
5. Helyezze a vállpántokat az ülés oldalán található jelzésekre, és használva a mágneses vállpárnákat rögzítse a pántokat szétnyitva, míg behelyezi a gyermeket. (16)
6. Miután elhelyezte a gyermekét, helyezze a vállpántokat a gyermek vállára és dugja be a CSATJÁBA! (17)
7. Húzza meg a hám pántját a központi övfeszítőn át egyenesen felfelé/előrefelé a nyíl irányában. Húzza tovább a pántot addig, amíg a hám kényelmesen, mégis szorosan a testhez simul. (18)

## A huzat eltávolítása és visszahelyezése

- A huzat eltávolításakor figyeljen rá, milyen sorrendben teszi, mert ugyanazokat a lépéseket kell megtennie majd a felhelyezésekor is, csak fordított sorrendben.
- A fejtámla huzata külön levehető a gombok kicsatolásával a hátulján, és előrefelé lehúzva az anyagot.

## ! Figyelmeztetés nem előírászerű használat elkerülésére

- TILOS felszerelni a gyereket az első utasülésen, ha az BEÉLESÍTETT / NEM KIKAPCSOLHATÓ LÉGSZÁKKAL rendelkezik.
- A padlótámaszt mindig használni kell. Győződjék meg, hogy teljesen le van-e nyomva a padlótámasz.
- Ha iZi Modularral használja az alapot, az első merevítő fel kell, hogy legyen szerelve az alapra.
- ISOfix csatlakozással történő beszerelésnél: Vezetés előtt győződjék meg, hogy a zöld visszajelzők láthatók-e.



## Jótállás

- Ha a termék a vásárlás napjától számított 24 hónapon belül gyártási hiba következtében netán hibásnak mutatkozna (ez alól kivételt képeznek a huzatok és a hám pántjai), kérjük, vigye el a gyermekülést oda, ahol eredetileg vásárolta.
- A jótállás joga csak akkor érvényesíthető, ha az ülést rendeltetészerűen és körültekintéssel használták. Kérjük, forduljon az eladóhoz bizalommal, aki eldönti, hogy vissza kell-e küldeni a terméket a gyártóhoz javítás céljából. A csere illetve javítás nem képezheti vita tárgyát. A jótállás a javításkor cserélt illetve javított gyári alkatrészeire a csere napjától kezdődően 24 hónap, de az ülés többi részére nem kezdődik újra.
- Nem érvényes a jótállás abban az esetben, ha: a vásárlást igazoló bizonylat és a jótállási jegy is hiányzik, ha a hiba helytelen, vagy nem rendeltetészerű használatból fakad vagy ha a hibát rongálás vagy gondatlanság okozta.



## Děkujeme Vám, že jste si vybrali BeSafe iZi Modular (RF)

**!** Je důležité, abyste si tuto příručku přečetli PŘEDTÍM, než sedadlo nainstalujete. Nesprávná instalace by mohla ohrozit vaše dítě.

### **!** Důležité informace

- NENÍ POVOLENO instalovat sedačku na přední sedadlo spolujezdce, kde je AKTIVOVÁN AIRBAG.
- iZi Modular i-Size lze instalovat pouze v automobilech vybavených ISOfixovými úchyty.
- iZi Modular je schválen pro instalaci proti směru jízdy pro děti s výškou vzrůstu 61 až 105 cm, s maximální hmotností do 18 kg a po směru jízdy pro děti s výškou vzrůstu 88-105 cm s maximální hmotností do 18 kg.
- iZi Modular RF je schválen protisměru jízdy pro děti s výškou vzrůstu 61 až 105 cm, s max. hmotností do 18 kg.
- Důležité: Nepoužívejte zařízení po směru jízdy dokud věk dítěte nepřesáhne 15 měsíců.
- BeSafe doporučuje používat tuto sedačku tak dlouho, jak je to možné v uchycení proti směru jízdy.
- Kdykoli je dítě v sedačce, vždy musí mít zapnutý pásy.
- Pásy musí být pevně utaženy a nesmí být přetočeny.
- Ramenní polstrování obsahuje magnety. Magnety mohou ovlivnit elektrická zařízení, jako jsou kardiostimulátory.
- Chraňte jakoukoliv část těla dítěte, která je vystavena slunci.
- Doporučujeme, aby tuto sedačku používaly děti, které dokáží sedět vzpřímeně, tedy ne děti mladší 6 ti měsíců.
- Odstraňte přídatnou vložku, když je dítě starší než 2 roky
- Odstraňte boční přídatné polstrování, pokud je dítě starší než 2 roky nebo dříve, pokud už dítě nesedí mezi těmito bočními podpěrami.
- Pokud je váha dítěte 18 kg nebo je jeho výška ramen nad nejvyšší pozicí uchycení ramenních pásů, musíte sedačku vyměnit za větší, vhodnou pro váhu dítěte nad 18 kg.
- V případě nehody musí být sedačka vyměněna. Ačkoli může vypadat neporušeně, je možné, že by v případě další nehody vaše dítě již neochránila tak, jak by měla.
- Zabraňte tomu, aby se autosedačka nikde nezachytila, nebyla zatížena zavazadly a nebyla přibouchnuta dveřmi.



- Ujistěte se, že nedokážete vsunout více než jeden prst mezi dítě a pásy (1 cm).
- NEPOKOUŠEJTE SE sedačku rozebrat, měnit či přidávat k ní jiné části. V případě, že nepoužijete původní součásti či doplňky, přestane platit záruka.
- Nikdy nenechávejte dítě v sedačce bez dozoru.
- Ujistěte se, že všichni cestující vědí, jak vaše dítě ze sedačky v případě nouze vytáhnout.
- Ujistěte se, že zavazadla či jiné předměty jsou správně zabezpečeny. Nezabezpečená zavazadla mohou dětem i dospělým v případě nehody způsobit těžká poranění.
- Nikdy nepoužívejte sedačku bez potahu. Potah je součástí bezpečnostního vybavení a lze jej nahradit pouze jiným originálem BeSafe.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, mohly by poškodit konstrukční materiál sedačky.
- BeSafe doporučuje, abyste nekupovali ani neprodávali použitou sedačku.
- UCHOVEJTE tuto příručku pro pozdější použití se sedačkou.
- NEPOUŽÍVEJTE sedačku déle než 7 let. Stárnutí materiálu má negativní vliv na jeho kvalitu.
- NEPOUŽÍVEJTE sedačku doma. Nebyla navržena pro použití v domácnosti a lze ji použít pouze ve vozidle.
- Po upevnění sedačky ve vozidle zkontrolujte všechna místa, kde by se sedačka mohla dotknout interiéru. Doporučujeme na těchto místech použít ochranný potah (BeSafe), aby se zamezilo poškození, zbarvení či jinému poškození interiéru vozidla, zejména u vozidel s koženým nebo dřevěným interiérem.
- Pokud máte jakékoli pochybnosti, konzultujte je s výrobcem, nebo prodejcem autosedačky.

## Příprava na instalaci

- Nastavitelná opěrka hlavy (1a)
- Ramenní popruhy (2x) (1b)
- Boční podpora (1c)
- Popruhovná spona (1d)
- Přídavná vložka (1e)
- Centrální nastavovač (1f)
- Sklápěcí páčka (1g)
- Uvolňovací madlo opěrky hlavy (1h)
- Přední vzpěra (1i)

## Uchycení ISOfixvé základny na sedadlo

1. Zkontrolujte, jestli jsou kontrolky ISOfixovho konektoru a zadní opěrné nohy zelené. (2)
2. Ověřte si, že přední vzpěra je přichycená na základně. Použití přední vzpěry je popsán v manuálu na použití základny. (2)
3. Dbejte prosím na to, aby sedadlo automobilu bylo vždy ve správné pozici, když chcete nainstalovat a odinstalovat bázi. Dvě žluté šipky na autosedačce a bázi vám ukazují správnou pozici. (3) Použijte sklopnou páčku pro nastavení správné pozice, podívejte se na krok 6.
4. Pozice sedadla automobilu musí být upravena dříve než nainstalujete základnu a na indikátorech v předu se objeví zelená barva. (3)
5. Pokud je autosedačka nainstalovaná v pozici proti směru jízdy na zadním sedadle v automobilu, měli byste, pokud je to možné, zatlačit přední sedadlo co nejvíce do zadního prostoru tak, aby se dotýkalo nainstalované autosedačky, zatlačte závodnou opěrku předního sedadla automobilu co nejvíce dopředu. (4).
6. Sedačku je možné odinstalovat a otočit pomocí uvolňovacího mechanismu v přední části základny. Vždy dbejte na to, aby žlutě označené šipky na sedadle i základně byly u sebe (5,6). To je jediná pozice, kdy je možné sedačku odinstalovat.
7. Autosedačku je možné otočit do pozice po směru jízdy ve chvíli, kdy je výška dítěte 88 cm nebo dospělo do věku 15 měsíců. BeSafe doporučuje používat sedačku v proti směru jízdy tak dlouho, jak je to jen možné.
8. Pokud je autosedačka nainstalovaná v pozici po směru jízdy, přední vzpěra musí být v pozici 1. (7)

9. Autosedačka nemůže být otočená v iZi Modular RF. Tato sedačka je určená pouze pro použití proti směru jízdy.
10. Autosedačku odinstalujete pomocí tahu a tlaku na uchycovací mechanismus na přední starně základny. (8)
11. Při používání sedačky proti směru jízdy používejte jen dvě nastavovací pozice. (9)
12. Prostor pro nožičky dítěte, při protisměrném cestování, je možné zvětšit pomocí tlaku na ukládací box pro přední vzpěru, ve chvíli, kdy je přední vzpěra vyjmutá z báze. Prostor lze natavit do 3 pozic. Pro nastavení pozice přední vzpěry musí být sedadlo vyjmuté z báze a báze by měla být odpojená od ISOfixu. (10)
13. Autosedačka může být dodávána s odinstalovanou přídavnou boční ochranou SIP+ (side impact protection+) Přídavná boční ochrana musí být použita na straně dveří automobilu, u sedadla, na kterém je nainstalována autosedačka. Přichycení je provedeno mezi potahem sedačky a boční ochrany. Tato autosedačka poskytuje vysoký stupeň bezpečnosti boční ochrany. Tato přídavná boční ochrana je zde pro ještě větší a lepší boční ochranu. (Ne u všech modelů) (11)

## Odinstalování sedačky z i-Size základny

1. Sedačku je možné odinstalovat a otočit pomocí uvolňovacího mechanismu v přední části základny. Vždy dbejte na to, aby žlutě označené šipky na sedadle i základně byly u sebe. To je jediná pozice, kdy je možné sedačku odinstalovat.

## Vhodná pozice pro dítě

1. Pozice ramenních popruhů: Zkontrolujte, zda jsou vybráni na ramenní popruhy ve výšce ramen Vašeho dítěte. (12)
2. Vytáhněte ramenní popruhy nahoru, zatímco stlačujete knoflík centrálního nastavovače. (13)
3. Odepněte popruhovou přezku. (14)
4. Výška ramenních pásů a opěrky hlavy se nastavuje tahem nebo tlakem v místě pro nastavení v zadní části opěrky hlavy. (15)
5. Polstrování ramenních pásů a místa na bocích sedačky je vybavené magnety pro usnadňující manipulaci při poutání dítěte do sedačky. (16)
6. Když je dítě ve správné pozici, navlékněte dítěti kolem ramen ramenní popruhy a zapněte přezku: KLIK! (17)
7. Protáhněte popruhy centrálním nastavovačem ve směru zeleného ukazatele nahoru/dopředu. Táhněte, dokud nejsou popruhy pohodlně, ale pevně utaženy. (18)

## Sejmutí a nasazení potahu

- Při snímání potahu dávejte pozor, protože navlékání potahu se provádí opačným způsobem.
- Potah opěrky hlavy je odejmutelný zvláště, nezávisle na potahu sedačky. Odejmout jej lze pomocí rozepínajících se komponentů v zadní části. Po rozepnutí stahujte potah směrem dopředu.

## ! Varování: možné nesprávné použití

- NENÍ POVOLENO instalovat sedačku na přední sedadlo spolujezdce, kde je AKTIVOVÁN AIRBAG.
- Je třeba vždy použít opěrnou nohu. Ujistěte se, že opěrná noha je plně stlačena k podlaze.
- Když použijete v kombinaci s iZi Modular, přední vzpěra musí být nainstalovaná na základně.
- Při instalaci s ISOfixem: Před řízením se ujistěte, že indikátory jsou zelené.



## Záruka

- Pokud se na výrobku vyskytne závada na materiálu či jiná výrobní závada, do 24ti měsíců od zakoupení, kontaktujte prosím, svého prodejce, u něhož jste ji zakoupili nebo renomovaný servis.
- Záruka platí pouze tehdy, používáte-li vaši sedačku správně a opatrně. Kontaktujte vašeho prodejce, nebo renomovaný servis, který rozhodne, zda sedačku zaslat výrobci k opravě.

## Vă mulțumim pentru că ați ales BeSafe iZi Modular (RF)

! Este important să citiți aceste instrucțiuni ÎNAINTE de instalarea scaunului. Instalarea incorectă a scaunului poate pune copilul dvs. în pericol.

### ! Informații esențiale



- Este INTERZISĂ instalarea scaunului pe scaunul pasagerului din față atunci când AIRBAG-UL ESTE ACTIVAT.
- iZi Modular poate fi instalat numai pe baza iZi Modular i-Size.
- iZi Modular este aprobat orientat cu spatele către sensul de mers pentru copiii cu o înălțime de la 61 până la 105 cm, cu o greutate maximă până la 18 kg; orientat cu fața către sensul de mers pentru copiii cu o înălțime de la 88 cm până la 105 cm cu o greutate maximă până la 18 kg.
- iZi Modular RF este aprobat orientat cu spatele către sensul de mers pentru copii cu o înălțime de la 61 până la 105 cm, cu o greutate maximă până la 18 kg.
- Important: Nu utilizați orientat cu fața către sensul de mers până copilul nu depășește vârsta de 15 luni.
- BeSafe vă recomandă să folosiți acest scaun cu spatele către sensul de mers perioadă cât mai îndelungată.
- Centura de siguranță trebuie întotdeauna asigurată atunci când copilul se află în scaun.
- Centura de siguranță trebuie să fie bine stransă, fără să fie răsucită.
- Husa textilă a scaunului este prevăzută cu magneți. Magneții pot influența funcționarea unor echipamente electronice, cum ar fi, de exemplu stimulatoarele cardiace.
- Protejați orice parte a corpului, care este expus la soare.
- Recomandăm folosirea acestui scaun numai pentru copiii care pot sta în șezut, adică pentru cei care au împlinit vârsta de 6 luni.
- Scoateți pernița suplimentară atunci când copilul este mai mare de 2 ani.
- Scoateți pernița atunci când copilul este mai mare de 2 ani, sau mai devreme dacă copilul nu se mai simte confortabil între aceste suporturi laterale.
- Atunci când greutatea copilului depășește 18 kg sau când umărul acestuia depășește punctul maxim al centurilor de siguranță, copilul trebuie așezat într-un scaun potrivit pentru copii cu o greutate de peste 18 kg.

- După un accident scaunul trebuie înlocuit. Chiar dacă pare intact, în eventualitatea producerii unui alt accident, este posibil ca scaunul să nu mai poată asigura protecția necesară copilului Dvs.
- Evitați pericolul ca scaunul să fie prins sau presat de bagaje, banchetă și/sau de portieră.
- Asigurați-vă ca între umărul copilului și centura de siguranță nu este spațiu mai mare de 1 deget (1 cm).
- NU încercați să demontați sau să modificați scaunul, ori să atașați alte componente. Folosirea altor piese și accesorii în afara celor originale duce la anularea garanției.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în scaun.
- Asigurați-vă de faptul că toți pasagerii știu cum să elibereze copilul dv. din scaun, în situații de urgență.
- Verificați dacă bagajele și celelalte obiecte din interiorul vehiculului sunt asigurate. În caz de accident, bagajele neasigurate pot produce vătămări corporale grave copiilor și adulților.
- Nu folosiți niciodată scaunul fără husă. Husa textilă este un element de siguranță și trebuie înlocuit numai cu o husă de la producătorul BeSafe.
- Este INTERZISĂ folosirea produselor de curățare agresive; acestea pot deteriora materialul din care este fabricat scaunul.
- BeSafe vă recomandă să nu cumpărați și să nu vindeți scaune folosite.
- PĂSTRAȚI acest manual de instrucțiuni pentru a-l putea consulta atunci când folosiți scaunul.
- NU folosiți scaunul mai mult de 7 ani. Datorită procesului de îmbătrânire, calitatea materialului se poate deteriora.
- NU utilizați scaunul în casă. Nu a fost proiectat pentru a fi utilizat în casă; poate fi folosit numai în mașină.
- După montarea scaunului în mașină, verificați toate zonele în care acesta s-ar putea atinge de tapițerie. Vă recomandăm să folosiți un material de protecție (BeSafe) în aceste zone pentru a evita producerea unor tăieturi, urme sau pete decolorate în interiorul vehiculului, în mod special în cazul vehiculelor cu interior din piele sau cu accesorii de lemn.
- Dacă aveți nelămuriri, consultați producătorul scaunului sau dealerul de la care ați achiziționat scaunul.

## Pregătirea pentru instalare

- Tetieră reglabilă (1a)
- Centuri de siguranță (2x) (1b)
- Suport lateral (1c)
- Dispozitiv central de fixare a centurilor (1d)
- Perniță reductoare (1e)
- Sistem central de reglare a centurilor (1f)
- Pârghie de rabatare (1g)
- Mâner de acționare a tetierei (1h)
- Braț frontal (1i)

## Instalarea scaunului pe baza i-Size

1. Verificați dacă indicatoarele - cel ISOfix și cel al suportului de podea - pe bază sunt verzi. (2)
2. Asigurați-vă că brațul frontal este montat pe bază. Utilizarea brațului frontal este descrisă în manualul de utilizare a bazei. (2)
3. Asigurați-vă că scaunul este întotdeauna în poziția de eliberare, când doriți să instalați scaunul pe bază sau când doriți să-l scoateți de pe bază. Cele două săgeți galbene, cel pe scaun și cel pe bază trebuie să se potrivească. (3) Ajustați poziția de somn prin mânerul de reglare a poziției de rabatare, vezi pasul 6.
4. Așezați scaunul în poziția corectă pe bază până când auziți un clic și indicatorul în partea din față arată verde. (3)
5. Atunci când scaunul auto este montat cu spatele către sensul de mers pe bancheta din spate al mașinii, ar trebui, dacă este posibil, să împingeți scaunul din față în spate, pentru a se afla în contact cu scaunul copilului (4). Dacă nu este posibil să obțineți contact cu scaunul copilului, împingeți spătarul scaunului din față înainte cât mai mult posibil.
6. Scaunul poate fi desprins și întors trăgând de mânerul de eliberare aflat pe partea frontală a bazei (5,6). Asigurați-vă că cele două săgeți galbene (cel de pe scaun și cel de pe bază) se potrivesc; aceasta este singura poziție în care puteți desprinde scaunul.
7. Scaunul ar trebui întors cu fața către sensul de mers când copilul măsoară minim 88 cm /a împlinit 15 luni. BeSafe recomandă să utilizați scaunul poziționat cu spatele către sensul de mers cât mai mult timp posibil.
8. Atunci când scaunul este poziționat cu fața spre sensul de mers, brațul frontal trebuie să fie în poziția 1. (7)

9. Scaunul BeSafe iZi Modular RF nu poate fi întors. Acest scaun poate fi utilizat numai cu spatele către sensul de mers.
10. Scaunul poate fi înclinat prin tragerea mânerului de rabatare (partea frontală a scaunului). (8)
11. Poziționat cu spatele către sensul de mers, scaunul trebuie utilizat numai în cele mai înclinate 2 poziții. (9)
12. Spațiul pentru picioare în poziția RF poate fi mărit prin tragerea în față a cutiei brațului frontal din bază. Această cutie poate fi folosită în 3 poziții. Pentru a regla poziția brațului frontal, scaunul trebuie eliberat din sistemul ISOFIX și scos. (10)
13. Scaunul poate fi livrat cu SIP+ detașabil (protecție la impact lateral +). Protecția la impact lateral trebuie utilizată lateral pe partea dinspre ușa vehiculului. Poate fi conectat între peretele exterior și materialul scaunului. Scaunul oferă nivel înalt de protecție la impact lateral. Protecții suplimentară SIP+ asigură o siguranță îmbunătățită în cazul unui impact lateral. (Nu este valabil la toate modelele) (11)

## Desprinderea scaunului din baza i-Size

1. Scaunul poate fi desprins trăgând de mânerul de eliberare aflat pe partea frontală a bazei. Asigurați-vă că cele două săgeți galbene (cel de pe scaun și cel de pe bază) se potrivesc; aceasta este singura poziție în care puteți desprinde scaunul.

## Poziționarea copilului

1. Poziționarea centurilor pe umerii copilului: Verificați dacă fantele de fixare a centurii sunt la nivel cu umerii copilului Dvs. (12)
2. Trageți în sus centurile de siguranță de pe umeri apăsând simultan butonul sistemului central de reglare. (13)
3. Desfaceți catarama de prindere a centurilor. (14)
4. Înălțimea centurilor de siguranță de pe umeri și cea a tetierei poate fi reglată deblocând mânerul de decuplare din spatele tetierei și trăgând tetiera în sus sau în jos, ținând-o în poziție verticală. (15)
5. Poziționați centurile de siguranță din zona umerilor pe deasupra marcajelor din părțile laterale ale scaunului, pentru a ține curelele de o parte și de alta a scaunului atunci când așezați copilul. (16)
6. După ce ați așezat copilul, treceți centurile de siguranță peste umerii copilului și închideți catarama; trebuie să auziți CLIC! (17)
7. Trageți centurile de siguranță prin sistemul central de reglare în direcția indicată de săgeata verde, în sus/spre față. Continuați să trageți centurile până în punctul în care observați că acestea asigură copilului o poziție confortabilă, fiind în același timp bine strânse. (18)

## Detășarea și montarea husei textile.

- Îndepărați cu atenție husa textilă, deoarece montarea acesteia presupune desfășurarea aceluiași operațiuni în sens invers.
- Husa tetierei se poate detașa separat prin deconectarea mărgelilor la spate, trăgând materialul spre față.

## ! Atenție: utilizări incorecte

- Este INTERZISĂ instalarea scaunului pe scaunul pasagerului din față atunci când AIRBAG-UL ESTE ACTIVAT.
- Suportul pentru podea trebuie întotdeauna folosit. Verificați dacă suportul pentru podea este tensionat până la maxim.
- Folosit în combinație cu iZi Modular, brațul frontal trebuie să fie montat pe bază.
- Atunci când instalarea este realizată cu ajutorul sistemului ISOfix: înainte de a porni la drum, verificați dacă indicatoarele sunt de culoarea verde.



## Garanția

- În cazul în care, în termen de 24 de ore de la data achiziției, acest produs este identificat ca fiind necorespunzător ca urmare a unor defecte de execuție sau de material, cu excepția huselor textile și a centurilor de siguranță, aduceți produsul înapoi în locul din care l-ați cumpărat.
- Garanția este valabilă numai dacă ați utilizat produsul în mod corespunzător și cu grijă. Vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul local; acesta va hotărî dacă scaunul urmează să fie trimis producătorului pentru a fi reparat. Scaunele nu pot fi înapoiate sau înlocuite. Garanția nu este prelungită în cazul efectuării unor reparații.
- Garanția expiră: în cazul în care nu aveți chitanță, dacă defectele sunt determinate de o utilizare incorectă sau necorespunzătoare, dacă defectele sunt determinate de o folosire abuzivă sau improprie, ori de neglijență.

## Dziękujemy za wybranie fotelika BeSafe iZi Modular (RF)

**!** Przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi PRZED zamontowaniem fotelika. Nieprawidłowy montaż fotelika może stanowić zagrożenie dla Twojego dziecka.

### **!** Istotne informacje



- ZABRANIA SIĘ montowania fotelika na przednim siedzeniu wyposażonym w AKTYWNA PODUSZKĘ POWIETRZNA.
- iZi Modular może być instalowany jedynie na bazie iZi Modular i-Size.
- iZi Modular jest zatwierdzony dla dzieci o wzroście od 61 do 105cm oraz do 18kg przy montażu tyłem do kierunku jazdy, oraz od 88 do 105 cm i 18kg gdy montowany przodem do kierunku jazdy.
- iZi Modular montowany tyłem do kierunku jazdy dla dzieci o wzroście od 61 do 105 cm i wadze do 18kg.
- Ważne: Dziecko do 15 miesięcy życia, zawsze powinno podróżować tyłem do kierunku jazdy
- BeSafe rekomenduje przewożenie dzieci tyłem do kierunku jazdy jak najdłużej jest to możliwe.
- Szelki muszą być zapięte zawsze kiedy dziecko znajduje się w foteliku.
- Szelki muszą być naciągnięte, bez luzu i nie mogą być skrócone.
- Ochroniacz ramion zawierają magnesy. Magnes może wpływać na pracę urządzeń elektronicznych, takich jak stymulator serca.
- Chroni każdą część ciała dziecka, która jest wystawiona na działanie promieni słonecznych.
- Zalecamy stosowanie tego fotelika dla dzieci potrafiących siedzieć prosto, a więc co najmniej 6 miesięcznych.
- Wyjmij dodatkową wkładkę siedziska jak dziecko skończy 2 lata.
- Wyjmij dodatkowe wkładki boczne jak dziecko skończy 2 lata, lub jak dziecko nie ma wystarczająco miejsca pomiędzy wkładkami.
- Gdy dziecko waży więcej niż 18 kg lub jego ramiona znajdują się powyżej najwyższej pozycji wewnętrznej uprząży, należy zmienić fotelik na odpowiedni dla dzieci powyżej 18kg
- W razie wypadku fotelik należy wymienić. Mimo, iż fotelik może wyglądać na nieuszkodzony, w razie kolejnego wypadku może nie być w stanie zapewnić dziecku należytej ochrony.
- Zapobiegaj przygnieceniu fotelika przez bagaż, fotele i/lub przytraśnięciu go drzwiami.

- Upewnij się, że możesz zmieścić nie więcej niż jeden palec pomiędzy pasami uprząży, a Twoim dzieckiem (1 cm).
- NIE PRÓBUJ rozmontowywać, modyfikować ani zamontowywać żadnych dodatkowych części do fotelika. W przypadku używania nieoryginalnych części lub akcesoriów, gwarancja wygasa.
- Nigdy nie pozostawiaj dziecka w foteliku bez opieki.
- Upewnij się, że wszyscy pasażerowie wiedzą jak wyjąć dziecko z fotelika w razie niebezpieczeństwa.
- Upewnij się, że bagaże oraz inne przedmioty zostały właściwie zabezpieczone. W razie wypadku, niezabezpieczone bagaże mogą spowodować poważne obrażenia u dzieci i osób dorosłych.
- Nigdy nie korzystaj z fotelika nie posiadającego tapicerki. Tapicerka stanowi element bezpieczeństwa i można ją wymienić jedynie na oryginalną firmy BeSafe.
- Nie używaj produktów do czyszczenia o silnym działaniu; mogą one uszkodzić strukturę materiału fotelika.
- BeSafe odradza kupno lub sprzedaż używanych fotelików dziecięcych.
- ZACHOWAJ niniejszą instrukcję obsługi, by korzystać z niej podczas późniejszego użytkowania fotelika.
- NIE UŻYWAJ fotelika przez okres dłuższy niż 7 lat. Z uwagi na starzenie się materiałów, ich jakość ulega pogorszeniu.
- NIE UŻYWAJ fotelika w domu. Fotelik nie został zaprojektowany do użytkowania go w domu.
- Gdy w samochodzie jest zamontowany fotelik dziecięcy, sprawdź wszystkie powierzchnie, których fotelik może dotykać. Zalecamy użycie zabezpieczenia (BeSafe) w tych miejscach, aby uniknąć rozcięć, zabrudzeń lub odbarwień powierzchni, szczególnie w pojazdach ze skórzaną tapicerką.
- W razie pytań skonsultuj się z producentem produktu lub sprzedawcą.

## Przygotowanie do montażu

- Regulowany zagłówek (1a)
- Szelki barkowe (2x) (1b)
- Ochrona boczna (1c)
- Klamra szelek (1d)
- Poduszka siedziska (1e)
- Przycisk regulacji długości szelek (1f)
- Dźwignia do regulacji odchylenia oparcia (1g)
- Dźwignia zwolnienia zagłówka (1h)
- Usztywnienie przednie (1i)

## Instalacja fotelika na bazie i-Size

1. Upewnij się, że wskaźniki ISOfix oraz nogi wypierającej są zielone. (2)
2. Upewnij się, że usztywnienie przednie jest zamontowane w bazie. Montaż usztywnienia jest opisany w instrukcji. (2)
3. Upewnij się, że fotelik jest zawsze w pozycji do wyjęcia, gdy go montujesz i wyjmujesz. (3) Dwie żółte strzałki na foteliku i na bazie muszą się pokrywać. W celu wyregulowania do pozycji „do wyjęcia”, użyj rączki do regulacji pochylenia – patrz krok G.
4. Umieść fotel na bazie we właściwej pozycji aż usłyszysz kliknięcie, oraz wskaźniki z przodu bazy będą zielone. (3)
5. Gdy fotelik jest zamontowany na tylnej kanapie, tyłem do kierunku jazdy, jeżeli to możliwe dosuń przedni fotel tak aby dotykał fotelika. (4) Jeżeli jest to niemożliwe, przesuń oparcie przedniego fotela jak najdalej do przodu, jak to tylko możliwe.
6. Fotelik może być wymontowany i obrócony poprzez naciśnięcie rączki zwalnającej, z przodu bazy (5,6). Upewnij się, że dwie żółte strzałki na foteliku i na bazie pokrywają się – to jest jedyna pozycja do wyjęcia fotelika.
7. Fotelik powinien być obrócony do pozycji przodem do kierunku jazdy, gdy dziecko ma minimum 88cm wzrostu lub skończy 15 miesięcy. BeSafe rekomenduje przewożenie dzieci tyłem do kierunku jazdy jak najdłużej jest to możliwe.
8. Gdy fotelik jest w pozycji przodem do kierunku jazdy, usztywnienie przednie powinno być w pozycji 1. (7)
9. Fotelik nie może być obrócony w wersji BeSafe iZi Modular RF. Ten fotelik może być użyty tylko tyłem do kierunku jazdy.

10. Nachylenie fotelika regulujemy poprzez pociągnięcie rączki regulacji w przedniej części fotelika. (8)
11. W foteliku zamontowanym tyłem do kierunku jazdy, powinniśmy używać tylko 2 pozycji gdzie fotelik jest najbardziej rozłożony. (9)
12. Aby uzyskać więcej miejsca na nogi, mocowanie usztywnienia przedniego może być regulowane w 3 pozycjach. Regulacja możliwa jest tylko po wymontowaniu fotelika i bazy z ISOfix. (10)
13. Fotelik może być wyposażony w dodatkową ochronę boczną (wyjmowany SIP+; side impact protection+). Dodatkowa ochrona boczna musi być użyta w foteliku, po stronie drzwi samochodu. Może być zainstalowana pomiędzy skorupą fotelika i tapicerką. Fotelik ma wysoki poziom ochrony bocznej, SIP+ jest dodatkową ochroną. (Nie dotyczy wszystkich modeli fotelików) (11)

## Wymowanie fotelika z bazy i-Size

1. Fotelik może być wymontowany z bazy poprzez naciśnięcie rączki zwalniania z przodu bazy. Upewnij się, że dwie żółte strzałki na foteliku i na bazie pokrywają się – to jest jedyna pozycja do wyjęcia fotelika.

## Wkładanie dziecka do fotelika

1. Pozycja szelek barkowych: Sprawdź czy otwory szelek barkowych są na poziomie ramion dziecka. (12)
2. Pociągnij szelki barkowe do góry, wciskając jednocześnie przycisk regulacji długości szelek. (13)
3. Otwórz klamrę szelek. (14)
4. Pozycja pasów barkowych oraz zagłówek, może być regulowana poprzez zwolnienie rączki, znajdującej się z tyłu zagłówka, oraz pociągnięcie jej w górę lub w dół. (15)
5. Umieścić pasy barkowe na znacznikach po obu stronach fotelika, aby magnesy przytrzymały je podczas wkładania dziecka. (16)
6. Kiedy dziecko jest już usadzone, przełoż szelki barkowe nad jego ramionami i zatrzaśnij klamrę: KLIK! (17)
7. Przepiągnij paski szelek przez przycisk regulacji długości szelek w kierunku zielonej strzałki do góry/do przodu. Rób to dopóki szelki nie znajdują się w wygodnej pozycji, ale będą też dobrze dopasowane. (18)



## Zdejmowanie i ponowne zakładanie pokrowca

- Zwróć szczególną uwagę podczas zdejmowania pokrowca, gdyż jego montaż odbywa się w odwrotny sposób.
- W celu ściągnięcia tapicerki zagłówka, odczep zaczepy znajdujące się w jego tylnej części i wyciągnij tapicerkę.

### ! Ostrzeżenie: możliwe przypadki niewłaściwego użycia

- ZABRANIA SIĘ montowania fotelika na przednim siedzeniu wyposażonym w AKTYWNA PODUSZKE POWIETRZNE.
- Należy zawsze korzystać z nogi wypierającej. Upewnij się, że noga jest maksymalnie dociśnięta do podłogi.
- Fotelik iZi Modular musi być zawsze użyty z usztywnieniem przednim.
- Podczas montażu fotelika za pomocą systemu ISOfix: Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że wskaźniki mają kolor zielony.



## Gwarancja

- Jeżeli niniejszy produkt okaże się wadliwy w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu na skutek wad materiałowych lub produkcyjnych, za wyjątkiem pokrowców i pasków szelek, należy go zwrócić w miejscu zakupu.
- Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie w przypadku prawidłowego i starannego użytkowania fotelika. Skontaktuj się ze swoim dystrybutorem, który zadecyduje o oddaniu fotelika do producenta celem naprawy. Nabywcy nie przysługuje prawo do żądania wymiany lub zwrotu towaru, naprawa gwarancyjna nie przedłuża okresu gwarancji.
- Niniejsza gwarancja wygasa: w przypadku braku przedstawienia dowodu zakupu, jeżeli wady są spowodowane nieprawidłowym lub niewłaściwym użytkowaniem, jeżeli wady są spowodowane nadmiernym lub niewłaściwym użyciem lub zaniedbaniem.

## Благодарим за выбор BeSafe iZi Modular (RF)

**!** Очень важно, чтобы вы ознакомились с этим руководством по эксплуатации ДО установки автокресла. Неправильная установка может подвергнуть вашего ребенка опасности.

### **!** Важная информация

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать кресло на переднем пассажирском сиденье, если оно оснащено АКТИВИРОВАННОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.
- iZi Modular может устанавливаться только на базу iZi Modular i-Size.
- iZi Modular разрешено к применению для положения лицом назад для детей ростом от 61 до 105 см, с максимальным весом до 18 кг и для положения лицом вперед для детей ростом от 88 до 105 см с максимальным весом до 18 кг.
- iZi Modular RF разрешен к применению для положения лицом назад для детей ростом от 61 до 105 см, с макс. весом до 18 кг.
- Важно: Не используйте положение лицом вперед, пока ребенку не исполнится 15 месяцев.
- BeSafe рекомендует использовать автокресло как можно дольше в положении лицом назад.
- Когда ребенок сидит в автокресле, плечевые ремни должны быть всегда пристегнуты.
- Плечевые ремни должны быть натянуты; они не должны быть ослаблены или перекручены.
- В наплечниках имеются магниты. Магниты могут оказывать влияние на электронное оборудование, например, на кардиостимуляторы.
- Защищайте любую часть тела ребенка, которая подвергается воздействию солнца.
- Мы рекомендуем использовать это автокресло только для детей, которые могут сидеть вертикально, т.е. в возрасте не ранее 6 месяцев.
- Снимите дополнительную подушку кресла, если ребенок старше 2 лет.
- Снимите дополнительные боковые валики кресла, если ребенок старше 2 лет или раньше, если ребенок больше не помещается между этими боковыми валиками.
- Если вес ребенка превысил 18 кг или высота его плеч выше самой высокой точки плечевых ремней, то ребенок должен пересесть в автокресло, предназначенное для детей весом более 18 кг.



- После аварии автокресло необходимо заменить. Даже если автокресло внешне выглядит неповрежденным, существует вероятность, что в случае еще одной аварии оно не сможет обеспечить надлежащую защиту для вашего ребенка.
- Не допускайте зажатия автокресла багажом, автомобильными сиденьями и/или дверями.
- Убедитесь, что расстояние между телом ребенка и ремнями безопасности составляет не более толщины одного пальца (1 см).
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ демонтировать, изменять или добавлять какие-либо детали в автокресло. В случае использования неоригинальных запасных частей или дополнительных принадлежностей гарантия аннулируется.
- Никогда не оставляйте ребенка в автокресле без присмотра.
- Убедитесь, что все пассажиры знают, как освободить ребенка из автокресла в случае чрезвычайной ситуации.
- Убедитесь, что багаж и другие предметы в салоне автомобиля надежно закреплены. В случае аварии незакрепленный багаж может причинить серьезные травмы детям и взрослым.
- Запрещается использовать кресло без чехла. Чехол является элементом безопасности и может быть заменен только на оригинальный чехол BeSafe.
- Не используйте агрессивные чистящие средства; они могут повредить материал автокресла.
- Компания BeSafe не рекомендует покупать или продавать детские автокресла, бывшие в употреблении.
- Храните это руководство по эксплуатации рядом с автокреслом для дальнейшего использования.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать автокресло более 7 лет. Вследствие износа качество материала может измениться.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать кресло дома. Автокресло не предназначено для домашних условий, его можно использовать только в автомобиле.
- После установки автокресла в автомобиле, пожалуйста, проверьте все участки салона автомобиля, к которым может прикоснуться автокресло. Мы рекомендуем использовать на таких участках защитные покрытия (BeSafe) во избежание царапин, пятен или изменения цвета, особенно в автомобилях с отделкой салона деревом и кожей.
- Если у вас возникли сомнения, проконсультируйтесь с производителем или продавцом.

## Подготовка к установке

- Регулируемый подголовник (1a)
- Плечевые ремни (2x) (1b)
- Боковые валики (1c)
- Застежка плечевых ремней (1d)
- Подушка сиденья (1e)
- Центральный регулятор (1f)
- Рычаг регулировки наклона (1g)
- Ручка разблокировки подголовника (1h)
- Передняя скоба (1i)

## Установка автокресла на базу i-Size

1. Проверьте, являются ли зелеными индикаторы ISOfix и индикаторы опоры в пол. (2)
2. Убедитесь, что передняя скоба установлена на базу. Принцип функционирования передней скобы описан в руководстве по эксплуатации базы. (2)
3. Убедитесь, что автокресло всегда находится в разблокированном состоянии, если вы хотите установить кресло на базу или снять его. Две желтых стрелки на кресле и базе должны быть установлены одна напротив другой. (3) Используйте рычаг регулировки наклона, чтобы отрегулировать положение наклона, см. шаг 6.
4. Расположите автокресло в правильном положении на базе, пока оно не защелкнется и индикатор на передней панели не станет зеленым. (3)
5. Если автокресло находится в положении лицом назад на заднем сиденье автомобиля, вы должны, по возможности, нажать переднее сиденье автомобиля в обратном направлении, так чтобы оно находилось в контакте с детским креслом. (4) Если невозможно достичь контакта с детским креслом, нажмите спинку переднего сиденья автомобиля вперед настолько это возможно.
6. Автокресло можно снять и развернуть, потянув ручку разблокировки в передней части базы (5,6). Убедитесь, что две желтые стрелки на кресле и базе установлены одна напротив другой; это единственное положение, при котором вы можете снять автокресло.
7. Автокресло может быть развернуто лицом вперед только, если рост ребенка составляет минимум 88 см или при возрасте ребенка 15 месяцев. BeSafe рекомендует использовать автокресло в положении лицом назад как можно более долгий период времени.
8. Когда автокресло расположено лицом вперед, передняя скоба должна находиться в положении 1. (7)

9. Автокресло модели BeSafe iZi Modular RF нельзя развернуть. Это кресло может использоваться только в положении лицом назад.
10. Автокресло можно наклонить, используя рычаг регулировки наклона на передней части автокресла. (8)
11. В положении лицом назад автокресло должно использоваться только в двух крайних откинутых положениях. (9)
12. Пространство для ног в положении лицом назад может быть увеличено путем извлечения крепления передней скобы из базы. Крепление передней скобы имеет 3 положения. Для регулировки положения передней скобы автокресло необходимо снять, а базу вынуть из соединителей isofix. (10)
13. Автокресло поставляется со съемной системой SIP+ (Защита от бокового удара +). Эта дополнительная защита от бокового удара должна использоваться со стороны дверей автомобиля. Она может вставляться между корпусом сиденья и тканью. Автокресло всегда обеспечивает высокий уровень встроенной защиты от боковых ударов. Эта дополнительная система обеспечивает еще большую защиту в случае бокового удара. (Не для всех моделей) (11)

## Снятие автокресла с базы i-Size

1. Автокресло можно снять потянув ручку разблокировки автокресла на передней части базы. Убедитесь, что две желтых стрелки на кресле и на базе расположены друг напротив друга; это единственное положение, при котором вы можете снять автокресло.

## Размещение ребенка

1. Положение плечевого ремня: Проверьте, чтобы отверстия для плечевого ремня находились на одном уровне с плечами вашего ребенка. (12)
2. Приподнимите плечевые ремни, нажимая на кнопку центрального регулятора. (13)
3. Откройте застежку плечевого ремня. (14)
4. Высоту плечевых ремней и подголовник можно отрегулировать потянув ручку разблокировки вверх на задней стороне подголовника и переместить подголовник вверх или вниз. (15)
5. Расположите плечевые ремни над маркировкой по бокам кресла для использования магнитов, чтобы ремни не могли застегнуться, пока вы будете размещать ребенка. (16)
6. После размещения ребенка в автокресле установите плечевые ремни над плечами ребенка и закройте застежку со ЩЕЛЧКОМ! (17)
7. Протяните плечевой ремень через центральный регулятор по направлению зеленой стрелки вверх/вперед. Продолжайте тянуть до тех пор, пока не появится натяжение, но ребенку при этом будет комфортно. (18)

## Снятие и надевание чехла

- Обратите внимание на то, как вы снимаете чехол. Надевание чехла осуществляется в обратном порядке.
- Чехол подголовника можно снять отдельно, отсоединив крючки с обратной стороны и потянув ткань по направлению вперед.

## ! Внимание! Часто допускаемые ошибки при эксплуатации



- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать кресло на переднем пассажирском сиденье, если оно оснащено АКТИВИРОВАННОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.
- Следует всегда использовать опору в пол. Следите за тем, чтобы опора в пол была полностью опущена.
- При использовании в сочетании с iZi Modular передняя скоба должна быть установлена на базу.
- При установке с ISOfix: прежде чем начинать движение, удостоверьтесь в том, что индикаторы зеленого цвета.

## Гарантия

- Если в течение 24 месяцев с момента покупки у изделия будет выявлен дефект материала или производственный брак (за исключением чехлов и плечевых ремней), пожалуйста, верните его в магазин.
- Гарантия действует только в том случае, если вы используете автокресло надлежащим и бережным образом. Пожалуйста, свяжитесь с дилером, он примет решение, следует ли вернуть автокресло производителю для ремонта. Замена или возврат не осуществляются. После ремонта гарантия не продлевается.
- Гарантия утрачивает свою силу: при отсутствии товарного чека, если дефекты вызваны неправильной или ненадлежащей эксплуатацией, если дефекты вызваны эксплуатацией с нарушением норм и правил или небрежностью.

## Paldies, ka izvēlējāties BeSafe iZi Modular (RF)

! Ļoti svarīgi ir iepazīties ar šīs instrukcijas saturu PIRMS uzsākt jūsu sēdekliša uzstādīšanu. Nepareizi uzstādīts sēdeklišs var radīt draudus jūsu bērna veselībai un dzīvībai.

### ! Svarīga informācija



- NAV PIEĻAUJAMS uzstādīt sēdekliņi priekšējā pasažiera vietā, ja tur ir AKTIVIZĒTS DROŠĪBAS SPILVENIS.
- iZi Modular var uzstādīt tikai uz iZi Modular i-Size pamatnes.
- iZi Modular ir apstiprināta lietošanai virzienā uz aizmuguri bērniem ar auguma garumu no 61 līdz 105 cm un maksimālo svaru līdz 18 kg un virzienā uz priekšu bērniem ar auguma garumu no 88 līdz 105 cm un maksimālo svaru līdz 18 kg.
- iZi Modular RF ir apstiprināta lietošanai virzienā uz aizmuguri bērniem ar auguma garumu no 61 līdz 105 cm un maksimālo svaru līdz 18 kg.
- Svarīgi: Nelietojiet to virzienā uz priekšu, kamēr bērns nav sasniedzis 15 mēnešu vecumu.
- BeSafe iesaka pēc iespējas ilgāk lietot sēdekliņi virzienā uz aizmuguri.
- Bērnam atrodoties sēdekliņī plecu siksnām vienmēr jābūt nofiksētām.
- Plecu siksnām jābūt nospriegotām; tās nedrīkst būt savērtas.
- Plecu polsteri satur magnētus. Magnēti var ietekmēt elektroierīču, piemēram, elektrokardiostimulatoru darbību.
- Aizsargājiet bērna ķermeņa daļas, kas pakļautas saules iedarbībai.
- Mēs rekomendējam šo sēdekliņi izmantot tikai bērniem, kas spēj noturēties sēdus stāvoklī, tātad - ne jaunākām par 6 mēnešiem.
- Noņemiet papildu sēdekliša spilvenu, bērnam sasniedzot 2 gadu vecumu.
- Noņemiet papildu sānu balstus, bērnam sasniedzot 2 gadu vecumu vai agrāk, ja bērnam vairs nav vietas starp sānu balstiem.
- Ja bērna svars ir lielāks par 18 kg vai plecu augstums pārsniedz plecu cilpu augstāko pozīciju, tāda bērna pārvadāšanai automašīnā jāizmanto sēdeklišs, kas piemērots bērniem, kuru svars pārsniedz 18 kg.
- Pēc nelaimes gadījuma sēdeklišs obligāti jānomaina. Ārēji sēdekliša bojājumi var nebūt redzami, taču nākošreiz avārijas situācijā tas var nepasargāt jūsu bērnu tādā līmenī, kādā tas būtu nepieciešams.
- Sargājiet iZi Kid no iespējamās iesprūšanas vai saspiešanas ar bagāžu, sēdekļiem vai/un durvju aizciršanas.

- Pārliedzieties, ka starp bērnu un sēdekliša jostām jūs varat ievietot ne vairāk kā vienu pirkstu (1 cm).
- NEMĒĢINIET nomontēt un pārveidot esošos vai pievienot sēdekliņim liekus elementus. Neoriģinālo detaļu un piederumu izmantošanas gadījumā garantijas saistības tiks anulētas.
- Nekad neatstājiet bērnu sēdekliņī bez uzraudzības.
- Pārliedzieties par to, ka visi automobiļi esošie pasažieri zina, kā avārijas situācijā atbrīvot bērnu no sēdekliša.
- Sekojiet tam, lai bagāža un citi objekti būtu pienācīgi nostiprināti. Negadījuma laikā nenostiprināta bagāža var smagi savainot gan bērnus, gan pieaugušos.
- Nekad neizmantojiet sēdekliņi bez pārsega. Pārsegs ir drošības līdzeklis un to pieļaujams aizstāt tikai ar oriģinālo BeSafe pārsegu.
- Neizmantojiet ķīmiski aktīvus tīrīšanas līdzekļus; tie var sabojāt sēdekliša konstruktīvos elementus.
- BeSafe nerekomendē pārdot vai iegādāties lietotus bērnu sēdeklišus.
- SAGLABĀJIET šo lietošanas instrukciju neskaidrību gadījumiem nākotnē.
- NEIZMANTOJIET bērnu sēdekliņi ilgāk par 7 gadiem. Novecošanās rezultātā materiāli zaudē sākotnējo kvalitāti.
- NEIZMANTOJIET sēdekliņi mājās apstākļos. Tas nav konstruēts izmantošanai mājās apstākļos, bet tikai un vienīgi automobiļi.
- Kad bērnu sēdeklišs ir uzstādīts automobiļi, pārbaudiet visas vietas, kurās sēdeklišs varētu pieskarties interjeram. Mēs šajās vietās iesakām lietot aizsargpārklājus (BeSafe), lai izvairītos no iešķelumiem, iespaidumiem un krāsas norīvēšanās automobiļa interjerā, it īpaši automobiļos ar ādas vai koka interjeru.
- Ja ir radušās šaubas, konsultējieties ar preču ražotāju vai izplatītāju.

## Sagatavošanās uzstādīšanai

- Regulējams galvas atbalsts (1a)
- Plecu siksnas (2x) (1b)
- Sānu balsts (1c)
- Siksnas sprādze (1d)
- Sēdekļa spilvens (1e)
- Regulējošā atsaite (1f)
- Atgāzuma regulācijas svira (1g)
- Galvas balsta atbrīvošanas rokturis (1h)
- Priekšējais stiprinājums (1i)

## Sēdekļa uzstādīšana uz i-Size pamatnes

1. Pārliedzieties, ka ISOfix un grīdas balsta indikatori uz pamatnes ir zaļā krāsā. (2)
2. Pārliedzieties, ka uz pamatnes ir uzstādīts priekšējais stiprinājums. Priekšējā stiprinājuma darbība ir aprakstīta pamatnes lietotāja rokasgrāmatā. (2)
3. Vienmēr pārliedzieties, ka sēdekļītis ir atbrīvotā pozīcijā, kad vēlaties sēdekļi uzstādīt uz pamatnes vai noņemt sēdekļi no pamatnes. Abām dzeltenajām bultiņām uz sēdekļa un pamatnes jābūt salāgotām. (3) Izmantojiet atgāzuma regulācijas sviru, lai noregulētu atgāzumu, skatīt 6. punktu.
4. Novietojiet sēdekļi uz pamatnes pareizā pozīcijā, līdz tas ar klikšķi savienojas ar pamatni un priekšējais indikators kļūst zaļš. (3)
5. Kad sēdekļītis ir novietots transportlīdzekļa aizmugurējā sēdekļī ar skatu uz aizmuguri, ja iespējams, paspiediet transportlīdzekļa priekšējo sēdekli uz aizmuguri, lai tas saskaras ar bērna sēdekļi (4). Ja nav iespējams aizniegt bērna sēdekļi, pastumiet transportlīdzekļa priekšējā sēdekļa atzveltni pēc iespējas tālāk uz priekšu.
6. Sēdekļi var noņemt un pagriezt otrādi, pavelkot sēdekļa atbrīvošanas rokturi, kas atrodas pamatnes priekšā (5,6). Pārliedzieties, ka abas dzeltenās bultiņas uz sēdekļa un sēdekļa pamatnes ir salāgotas; tā ir vienīgā pozīcija, kurā var noņemt sēdekļi.
7. Sēdekļi drīkst pagriezt ar skatu uz priekšu tikai tad, ja bērna augums ir vismaz 88 cm vai bērns ir 15 mēnešus vecs. BeSafe iesaka pēc iespējas ilgāk lietot sēdekļi virzienā uz aizmuguri.
8. Ja sēdekļītis ir pavērsts uz priekšu, priekšējam stiprinājumam jāatrodas 1. pozīcijā. (7)
9. Izmantojot BeSafe iZi Modular RF, sēdekļi nevar pagriezt otrādi. Šo sēdekļi var lietot tikai virzienā uz aizmuguri.

10. Sēdekļi var atgāzt, pavelkot atgāzuma regulācijas sviru, kas atrodas sēdekļa priekšpusē. (8)
11. Sēdekļim esot pavērštam uz aizmuguri, drīkst izmantot tikai 2 visdziļāk atgāztās pozīcijas. (9)
12. Vietu kājām, sēdekļim esot vērstam uz aizmuguri, var paplašināt, izvelkot priekšējā stiprinājuma līgzdu no pamatnes. Priekšējā stiprinājuma līgzdai ir 3 pozīcijas. Lai noregulētu priekšējā stiprinājuma pozīciju, sēdekļītis ir jānoņem un pamatne ir jāatbrīvo no ISOfix. (10)
13. Sēdekļītis tiek piegādāts ar noņemamu SIP+ (aizsardzība sānu sadursmes gadījumā +). Šī papildu aizsardzība sānu sadursmes gadījumā ir jālieto transportlīdzekļa durvju pusē. To var piestiprināt rievā starp sēdekļa korpusu un audumu. Sēdekļītis pats jau nodrošina augsta līmeņa integrētu aizsardzību sānu sadursmes gadījumā. Šī papildu aizsardzība sānu sadursmes gadījumā vēl vairāk uzlabo aizsardzību, notiekot sānu sadrsmei. (Ne visiem modeļiem) (11)

## Sēdekļa noņemšana no i-Size pamatnes

1. Sēdekļi var noņemt, pavelkot sēdekļa atbrīvošanas rokturi, kas atrodas pamatnes priekšā. Pārliedzieties, ka abas dzeltenās bultiņas uz sēdekļa pamatnes un sēdekļa pamatnes ir salāgotas; tā ir vienīgā pozīcija, kurā var noņemt sēdekļi.

## Bērna novietojums

1. Plecu siksnu novietojums: Pārbaudiet, vai pleca siksnu stiprinājumu vietas atrodas vienā līmenī ar bērna pleciem. (12)
2. Turiet piespiestu centrālā regulatora pogu un vienlaicīgi velciet plecu siksnas uz augšu. (13)
3. Atveriet plecu siksnas sprādzi. (14)
4. Plecu siksnu un galvas balsta augstumu var noregulēt, pavelkot atbrīvošanas rokturi uz augšu galvas balsta aizmugurē un pavelkot galvas balstu uz augšu vai leju. (15)
5. Novietojiet plecu siksnas virs atzīmēm sēdekļa sānos, lai, izmantojot magnētus, drošības jostas noturētu atvērtā stāvoklī, kamēr novietojat bērnu. (16)
6. Kad bērns atrodas savā vietā, novietojiet plecu siksnas uz bērna pleciem un nofiksējiet sprādzi aizvērtā stāvoklī: KLIKŠKĪS! (17)
7. Velciet siksnu kopējo galu caur centrālo regulatoru zaļās bultiņas norādītajā virzienā uz augšu vai uz priekšu. Turpiniet pievilkt siksnu, lai tā būtu vienlaikus ērta un arī stingri pievilkta. (18)

## Pārvalka noņemšana un uzlikšana

- Ievērojiet darbību secību noņemot pārsegu, jo to uzstādot atpakaļ šīs pašas darbības būs jāveic pretējā secībā.
- Galvas balsta pārsegu var noņemt atsevišķi, atvienojot krellītes tā aizmugurē un pavelkot audumu uz priekšu.

## ! Brīdinājums: iespējama nepareiza lietošana

- NAV PIEĻAUJAMS uzstādīt sēdekli priekšējā pasažiera vietā, ja tur ir AKTIVIZĒTS DROŠĪBAS SPILVENS.
- Vienmēr jāizmanto grīdas balsts. Pārlicinieties, ka grīdas balsts ir pilnībā izvirzīts.
- Lietojot kopā ar iZi Modular, priekšējo stiprinājumu ir jāuzstāda uz pamatnes.
- Uzstādot ar ISOfix stiprinājumiem: pirms uzsākt braukšanu, pārlicinieties, ka visi indikatori ir zaļā krāsā.



## Garantija

- Ja 24 mēnešu laikā kopš šī ražojuma iegādes brīža tiek atklāti kādi nebūt materiālu vai ražošanas defekti (izņemot pārsegus un plecu siksnas), lūdzu, atgrieziet šo izstrādājumu tā sākotnējās iegādes vietā.
- Garantijas saistības būs spēkā tikai tad, ja jūs izmantosiet sēdekli atbilstoši tā funkcijām un darīsiet to uzmanīgi. Lūdzu, sazinieties ar savu izplatītāju, jo viņa kompetencē ir pieņemt lēmumu par sēdekļa atgriešanu ražotājam remontdarbu veikšanai. Garantijas saistībās neietilpst precēs nomaiņa vai atlīdzība naudā. Remontdarbu laiks nepagarina garantijas periodu.
- Garantijas saistības nav spēkā, ja: nav pirkumu apliecināšana dokumenta (čeka), defektus izraisījusi nepareiza vai funkcionāli neatbilstoša izmantošana, ja defekti radušies nepareizas ekspluatācijas vai neuzmanības rezultātā.

## Zahvaljujemo se vam za izbiro BeSafe iZi Modular (RF)

- ! Pomembno je, da PRED namestitvijo sedeža podrobno preberete ta priročnik. Nepravilna namestitev lahko ogrozi varnost vašega otroka.

### ! Ključne informacije



- Sedeža NE SMETE namestiti na sprednji sovoznikov sedež v vozilu Z AKTIVIRANO ZRAČNO BLAZINO.
- iZi Modular se lahko namesti samo na iZi Modular i-Size osnovo.
- iZi Modular je odobren v nasprotni smeri vožnje za otroke višine 61-105 cm, z največjo dovoljeno maso do 18 kg in v smeri vožnje za otroke višine 88-105 cm z največjo dovoljeno maso do 18 kg.
- iZi Modular RF je odobren v nasprotni smeri vožnje za otroke višine 61- 105 cm, z največjo dovoljeno maso do 18 kg.
- Pomembno: ne uporabljajte v smeri vožnje preden otrok napolni 15 mesecev.
- BeSafe priporoča nasprotni smer vožnje čim dlje je mogoče.
- Varnostni pasovi morajo biti vedno pripeti, ko otrok sedi v sedežu.
- Pasovi morajo biti tesno napeti in nezasukani.
- Blazinice varnostnih pasov vsebujejo magnetne. Magneti lahko vplivajo na elektronske naprave, kot so srčni spodbujevalniki.
- Zaščitite vsak del otrokovega telesa, ki je izpostavljen soncu.
- Priporočamo vam, da sedež uporabljate le za otroke, ki znajo sedeti pokonci, torej ne za tiste, ki so mlajši od 6 mesecev.
- Odstranite dodatno sedežno blazino, ko je otrok starejši od 2 leti.
- Odstranite dodatno stransko podporo, ko je otrok starejši od 2 leti, ali prej, če otrok več ne prilega med stranske podporne blazine.
- Ko otrok tehta več kot 18 kg ali pa je višina njegovih ramen presešla višino ramenskih varnostnih pasov, morate sedež zamenjati s takšnim, ki je primeren za otroke, ki tehtajo več kot 18 kg.
- Če pride do nesreče, morate sedež zamenjati. Čeprav ni videti poškodovan, pri morebitni naslednji nesreči mogoče ne bo zagotavljal tolikšne varnosti za otroka, kot bi jo moral.
- Pazite, da se sedež ne zagodzi ter da ga ne preobremenite s prtljago, sedeži in/ali loputanjem z vrati.
- Razmik med varnostnim pasom in otrokom ne sme presežati debeline vašega prsta (1 cm).

- Sedeža NE poskušajte razstavljati, spreminjati ali mu dodajati delov. Če boste uporabili neoriginalne dele ali dodatke, jamstvo ne bo veljavno.
- Otroka v sedežu nikoli ne pustite brez nadzora.
- Poskrbite, da vsi potniki vedo, kako je treba odvezati otroka v nujnem primeru.
- Prepričajte se, da so prtljaga in ostali predmeti pravilno pritrjeni. Nezavarovana prtljaga v primeru nesreče lahko povzroči različne poškodbe otroka in odraslih.
- Nikoli ne uporabljate sedeža brez prevleke. Prevleka je varnostni dodatek in jo lahko zamenjate samo z originalno BeSafe prevleko.
- Ne uporabljajte nobenih agresivnih čistilnih sredstev; ti lahko poškodujejo sestavo materiala sedeža.
- BeSafe priporoča, da ne kupujete ali prodajajte rabljenih otroških sedežev.
- SHRANITE ta priročnik za poznejšo uporabo.
- NE uporabljajte sedeža dlje kot 7 let. Kakovost materiala se lahko spremeni zaradi staranja.
- Sedeža NE UPORABLJAJTE doma. Ni izdelan za domačo uporabo in se lahko uporablja samo v vozilih.
- Ko otroški sedež namestite v avto, preverite vsa področja, kjer bi se otroški sedež lahko dotikal notranjosti avtomobila. Na teh predelih priporočamo uporabo zaščitne prevleke (BeSafe), da se izognete rezom, madežem ali obarvanju notranjosti vozila, še posebej, če je ta iz usnja ali lesa.
- V primeru kakršnih koli dvomov se posvetujte s proizvajalcem ali prodajalcem sedeža.



## Priprava na namestitvev

- Nastavljivo naslonjalo za glavo (1a)
- Pritrdila ramenskega pasu (2x) (1b)
- Stranska podpora (1c)
- Pritrdilna priponka (1d)
- Sedežna blazina (1e)
- Centralni regulator (1f)
- Ročica za nagib (1g)
- Ročaj za sprostitev naslonjala za glavo (1h)
- Sprednja vez (1i)

## Namestitev sedeža na i-Size osnovi

1. Preverite da so indikatorji na Isofix osnovi in podporni nogi zeleni. (2)
2. Prepričajte se da je sprednja podpora postavljena na osnovo. Uporaba prednje podpore je opisana v navodilih za osnovo. (2)
3. Prepričajte se, da je sedež vedno v sproščnem položaju, kadar želite namestiti sedež na osnovo ali ga odstraniti s osnove. Dve rumene puščice na sedežu in osnovi morajo biti enake. (3) Uporabite ročico za spremembo položaja, da nastavite položaj, glejte korak 6.
4. Sedež prilagodite na osnovi tako, da klikne in indikatorji na sprednji strani pokažejo zeleno. (3)
5. Kadar avtosedež nameščate v nasprotno smer vožnje na zadnji sedež avtomobila, če je mogoče, potisnite sprednji sedež popolnoma do avtosedeža, da se dotikajo (4). Če ni možno približati sprednji sedež do avtosedeža, potem potisnite naslon prednjega sedeža naprej, kolikor je le mogoče.
6. Sedež se lahko odstrani in obrne na osnovi, s pritiskom ročaja za demontažo sedeža na sprednji strani osnove (5,6). Prepričajte se da so rumene puščice na sedežu in osnovi enake; to je edini položaj v katerem lahko odstranite sedež.
7. Sedež se lahko obrnete v smer vožnje, ko je otrok visok 88 cm, ali je star 15 mesecev. BeSafe priporoča da se otroci vozijo v nasprotni smeri vožnje čim dlje mogoče.
8. Ko je avtosedež obrnjen v smeri vožnje, prednja podpora mora biti v položaju 1. (7)
9. BeSafe iZi Modular RF se ne more obrniti v smer vožnje. Ta avtosedež se lahko postavi le v nasprotno smer vožnje.
10. Avtosedež ima možnost nagibanja s pritiskom na ročico za nagib na sprednji strani avtosedeža. (8)

11. V nasprotni smeri vožnje se avtosedež lahko uporablja le v 2 najbolj nagnjena položaja. (9)
12. V nasprotni smeri vožnje je mogoče povečati prostor za noge, če izvlečete škatlo prednje podpore s osnove. Škatla prednje podpore se lahko postavi v 3 položaja. Za prilagoditev položaja prednje podpore, avtosedež je treba odstraniti s osnove in sprostiti isofix. (10)
13. Sedež je lahko opremljen z odstranljivim SIP+ (side impact protection+ - zaščita pred stranskim udarcem+). Zaščito pred stranskim udarcem je treba uporabiti ko je sedež nameščen na sedeže, ki se nahajata tik ob vratih avtomobila. Ona se lahko vstavi med lupino sedeža in materiala, s katerim je sedež oblazinjjen. Sedež ima integrirano stransko zaščito, ki je na zelo visoki ravni varnosti. Ta dodatna stranska zaščita povečuje varnost v bočnem trku. (Ne pri vseh modelih) (11)

## Odstranitev sedeža s i-Size osnovi

1. Sedež se lahko odstrani s pritiskom ročice na sprednji strani osnove. Prepričajte se, da so rumene puščice na sedežu in osnovi enake; to je edini položaj, v katerem lahko odstranite sedež s osnove.

## Namestitev otroka v avtosedež

1. Namestite ramenske pasove: Preverite, da sta reži ramenskih pasov poravnani z otrokovimi rameni. (12)
2. Povlecite ramenska pasova gor, hkrati pa držite pritisnjen gumb osrednjega prilagojevalnika. (13)
3. Odprite pritrdilno priponko. (14)
4. Višino naramnic in vzglavnika je mogoče prilagoditi s potegom ročaja za sprostitev navzgor na zadnji strani vzglavnika in potegom vzglavnika navzgor ali navzdol. (15)
5. Namestite varnostne pasove na označenih mestih na obeh straneh sedeža, na magnetne, kako vas pasovi ne bi motili ko postavljate otroka v sedež. (16)
6. Ko je otrok v zelenem položaju, namestite ramenska pasova preko njegovih ramen in pripnite priponko: KLIK! (17)
7. Povlecite pas skozi osrednji prilagojevalnik, v smeri puščice, naprej in navzgor. Nadaljujte z vlečenjem, dokler pas ni trdno, vendar udobno, pripet. (18)

## Odstranjevanje in pritrjevanje prevleke

- Pri odstranjevanju prevleke bodite pozorni, saj nameščanje poteka v nasprotnem zaporedju.
- Prevleka na naslonu za glavo se lahko odstrani s odpenjanjem gumba na hrbtni strani in potegom tkanine naprej.

### ! Opozorilo: morebitna nepravilna uporaba



- Sedeža NE SMETE namestiti na sprednji sovoznikov sedež v vozilu Z AKTIVIRANO ZRAČNO BLAZINO.
- Vedno morate uporabiti tudi podporno nogo. Prepričajte se, da je podporna noga popolnoma potisnjena navzdol.
- Ko se uporablja v kombinaciji z iZi Modularjem prednja podpora mora biti postavljena na osnovo.
- Pred vožnjo se prepričajte, da so kazalci zeleni.

## Garancija

- Če se v 24 mesecih od nakupa na izdelku pojavijo napake zaradi materiala ali izdelave, razen napak na prevleki ali pasovih, ga vrnite tja, kjer ste ga kupili.
- Garancija je veljavna le, če sedež uporabljate pazljivo in kot je predpisano. Prosimo, da se posvetujete s trgovcem, ki bo ocenil, ali je treba sedež vrniti proizvajalcu v popravilo. Zamenjave ali vračila ne morete zahtevati sami. Zaradi popravila se garancija ne podaljša.
- Garancija poteče, če: pri uveljavljanju zahtevka ne priložite račun, če poškodbe nastanejo zaradi nepravilne in napačne uporabe, če okvare nastanejo zaradi grobega ravnanja, nepazljivosti ali malomarnosti.

## Täname, et valisite BeSafe iZi Modular (RF)-i

! Väga oluline on, et te loeksite seda kasutusjuhendit ENNE istme paigaldamist. Vale paigaldusviis võib ohustada teie last.

### ! Esmatähtis teave



- Istet on KEELATUD paigaldada AKTIVEERITUD TURVAPADJAGA esiistmele.
- iZi Modulari saab paigaldada ainult iZi Modulari i-Size alusele.
- iZi Modulari on lubatud kasutada ainult vaatega taha istuva lapse puhul, kelle pikkus on 61 kuni 105 cm ja maksimaalne kehakaal 18 kg ning vaatega sõidusuunas istuva lapse puhul, kelle pikkus on 88 kuni 105 cm ja maksimaalne kehakaal 18 kg.
- iZi Modular RF-i on lubatud kasutada vaatega taha istuva lapse puhul, kelle pikkus on 61 kuni 105 cm ja kehakaal kuni 18 kg.
- Tähtis teave: mitte kasutada vaatega sõidusuunas enne lapse 15-kuuseks saamist.
- BeSafe soovib istet nii kaua kui võimalik vaatega taha.
- Kui laps on istmes, peavad rakmed olema alati kinnitatud.
- Rakmed tuleb pingutada kuni neis ei ole lõtku ning neid ei tohi keerdu ajada.
- Õlapadjad sisaldavad magneteid. Magnetid võivad mõjutada elektroonilisi seadmeid, näiteks sõidamestimulaatorit.
- Kaitske lapse katmata kehaosi otsese päikese eest.
- Me soovime kasutada istet ainult lastega, kes suudavad juba sirgelt istuda. Seega mitte noorematega, kui 6 kuud.
- Üle 2-aastase lapse puhul eemaldage istme lisapadi.
- Eemaldage küljetoed, kui laps on 2-aastane või kui laps ei mahu enam küljetugede vahele istuma. E
- Kui laps kaalub üle 18 kg või ta õlakõrgus ulatub üle õlarakmete kõrgeima asendi, tuleb kasutusele võtta turvaiste, mis on mõeldud üle 18 kg kaaluvatele lastele.
- Õnnetuse järel tuleb iste välja vahetada. Kuigi see võib näida tervena, ei pruugi see järgmises õnnetuses pakkuda teie lapsele täielikku kaitset.
- Jälgige, et tool ei jääks pagasi alla, istmete vahele kinni ega riivaks suletavaid uksi.
- Kontrollige, et lapse ja rakmete vahele mahub kõige enam üks sõrm (1 cm).

- ÄRGE üritage ühtegi istme osa osadeks võtta, modifitseerida ega täiendada. Mitteoriginaalsete osade või lisaseadmete kasutamisel muutub garantii kehtetuks.
- Ärge kunagi jätke last istmesse järelvalveta.
- Veenduge, et kõik reisijad teaksid, kuidas last hädaolukorras istmest vabastada.
- Veenduge, et pagas ja muud esemed oleksid õigesti kinnitatud. Kinnitamata pagas võib õnnetuse korral põhjustada lastele ja täiskasvanutele tõsiseid vigastusi.
- Ärge kunagi kasutage istet ilma katteta. Kate on ohutusseade ning seda võib asendada vaid BeSafe originaalkattega.
- Ärge kasutage ägedaid puhastusvahendeid - need võivad kahjustada istme koostematerjale.
- BeSafe soovib mitte osta, ega müüa kasutatud lasteistmeid.
- SÄILITAGE seda kasutusjuhendit edaspidiseks kasutamiseks istmega.
- ÄRGE kasutage istet üle 7 aasta. Vananemise tõttu võib materjalide kvaliteet muutuda.
- ÄRGE kasutage kodus. See ei ole loodud koduseks kasutamiseks ja seda on võimalik kasutada vaid sõidukis.
- Kui lasteiste on paigaldatud autosse, siis kontrollige kõiki piirkondi, kus iste võib puutuda vastu auto sisustust. Me soovime kasutada nendes kohtades (BeSafe) kaitsekattet, et vältida nendes kohtadesse tekkida võivaid sisselõikeid, jälgi või värvimuutusi, seda eriti nahtsisustuse ja puitdekooriga sõidukites.
- Kahtluste korral konsulteerige lastetooli tootja või edasimüüjaga.

## Ettevalmistused paigaldamiseks

- Reguleeritav peatugi (1a)
- Rakmete õlarihmad (2tk) (1b)
- Küljetugi (1c)
- Rakmete pannel (1d)
- Istmepadi (1e)
- Keskkoha reguleerija (1f)
- Seljatoe kang (1g)
- Peatoe vabastuskang (1h)
- Eesmine tõke (1i)

## Istme paigaldamine i-Size alusele

1. Kontrollige, kas alusel asuvad ISOfixi ja põrandatoe andurid on rohelised. (2)
2. Kontrollige, kas eesmine tõke on korralikult aluse külge kinnitatud. Eesmise tõkke kinnitamise juhendi leiata aluse kasutusjuhendist. (2)
3. Kui soovite istme aluse külge kinnitada, kontrollige, et iste oleks vabastatud asendis või tüstke iste aluselt maha. Istmel ja alusel paiknevad kaks kollast noolt peavad olema ühel joonel. (3) Seljatoe asendi reguleerimiseks kasutage seljatoe reguleerimiskangi, vt samm 6.
4. Asetage iste alusele õigesse asendisse ja vajutage, kuni kuulete klõpsatust ja eesmine andur muutub roheliseks. (3)
5. Kui iste paigaldatakse auto tagaistmele vaatega taha, lükake esiistet võimalusel nii palju tahapoole, et see puutuks vastu lapseistet (4). Kui esiistet pole võimalik nihutada, nihutage lapseiste vastu esiistme seljatuge ja reguleerige esiistme seljatugi nii taha kui võimalik.
6. Istet saab eemaldada ja teistpidi pöörata, kui tõmbate aluse esiküljel asuvat istme vabastushooba (5,6). Veenduge, et istmel ja alusel olevad kaks kollast noolt oleksid kohakuti; ainult sellises asendis on istet võimalik eemaldada.
7. Istet on lubatud paigaldada vaatega sõidusuunas juhul, kui laps on vähemalt 88 cm pikk või 15 kuud vana. BeSafe soovib kasutada istet vaatega taha nii kaua kui võimalik.
8. Kui iste paigaldatakse vaatega sõidusuunas, peab eesmine tõke olema asendis 1. (7)
9. Kui kasutate BeSafe'i iZi Modular RF-i, ei ole võimalik istet ümber pöörata. Seda istet saab kasutada ainult vaatega taha.

10. Istme seljatoe kõrgust saab reguleerida istme esiküljel asuvast reguleerimishoovast. (8)
11. Kui iste on paigaldatud vaatega taha, saab seljatuge reguleerida ainult 2 kõige alumisse asendisse. (9)
12. Vaatega taha paigaldatud istme jalaruumi saab suurendada, kui tõmbate eesmise tõkke karbi alusest välja. Eesmise tõkke karbil on 3 asendit. Eesmise tõkke asendi reguleerimiseks tuleb iste eemaldada ja alus ISOfixi küljest vabastada. (10)
13. Iste tarnitakse koos teisaldatava SIP+ -ga (külgmise põrutuse kaitse +). Külgmise põrutuse lisakaitset kasutatakse istme uksepoolisel küljel. Kaitse kinnitatakse istme korpuse ja kanga vahele. Iste kaitseb ka ilma lisakaitseta külgmise põrutuse eest, kui lisakaitse tagab veelgi suurema põrutuskindluse. (Ei kehti kõikide mudelite puhul) (11)

## Istme eemaldamine i-Size aluselt

1. Istme eemaldamiseks tõmmake aluse eesküljel asuvat istme vabastushooba. Kontrollige, et alusel ja istmel paiknevad kaks kollast joont oleksid kohakuti; istet saab eemaldada ainult selles asendis.

## Lapse asetamine istmesse

1. Paigutage õlarakmed: Veenduge, et õlarihmade pilud on ühel tasemel teie lapse õlgadega. (12)
2. Tõmmake õlarihmasid üles, hoides samal ajal keskkoha reguleerija. (13)
3. Avage rakmete kinnitus. (14)
4. Õlarihmade ja peatoe kõrgust saab reguleerida, tõmmates peatoe taga asuvat vabastushooba ülespoole ja vajutades peatuge samal ajal üles või alla. (15)
5. Reguleerige õlarihmasid nii, et need ulatuksid üle istme külgedel olevate tähistega, sellisel juhul hoiavad magnetid rihmasid lahti, kuni lapse istmesse tõstate. (16)
6. Kui laps on paigutatud tõmmake õlarihmad üle lapse õlgade ja sulgege kinnitus: KLÕPS! (17)
7. Tõmmake rakmed läbi keskkoha reguleerija rohelise noole suunas otse üles/ettepoole. Jätke tõmbamist kuni rakmed on mugavalt, kuid tihedalt ümber. (18)

## Katte eemaldamine ja taaspaidamine

- Olge katte eemaldamisel tähelepanelik, kuna katte paigaldamine viiakse läbi vastupidiselt paigaldamisele.
- Peatoe katte saab eemaldada, kui vabastate katte istme tagant ja tõmbate katte ettepoole.

### ! Hoiatus: võimalik väärkasutus

- Istet on KEELATUD paigaldada AKTIVEERITUD TURVAPADJAGA esiistmele.
- Kasutage alati põrandatuge. Veenduge, et põrandatugi on täielikult alla lükatud.
- Kui kasutate istet koosiZi Modulariga, peab eesmine tõke olema aluse külge kinnitatud.
- Kui paigaldate ISOfix'i abil: Veenduge enne sõitmist, et indikaatorid on rohelised.



## Garantii

- Kui sel tootel peaks ilmneva 24 kuu jooksul ostukuupäevast materjalist või tootmisveast tulenev rike (v.a katted ja rakmed), siis palun tagastage see algseesse ostukohta.
- Garantii on kehtiv vaid juhul, kui te kasutate istet otstarbekohaselt ja hoolsalt. Palun võtke ühendust enda edasimüüjaga, kes otsustab, kas iste tagastatakse tootjale remondiks. Asendamine või tagastamine ei ole kohustuslik. Parandustööd ei pikenda garantiiaega.
- Garantii kaotab kehtivuse: kui teil puudub kviitung, kui vigade põhjuseks on vale või ebaõige kasutamine, kui vigade põhjuseks on väärkasutus või hooletus.

## Zahvaljujemo Vam na odabiru BeSafe iZi Modular (RF)-a

- ! Važno je da pročitate ove korisničke upute PRIJE postavljanja sjedalice. Nepravilno postavljanje može ugroziti sigurnost vašeg djeteta.

### ! Važne informacije

- NIJE DOZVOLJENO postavljanje sjedalice na suvozačko mjesto S AKTIVIRANIM ZRAČNIM JASTUKOM.
- IZi Modular se može postaviti samo na iZi Modular i-Size bazu.
- iZi Modular je odobren za smjer suprotan od smjera vožnje za djecu visine 61 do 105 cm, sa maksimalnom težinom do 18 kg i za smjer vožnje za djecu visine od 88 da 105 cm, maksimalne težine do 18 kg.
- iZi Modular RF je odobren za djecu visine između 61 i 105cm, maksimalne težine do 18 kg.
- Važno: Ne koristite sjedalicu u smjeru vožnje dok dijete ne navrší barem 15 mjeseci.
- BeSafe preporučuje korištenje sjedalice u smjeru suprotnom od smjera vožnje što je duže moguće.
- Sigurnosni pojasevi sjedalice moraju uvijek biti zakopčani kad se dijete nalazi u autosjedalici.
- Sigurnosni pojasevi moraju biti potpuno zategnuti i ne smiju biti presavinuti.
- Jastučići na pojasevima sadrže magnete. Magneti mogu utjecati na elektronička pomagala poput pacemakera.
- Zaštitite svaki dio djeteta koji je izložen suncu.
- Preporučujemo da se autosjedalica koristi samo za djecu koja mogu sjediti uspravno, dakle najčešće koja nisu mlađa od 6 mjeseci.
- Maknite dodatni jastučić sa sjedalice kada je dijete starije od 2 godine.
- Maknite dodatnu potporu sa strana kada dijete bude staro 2 godine ili ranije ako više ne stane između bočnih potpora.
- Ako je dijete teže od 18 kg ili visina njegovih ramena premašuje najviši položaj ramenih pojaseva, dijete mora prijeći u sjedalicu koja je prikladna za djecu težu od 18 kg.
- Sjedalica mora biti zamijenjena nakon nezgode. Premda se može doimati neoštećenom, pri novoj nezgodi možda neće moći dovoljno dobro zaštititi vaše dijete.
- Pazite da prtljaga, sjedala i/ili vrata automobila pri zatvaranju ne blokiraju ili sruše sjedalicu.



- Prostor između djetetova tijela i sigurnosnih pojaseva ne smije biti veći od širine jednog prsta (1 cm).
- NE pokušavajte rastaviti, modificirati ili dodavati bilo kakve dijelove sjedalice. Jamstvo prestaje vrijediti ako se koriste neoriginalni dijelovi ili dodatna oprema.
- Nikad ne ostavljajte dijete u autosjedalici bez nadzora.
- Vodite računa o tome da svi putnici znaju kako osloboditi dijete u slučaju nužde.
- Vodite računa da prtljaga ili drugi predmeti budu primjereni učvršćeni. Nepričvršćena prtljaga može u slučaju nezgode nanijeti ozbiljne ozljede djeci ili odraslim osobama.
- Nikad ne upotrebljavajte sjedalicu bez presvlake. Presvlaka je sigurnosni element i može se zamijeniti isključivo originalnom BeSafe presvlakom.
- Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje jer mogu oštetiti materijal od kojeg je izrađena sjedalica.
- BeSafe savjetuje da sjedalice za dijete ne nabavljate iz druge ruke i ne prodajete.
- SAČUVAJTE ovaj korisnički priručnik kako biste ga prema potrebi mogli kasnije pogledati.
- NE koristite sjedalicu dulje od 7 godina. Kvaliteta materijala može se promijeniti uslijed starenja.
- Sjedalica NIJE namijenjena za upotrebu kod kuće, nego isključivo u automobilu.
- Kad je sjedalica za dijete postavljena u automobil, pregledajte sva područja na kojima bi mogla dodirivati unutrašnjost vozila. Preporučujemo da na tim mjestima koristite (BeSafe) zaštitne presvlake kako bi se izbjegla oštećenja, tragovi ili gubitak boje u unutrašnjosti automobila, pogotovo u automobilima s kožnim sjedalima ili drvenom oplatom.
- U slučaju bilo kakvih nedoumica kontaktirajte proizvođača ili prodavatelja autosjedalice.

## Priprema za postavljanje

- Namjestivi naslon za glavu (1a)
- Rameni pojasevi (2x) (1b)
- Bočna potpora (1c)
- Kopča sigurnosnih pojaseva (1d)
- Jastučić za sjedeći dio (1e)
- Središnji regulator (1f)
- Ručica za nagib (1g)
- Ručka za otpuštanje naslona za glavu (1h)
- Prednji oslonac (1i)

## Postavljanje sjedalice na i-Size bazu

1. Provjerite da su indikatori na ISOfix bazi i potpornoj nozi zelene boje. (2)
2. Uvjerite se da je prenji oslonac postavljen na bazu. Upotreba prednjeg oslonca je opisana u uputama za bazu. (2)
3. Uvjerite se da je sjedalica uvijek u otpuštenom položaju, prilikom postavljanja sjedalice na bazu ili skidanja sa baze. Dvije žute strelice na sjedalici i bazi se moraju podudarati (3). Koristite ručku za promjenu položaja, kako biste podesili položaj, pogledajte korak 6.
4. Namještajte sjedalicu na bazi dok se ne uglati na bazi i indikatori na prednjem dijelu ne pokažu zeleno. (3)
5. Ukoliko sjedalicu postavljate u smjeru suprotnom od smjera vožnje na stražnje sjedalo, ako je moguće, gurnite prednje sjedalo kroz do sjedalice, kako bi se dodirivali (4). Ukoliko nije moguće toliko približiti prednje sjedalo do sjedalice, gurnite naslon prednjeg sjedala prema naprijed, koliko god je to moguće.
6. Sjedalica se može maknuti i okrenuti, pritiskanjem ručke za demontažu sjedalice na prednjoj strani baze (5,6). Uvjerite se da se dvije žute strelice na bazi i sjedalici poklapaju; to je jedini položaj u kojem možete maknuti sjedalicu.
7. Sjedalica se smije okrenuti u smjer vožnje tek kada je dijete visoko 88 cm ili je staro 15 mjeseci. BeSafe preporučuje da se djeca voze u smjeru suprotnom od smjera vožnje što je duže moguće.
8. Kada je sjedalica postavljena u smjeru vožnje, prednji oslonac mora biti u poziciji 1. (7)
9. BeSafe iZi Modular RF se ne može okrenuti u smjer vožnje. Ova sjedalica može biti postavljena samo u suprotnom smjeru.
10. Sjedalica se može nagnuti pritiskanjem ručke za naginjanje na prednjoj strani sjedalice. (8)

11. U smjeru suprotnom od smjera vožnje, sjedalica se smije koristiti samo u 2 najnagnutija položaja. (9)
12. U smjeru suprotnom od smjera vožnje je moguće povećavati prostor za noge izvlačenjem kutije prednjeg oslonca iz baze. Kutija prednjeg oslonca se može postaviti u 3 položaja. Za podešavanje položaja prednjeg oslonca, sjedalica se mora skinuti s baze i baza maknuti sa isofix konektora (10)
13. Sjedalica može biti isporučena i sa uklonjivom SIP+ (side impact protection+) zaštitom od bočnog udara. Zaštita od bočnog udara se mora koristiti kada je sjedalica postavljena na sjedala automobila koja se nalaze uz vrata automobila. Ona može biti umetnuta između školjke sjedalice i materijala kojim je sjedalica presvučena. Sjedalica ima integriranu bočnu zaštitu koja je na vrlo visokoj razini sigurnosti. Ova dodatna bočna zaštita dodatno povećava sigurnost prilikom bočnog sudara. (Ne na svim modelima) (11)

## Uklanjanje sjedalice sa i-Size baze

1. Sjedalica se može maknuti pritiskanjem ručice na prednjoj strani baze. Uvjerite se da se žute strelice na sjedalici i bazi podudaraju; to je jedini položaj u kojem možete skinuti sjedalicu s baze.

## Namještanje djeteta u sjedalicu

1. Namjestite ramene pojaseve: provjerite jesu li utori ramenih pojaseva poravnati s ramenima djeteta. (12)
2. Povucite ramene pojaseve prema gore pritišćući gumb središnjeg regulatora. (13)
3. Otvorite kopču sigurnosnih pojaseva. (14)
4. Visina naslona za glavu i pojaseva se može namjestiti podizanjem ručice na naslonu za glavu. Na taj se način naslon za glavu može spuštati i podizati. (15)
5. Postavite ramene pojaseve na označena mjesta sa strana sjedalice, kako biste ih pričvrstili na magnetne radi lakšeg stavljanja djeteta u sjedalicu. (16)
6. Kad smjestite dijete, postavite ramene pojaseve preko ramena djeteta i zatvorite kopču: klik! (17)
7. Provućite traku sigurnosnih pojaseva kroz središnji regulator u smjeru zelene strelice ravno prema gore/naprijed. Nastavite povlačiti sve dok sigurnosni pojasevi ne budu udobno, ali čvrsto zategnuti. (18)

## Uklanjanje i ponovno postavljanje presvlake

- Obratite pozornost prilikom uklanjanja presvlake jer se postavljanje presvlake vrši obrnutim redoslijedom.
- Presvlaka na naslonu za glavu se može skinuti otkopčavanjem kukica sa stražnje strane i povlačenjem prema naprijed.

### ! Upozorenje: mogućnost pogrešne uporabe



- NIJE DOZVOLJENO postavljanje sjedalice na suvozačko mjesto S AKTIVIRANIM ZRAČNIM JASTUKOM.
- Potporna noga treba se uvijek koristiti i biti pritisnut do kraja prema dolje.
- Kada se koristi u kombinaciji sa iZi Modularom, prednji oslonac mora biti postavljen na bazi.
- Pri ISOfix instalaciji: Prije vožnje provjerite jesu li svi indikatori zeleni.

## Jamstvo

- Ako se ovaj proizvod pokaže manjkavim unutar 24 mjeseca od datuma kupnje uslijed greške u materijalu ili proizvodnji, čime nisu obuhvaćeni presvlake i sigurnosni pojasevi, vratite ga na mjesto gdje ste ga kupili.
- Jamstvo je valjano samo ako sjedalicu koristite primjereno i pažljivo. Prvo kontaktirate dobavljača, a on će odlučiti hoće li sjedalica biti vraćena proizvođaču radi popravka. Zamjena ili povrat novca nisu mogući. Jamstvo se ne produljuje nakon popravka.
- Jamstvo prestaje vrijediti: ako nemate račun, ako su kvarovi nastali pogrešnim ili neprimjerenim korištenjem, ako su kvarovi nastali namjernom krivom upotrebom, pogrešnom upotrebom ili nemarom.



## Dėkojame, kad pasirinkote „BeSafe iZi Modular (RF)“

**!** Būtina atidžiai perskaityti šį vartotojo vadovą PRIEŠ montuojant automobilinę kėdutę. Netinkamai sumontavus, vaikai gali kilti pavojus.

### **!** Svarbi informacija



- DRAUDŽAMA montuoti automobilinę kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės SU VEIKIANČIA ORO PAGALVE.
- „iZi Modular“ galima montuoti tik ant „iZi Modular i-Size“ pagrindo.
- „iZi Modular“ yra aprobuotas naudojimui nukreipus atgal vaikams, kurių ūgis yra nuo 61 iki 105 cm, o maksimalus svoris – iki 18 kg, ir nukreipus pirmyn vaikams, kurių ūgis yra nuo 88 iki 105 cm, o maksimalus svoris – iki 18 kg.
- „iZi Modular RF“ yra aprobuotas naudojimui nukreipus atgal vaikams, kurių ūgis yra nuo 61 iki 105 cm, o maksimalus svoris – iki 18 kg.
- Svarbu! Nenaudokite nukreipę pirmyn, kol vaikas nebus vyresnis nei 15 mėnesių.
- „BeSafe“ rekomenduoja kaip įmanoma ilgiau naudoti šią kėdutę, sumontuotą nukreipus ją atgal.
- Rekomenduojame šią kėdutę naudoti tik tiems vaikams, kurie jau gali sėdėti, taigi, ne jaunesniems nei 6 mėnesių amžiaus.
- Diržai turi būti tvirtai laikyti: jie neturi būti laisvi ir persukti.
- Pečių idėkluose yra magnetai. Magnetai gali sutrikdyti elektroninių prietaisų, pavyzdžiui, širdies stimuliatorių, veikimą.
- Apsaugokite visas vaiko kūno dalis, kurias tiesiogiai veikia saulė.
- Rekomenduojame šią kėdutę naudoti tik tiems vaikams, kurie jau gali sėdėti, taigi, ne jaunesniems nei 6 mėnesių amžiaus.
- Kai vaikas bus vyresnis nei 2 metų, išimkite papildomą kėdutės sėdimąją dalį.
- Nuimkite papildomas šonines atramas, kai vaikas bus vyresnis nei 2 metų, arba anksčiau, jeigu vaikas jau nebetelpa tarp šių šoninių atramų.
- Kai vaikas sveria virš 18 kg arba jo pečių aukštis viršija aukščiausią perpečių diržų padėtį, kėdutę reikia pakeisti ir naudoti tą, kuri tinka daugiau nei 18 kg sveriantiems vaikams.
- Po avarijos kėdutę privaloma pakeisti nauja. Nors ji gali atrodyti nesugadinta, jeigu įvyktų kita avarija, kėdutė gali nebeapsaugoti jūsų vaiko taip, kaip turėtų.
- Būkite atsargūs, kad sėdynės neprispaustų arba ant jos neužgrįūtų bagažas, sėdynės ir (arba) uždaromos durys.

- Tarp diržo ir kūdikio privalo tilpti tik vienas pirštas (diržo laisvumas gali būti tik 1 cm).
- NEBANDYKITE ardyti, modifikuoti arba pritaisyti prie šios kėdutės kokią nors papildomą dalį. Panaudojus neoriginalias dalis arba priedus, garantija nebegalios.
- Niekuomet nepalikite savo vaiko kėdutėje be priežiūros.
- Įsitinkite, ar visi keleiviai žino, kaip išlaisvinti jūsų vaiką avarijos atveju.
- Patikrinkite, ar tinkamai pritvirtinti lagaminai arba kiti daiktai. Avarijos atveju nepritvirtintas bagažas gali sunkiai sužeisti vaikus ir suaugusiuosius.
- Niekada nenaudokite šios kėdutės be apsauginio apdangalo. Šis apsauginis apdangalas yra saugos priemonė ir jį galima pakeisti tik originaliu „BeSafe“ apsauginiu apdangalu.
- Nenaudokite jokių stipriai veikiančių valymo priemonių; jos gali pažeisti kėdutės konstrukcijos medžiagą.
- „BeSafe“ pataria nepirkti ir neparduoti vaikiškų automobilių kėdučių padėvėtų daiktų parduotuvėse/sendaikčių turguose.
- SAUGOKITE šį vartotojo vadovą kartu su kėdute.
- NENAUDOKITE kėdutės ilgiau nei 7 metus. Laikui bėgant, gali pakisti medžiagų kokybė.
- NENAUDOKITE namuose. Ji nėra skirta naudoti namuose; ją galima naudoti tik automobilyje.
- Sumontavę vaikišką kėdutę automobilyje, patikrinkite visas vietas, kur vaikiška kėdutė gali liesti automobilio visus dalis. Tokiose vietose mes rekomenduojame naudoti („BeSafe“) apsauginį apdangalą, kad automobilio vidus (ypač transporto priemonių su odos arba medžio vidaus apdaila) būtų apsaugotas nuo įbrėžimų, žymių arba išblukimo.
- Kilus abejonų, pasitarkite arba su vaikų saugos sistemos gamintoju, arba su pardavimų atstovu.

## Pasiruošimas montuoti

- Reguliuojamas atlošas galvai (1a)
- Perpetės diržai (2 vnt.) (1b)
- Šoninė atrama (1c)
- Diržų sagtis (1d)
- Kėdutės sėdimoji dalis (1e)
- Centrinis reguliatorius (1f)
- Atlošimo svirtelė (1g)
- Atlošo galvai atlaisvinimo rankena (1h)
- Priekinė atrama (1i)

## Kėdutės montavimas ant „i-Size“ pagrindo

1. Patikrinkite, ar ant pagrindo esantys „ISOFix“ ir grindų atramos indikatoriai yra žali. (2)
2. Ant pagrindo būtinai turi būti sumontuota priekinė atrama. Kaip naudoti priekinę atramą, aprašyta pagrindo naudojimo instrukcijoje. (2)
3. Norint sumontuoti kėdutę ant pagrindo arba nuimti kėdutę nuo pagrindo, kėdutė visada būtinai turi būti atlaisvinimo padėtyje. Dvi geltonos rodyklės ant kėdutės ir pagrindo privalo sutapti. (3) Naudodami atlošimo rankeną, nustatykite atlošimo padėtį; žr. 6 veiksmą.
4. Tinkamai nustačius kėdutę ant pagrindo, ji spragtelėdama užsifiksuos ant pagrindo ir priekyje esantis indikatorius taps žalias. (3)
5. Nustačius atgal nukreiptą kėdutę ant galinės automobilio sėdynės, reikia, jeigu įmanoma, pastumti priekinę automobilio sėdynę atgal tiek, kad ji liestų vaikišką kėdutę (4). Jeigu priekinės sėdynės pastumti tiek, kad ji liestų vaikišką kėdutę, neįmanoma, pastumkite automobilio priekinės sėdynės nugaros atlošą kuo toliau į priekį.
6. Kėdutę galima nuimti ir apsukti, patraukus kėdutės atlaisvinimo rankeną, esančią pagrindo priekyje (5,6). Dvi geltonos rodyklės ant kėdutės ir sėdynės pagrindo būtinai turi sutapti; tai vienintelė padėtis, kurioje galima nuimti kėdutę.
7. Kėdutę galima apsukti ir nustatyti nukreiptą į priekį tik tada, kai vaikas bus bent 88 cm ūgio arba 15 mėnesių amžiaus. „BeSafe“ rekomenduoja kaip įmanoma ilgiau naudoti šią kėdutę nukreiptą atgal.
8. Nukreiptus kėdutę į priekį, priekinė atrama privalo būti 1 padėtyje. (7)
9. „BeSafe iZi Modular RF“ kėdutės apsukti negalima. Šią kėdutę galima naudoti tik nukreiptą atgal.

10. Kėdutę galima atlošti traukiant atlošimo rankeną, esančią kėdutės priekinėje pusėje. (8)
11. Atgal nukreiptą kėdutę galima naudoti tik 2 labiausiai atlošose padėtyse. (9)
12. Atgal nukreiptos kėdutės vietą kojoms galima padidinti ištraukiant iš pagrindo priekinės atramos dėžę. Priekinės atramos dėžė turi 3 padėtis. Norėdami nustatyti tinkamą priekinės atramos padėtį, kėdutę reikia nuimti, o pagrindą atlaisvinti nuo „isofix“. (10)
13. Kėdutę pateikiama su nuimama SIP+ (apsauga nuo šoninių smūgių +). Šią papildomą apsaugą nuo šoninių smūgių reikia naudoti iš transporto priemonės durelių pusės. Ją galima prijungti įkišant tarp sėdynės apkalos ir audinio. Kėdutė ir taip užtikrina aukšto lygio apsaugą nuo šoninių smūgių. Ši papildoma apsauga nuo šoninių smūgių dar geriau apsaugo nuo šoninių smūgių. (Ne visuose modeliuose) (11)

## Kėdutės nuėmimas nuo „i-Size“ pagrindo

1. Kėdutę galima nuimti patraukus kėdutės atlaisvinimo rankeną, esančią pagrindo priekyje. Dvi geltonos rodyklės ant kėdutės ir sėdynės pagrindo būtinai turi sutapti; tai vienintelė padėtis, kurioje galima nuimti kėdutę.

## Vaiko padėtis

1. Perpetės diržų padėtys: patikrinkite, kad perpetės diržams skirtos angos būtų sulig vaiko pečiaus. (12)
2. Pakelkite perpetės diržus, spausdami centrinio reguliatoriaus mygtuką. (13)
3. Atsekite diržų sagtį. (14)
4. Perpečių diržų ir galvos atlošo aukštį galima reguliuoti traukiant aukštyn atlaisvinimo rankeną, esančią galinėje galvos atlošo pusėje, ir pakeliant arba nuleidžiant galvos atlošą. (15)
5. Nutieskite perpetės diržus virš žymių kėdutės šonuose, kad magnetai laikytų diržus ir šie netrukdytų sodinant vaiką. (16)
6. Pasodinę vaiką, nutieskite perpetės diržus virš vaiko petukų ir užsekite sagtį: SPRAGT! (17)
7. Traukite diržą pro centrinį reguliatorių žalios rodyklės kryptimi, tiesiai aukštyn/pirmyn. Traukite tol, kol diržas bus patogiai, bet tvirtai įtvirtintas. (18)

## Apsauginio apdangalo nuėmimas ir uždėjimas

- “Nuimdami apdangalą, atkreipkite dėmesį į veiksmų eiliškumą, nes tai atliekama apdangalo montavimui atvirkščia eilės tvarka.
- “Galvos atlošo apdangalą galima nuimti atskirai, atkabinant gale esančius kraštelius ir traukiant užvalkalą priekio link.

### ! Įspėjimas: galimas netinkamas naudojimas



- DRAUDŽAMA montuoti automobilinę kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės SU VEIKIANČIA ORO PAGALVE.
- Visuomet privaloma naudoti grindų atramą. Patikrinkite, ar grindų atrama yra visiškai nuleista žemyn.
- Naudojant priekinę atramą kartu su „iZi Modular“, ją privaloma sumontuoti ant pagrindo.
- Sumontavę „ISOfix“: Prieš pradėdami važiuoti patikrinkite, ar visi indikatoriai šviečia žaliai.

## Garantija

- Jeigu šis gaminys sugestų per 24 mėnesius nuo jo įsigijimo datos dėl medžiagų arba gamybos trūkumų, išskyrus apsauginius apdangalus ir perpečių diržus, grąžinkite ją į parduotuvę, kurioje ją įsigijote.
- Garantija galioja tik tuomet, kai jūs šią kėdutę naudojate ir prižiūrite tinkamai. Susisiekite su savo pardavimų atstovu; jis nuspręs, ar kėdutė bus grąžinta gamintojui remontuoti. Iškiniai dėl keitimo arba išlaidų grąžinimo nepriimami. Atlikus remontą, garantijos laikotarpis nepratęsiamas.
- Garantija nebegalioja: jeigu nepateikiamas pirkimo čekis; kai gedimai kyla dėl netinkamo gaminio naudojimo; kai gedimai kyla dėl piktnaudžiavimo, naudojimo ne pagal paskirtį arba aplaidumo

## Благодарим Ви, че избрахте BeSafe iZi Modular (RF)

**!** Важно е да прочетете това ръководство ПРЕДИ да монтирате седалката. Неправилният монтаж би могъл да застраши вашето дете.

### **!** Жизненоважна информация



- НЕ СЕ РАЗРЕШАВА поставянето на седалката на предно място за пътника ПРИ АКТИВИРАНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА.
- iZi Modular може да бъде монтирана само на база iZi Modular i-Size.
- iZi Modular е одобрена обърната назад за деца с ръст 61-105 см, и с максимално тегло до 18 кг и обърната напред за деца с ръст 88-105 см и с максимално тегло до 18 кг.
- iZi Modular RF е одобрена обърната назад за деца с ръст 61-105 см и с макс. тегло до 18 кг.
- Важно: Не използвайте обърната напред, преди възрастта на детето да надвиши 15 месеца.
- BeSafe препоръчва да използвате седалката колкото е възможно по-дълго в позиция обърната назад
- Когато детето е в седалката, закопчалката на коланите винаги трябва да бъде закопчана.
- Коланите на седалката трябва да са стегнати, без хлабини и прегъвания.
- Раменните подложки съдържат магнити. Магнитите могат да повлияят на електронно оборудване, напр. пейсмейкър.
- Защитете всяка част от тялото на детето, която е изложена на слънце.
- Ние препоръчваме седалката да се използва само за деца, които могат сами да седят прави, или с други думи, не по-малки от 6 месеца..
- Когато детето ви стане на 2 години, отстранете допълнителната подложка на седалката.
- Отстранете допълнителните странични подкрепи когато детето навърши 2 години или вече не се събира между тях
- Когато детето ви тежи над 18 кг или раменете му/й стърчат над най-високата позиция на презраменните ленти, то детето трябва да използва седалка за деца с тегло над 18 кг.
- След злополука, седалката трябва да бъде подменена. Въпреки, че може да изглежда здрава, при други инциденти седалката може да не успее да предпази вашето дете толкова добре, колкото се очаква.
- Предпазвайте седалката от натиск с багаж, седалки или притискане от врата.

- Уверете се, че разстоянието между коланите на столчето и бебето е не повече от един пръст (1 см.)
- НЕ СЕ опитвайте да демонтирате, променят или добавят части към седалката. Гаранцията става невалидна при употреба на неоригинални части или аксесоари.
- Никога не оставяйте детето си без надзор в седалката.
- Уверете се, че всички пътници знаят, как да освободят вашето дете при спешен случай.
- Уверете се, че багажът или други предмети са подходящо обезопасени. В случай на инцидент, необезопасеният багаж може да причини сериозни наранявания на деца или възрастни.
- Никога не използвайте седалката без покривалото. Покривалото е елемент за безопасност и може да се замени само с оригинално BeSafe покривало.
- Не използвайте силни почистващи препарати. Те могат да повредят изграждащия материал на седалката.
- BeSafe препоръчва да не се купуват или продават детски седалки втора употреба.
- ЗАПАЗЕТЕ това ръководство заедно със седалката за бъдеща употреба.
- НЕ използвайте седалката повече от 7 години. Поради остаряване, качеството на материала може да се промени.
- НЕ използвайте седалката у дома върху маса или работен плот, ако детето ви е седнало в нея.
- Когато детската седалка е монтирана в автомобила, проверете всички места, където седалката би могла да се допре до друга повърхност. Препоръчваме ви да използвате защитно покривало (BeSafe) на тези места, за да се избегнат драскотини, белези или избеляване на цвета на вътрешността на купето, по-специално при купета с кожени или дървени елементи.
- Ако имате съмнения, се консултирайте с производителя или с продавача на детската система за безопасност.

## Подготовка за монтаж

- Регулируем подглавник (1a)
- Презраменни ленти (2 бр.) (1b)
- Странична подкрепа (1c)
- Закопчалка на коланите (1d)
- Подложка на седалката (1e)
- Централен регулатор (1f)
- Лост за регулиране на наклона (1g)
- Копче за освобождаване на подглавника (1h)
- Предна опора (1i)

## Монтаж на седалката на i-Size базата

1. Проверете дали индикаторите на опората за пода на базата са зелени. (2)
2. Убедете се, че предната скоба е монтирана на базата. Използването на предната скоба е описано в въководството за употреба на базата. (2)
3. Уверете се, че седалката винаги е в позиция за освобождаване, когато искате да инсталирате седалката върху базата или отделяте седалката от базата. Двете жълти стрелки върху седалката и базата на седалката трябва да съвпадат. (3) Използвайте дръжката за регулиране на наклона, за да регулирате позицията, вижте стъпка 6.
4. Поставете седалката в правилната позиция на базата докато щракне и заключи към базата и индикаторите отпред са зелени. (3)
5. Когато седалката е позиционирана обърната назад на задната седалка на автомобила ако е възможно трябва да бутнете предната автомобилна седалка назад, така че да е в контакт с детската седалка. (4) Ако не е възможно да се получи контакт с детската седалка, бутнете облегалката на предната седалка на превозното средство напред, доколкото е възможно.
6. Седалката може да бъде демонтирана и обърната като издърпате ръчката за освобождаване на седалката от предната страна на базата (5,6). Убедете се, че двете жълти стрелки на базата и на седалката съвпадат; това е единствената позиция при която може да отделите седалката
7. Седалката може да бъде обърната напред когато детето е минимум 88см. или 15 месеца. BeSafe препоръчва да използвате седалката обърната обратно колкото е възможно по - дълго.
8. Когато седалката е разположена обърната напред, предната скоба трябва да бъде в положение 1. (7)
9. Седалката BeSafe iZi Modular RF не може да бъде завъртана. Тази седалка е предвидена за ползване само обърната назад.

10. Наклонът на седалката може да бъде регулиран като издърпате дръжката за регулиране на наклона от предната ѝ страна. (8)
11. В позиция обърната назад седалката може да бъде използвана само в 2 най - легнали позиции. (9)
12. Мястото за краката на седалката в позиция обърната назад може да бъде увеличено като издърпате кутията на предната скоба навън от базата. Кутията на предната скоба на базата може да бъде регулирана в 3 позиции. За да регулирате позицията на предната скоба седалката трябва да бъде демонтирана и седалката трябва да бъде отстранена от ISOfix. (10)
13. Седалката може да бъде доставена с отстраняема SIP (защита от страничен удар+). Защитата от страничен удар трябва да бъде използвана от страната на вратата на автомобила. Тя може да бъде свързана между корпуса на седалката и тапицерията. Седалката има интегрирана странична защита от висока степен. Тази допълнителна странична защита подобрява защитата при страничен удар. (Не за всички модели) (11)

## Отстраняване на седалката от i-Size базата

1. Седалката може да бъде отстранена чрез издърпване на дръжката за освобождаване на седалката от предната страна на базата. Убедете се, че двете жълти стрелки на седалката и базата съвпадат; това е единствената позиция при която може да отстраните седалката.

## Позициониране на детето

1. Позиция на презраменните ленти: уверете се, че гнездата им са на едно ниво с раменете на детето. (12)
2. Издърпайте нагоре презраменните ленти, докато държите натиснат бутона на централния регулатор. (13)
3. Отключете закопчалката на коланите. (14)
4. Височината на раменните колани и облегалката за глава може да бъде регулирана чрез издърпване на копчето в горната част от задната страна на облегалката за глава и издърпването на облегалката за глава нагоре или надолу. (15)
5. Позиционирайте раменните колани над маркировката от двете страни на седалката за да използвате магнитите, да задържат коланите отворени докато позиционирате детето. (16)
6. Когато детето е заело мястото си - поставете коланите през раменете му/й и ги закопчайте: щрак! (17)
7. Прекарайте предпазния колан през централния регулатор по посоката, указана със зелена стрелка право напред. Продължете да издърпвате, докато ограничителния колан бъде достатъчно стегнат, но удобен.(18)

## Сваляне и повторно слагане на калъфа на седалката

- Внимавайте при сваляне на калъфа, тъй като поставянето му става в обратния ред.
- Тапицерията на облегалката за глава може да бъде отстранена самостоятелно чрез освобождаване на топчетата отзад и издърпване на плата напред

## ! ВНИМАНИЕ: възможна неправилна употреба

- НЕ СЕ РАЗРЕШАВА поставянето на седалката на предно място за пътника ПРИ АКТИВИРАНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА.
- Винаги използвайте опората към пода. Уверете се, че опората към пода е напълно издърпана надолу.
- Когато ползвате в комбинация с iZi Modular предната скоба трябва да бъде монтирана на базата.
- При монтаж заедно с ISOfix: Уверете се, че индикаторите са зелени преди да шофирате.



## Гаранция

- При дефект в материала или начина на производство настъпил в рамките на 24 месеца след датата на покупка, моля върнете продукта на оригиналния продавач. Не важи за покривала и колани.
- Гаранцията е валидна само, ако използвате вашата седалка правилно и внимателно. Моля, свържете се с вашия търговец. Той ще реши дали е нужно седалката да бъде върната на производителя за ремонт. Не може да претендирате за замяна или връщане ако има възможност за ремонт. Гаранцията не се удължава след ремонт.
- Гаранцията е невалидна: при липса на касова бележка, при дефекти причинени от неправилна и неподходяща употреба, или ако дефектите са породени от използване на сила, неправилна употреба или небрежност.

## Ďakujeme, že ste si vybrali sedačku BeSafe iZi Modular (RF)

! Je dôležité, aby ste si túto príručku prečítali PRED inštaláciou sedadla. Nesprávna inštalácia môže ohroziť vaše dieťa.

### ! Dôležité informácie



- Nie je DOVOLENÉ upevniť sedadlo na predné sedadlo spolujazdca s AKTIVOVANÝM AIRBAGOM.
- iZi Modular možno nainštalovať len na základňu iZi Modular.
- iZi Modular je schválený pre inštaláciu proti smeru jazdy pre deti s výškou vzrastu 61 až 105 cm, s maximálnou hmotnosťou do 18 kg a po smere jazdy pre deti s výškou vzrastu 88-105 cm s maximálnou hmotnosťou do 18 kg.
- iZi Modular RF je schválený protismeru jazdy pre deti s výškou vzrastu 61 až 105 cm, s max. hmotnosťou do 18 kg.
- Dôležité: Nepoužívajte zariadenie po smere jazdy kým vek dieťaťa nepresiahne 15 mesiacov.
- BeSafe odporúča používať túto sedačku tak dlho, ako je to možné v uchytení proti smeru jazdy.
- Upevňovacie pásy musia byť vždy zacvaknuté ak dieťa sedí v sedačke.
- Upevňovacie pásy musia byť utiahnuté bez uvoľnenia a pokrútenia.
- Ramenné polstrovanie obsahuje magnety. Magnety môžu ovplyvniť elektronické zariadenia, ako sú kardiostimulátory.
- Chráňte akúkoľvek časť tela dieťaťa, ktorá je vystavená slnku.
- Odporúčame túto sedačku používať len pre deti, ktoré dokážu sedieť vzpriamene, čiže nie pre mladšie ako 6 mesiacov.
- Odstráňte prídavnú vložku, keď je dieťa staršie ako 2 roky
- Odstráňte bočné prídavné polstrovanie, ak je dieťa staršie ako 2 roky alebo skôr, ak už dieťa nesedí medzi týmito bočnými podperami.
- Keď dieťa váži viac ako 18 kg alebo výška ramien prevyšuje najvyššiu pozíciu na ramenných popruhoch, dieťa musí prejsť na sedačku, vhodnú pre deti s hmotnosťou nad 18 kg.
- Sedadlo musí byť po nehode vymenené. Aj keď môže vyzerat nepoškodené, v prípade ďalšej nehody sa môže stať, že nebude poskytovať vášmu dieťaťu potrebnú ochranu.
- Dbajte, aby ste iZi Kid nezachytili, nezaťažili batožinou a/alebo neprevreli dvermi.

- Uistite sa, že medzi popruhy a vaše dieťa vójde maximálne prst (1 cm).
- NESKÚŠAJTE rozmontovať, upravovať ani pridávať ku sedadlu žiadne časti. Ak použijete diely alebo príslušenstvo od iného výrobcu, zruší sa tým platnosť záruky.
- Vaše dieťa nikdy nenechávajte v sedadle bez dozoru.
- Nezabudnite oboznámiť všetkých pasažierov s postupom vyslobodenia dieťaťa v prípade núdze.
- Uistite sa, že batožina a všetky predmety sú správne zaistené. Nezabezpečená batožina môže v prípade nehôd spôsobiť vážne zranenia detí a dospelých osôb.
- Sedadlo nikdy nepoužívajte bez krytu. Kryt predstavuje bezpečnostnú funkciu a môže byť nahradený len originálnym krytom BeSafe.
- Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, môžu poškodiť konštrukčný materiál sedadla.
- Spoločnosť BeSafe radí, aby ste sedadlá pre deti nekupovali ani nepredávali spod ruky.
- Túto užívateľskú príručku uchovajte so sedadlom na neskoršie použitie.
- Sedadlo NEPOUŽÍVAJTE dlhšie ako 7 rokov. Kvôli starnutiu sa kvalita materiálu môže zmeniť.
- NEPOUŽÍVAJTE doma na stole alebo na pracovnej ploche, keď je vaše dieťa v sedadle.
- Keď je dieťa uložené vo vozidle, skontrolujte všetky oblasti, kde sa sedadlo pre dieťa môže dotýkať interiéru. Na týchto miestach odporúčame použiť ochranný kryt (BeSafe), aby ste predišli oškretiam alebo strate farby interiéru, najmä v autách s koženým interiérom.
- Ak máte pochybnosti, kontaktujte výrobcu detského zabezpečovacieho systému, alebo predajcu.

## Príprava na montáž

- Nastaviteľná opierka hlavy (1a)
- Ramenné pásy (2x) (1b)
- Bočná podpora (1c)
- Spona pásu (1d)
- Prídavná vložka (1e)
- Centrálny nastavovač (1f)
- Sklápacia páčka (1g)
- Uvoľňovacia páčka opierky hlavy (1h)
- Predná rozpera (1i)

## Uchytenie ISOfixové základne na sedadlo

1. Skontrolujte, či sú kontrolky ISOfixového konektora a zadné oporné nohy zelené. (2)
2. Overtite si, že predná vzpera je prichytená na základni. Použitie predné vzpery je popísané v manuáli na použitie základne. (2)
3. Dbajte prosím na to, aby sedadlo automobilu bolo vždy vo správnej pozícii, keď chcete nainštalovať a odinštalovať báze. (3) Dve žlté šípky na autosedačke a na základni vám ukazujú správnu pozíciu. Použite sklopnú páčku pre nastavenie správnej pozície, pozrite sa na krok 6.
4. Pozície sedadla automobilu musí byť upravená skôr ako nainštalujete základňu a na indikátoroch vpredú sa objaví zelená farba. (3)
5. Ak je autosedačka nainštalovaná v pozícii proti smeru jazdy na zadnom sedadle v automobile, mali by ste, ak je to možné, zatlačiť predné sedadlo čo najviac do zadného priestoru tak, aby sa dotýkalo nainštalované autosedačky, zatlačte chrbtovú opierku predného sedadla automobilu čo najviac dopredu. (4)
6. Sedačku je možné odinštalovať a otočiť pomocou uvoľňovacieho mechanizmu v prednej časti základne. Vždy dbajte na to, aby žltá označené šípky na sedadle i základni boli pri sebe (5,6). To je jediná pozícia, kedy je možné sedačku odinštalovať.
7. Autosedačku je možné otočiť do Pozície v smere Jazdy vo chvíli, keď je výška Dieťa 88 cm Alebo dosiahol vek 15 mesiacov. BeSafe Odporučte používať sedačku v protismere Jazdy tak dlho, Ako je to ľan možné.
8. Ak je autosedačka nainštalovaná v pozícii po smere jazdy, predné vzpera musí byť v pozícii 1. (7)

9. Autosedačka nemôže byť otočená v iZi Modular RF. Táto sedačka je určená len pre použitie proti smeru jazdy.
10. Autosedačku odinštalujete pomocou ťahu a tlaku na prichycujúci mechanizmus na prednej starne základne. (8)
11. Pri používaní sedačky proti smeru jazdy používajte len dve nastavovacie pozície. (9)
12. Priestor pre nožičky dieťaťa, pri protismernom cestovaní, je možné zväčšiť pomocou tlaku na ukladací box pre predné vzperu, vo chvíli, keď je predná vzpera vyradená z báze. Priestor možno nataviť do 3 pozícií. Pre nastavenie pozície predné vzpery musí byť sedadlo vybraté z báze a báza by mala byť odpojená od ISOfixu. (10)
13. Autosedačka môže byť dodávaná s odinštalovanou prídavnou bočnou ochranou SIP + (side impact protection +) Prídavná bočná ochrana musí byť použitá na strane dverí automobilu, u sedadlá, na ktorom je nainštalovaná autosedačka. Prichytenie je vykonané medzi poťahom sedačky a bočnej ochrany. Táto autosedačka poskytuje vysoký stupeň bezpečnosti bočnej ochrany. Táto prídavná bočná ochrana je tu pre ešte väčšiu a lepšiu bočnú ochranu. (Nie pre všetkých modelov) (11)

## Odinštalovanie sedačky i i-Size základne

1. Sedačku je možné odinštalovať a otočiť pomocou uvoľňovacieho mechanizmu v prednej časti základne. Vždy dbajte na to, aby žltá označené šípky na sedadle i základni boli pri sebe. To je jediná pozícia, kedy je možné sedačku odinštalovať.



## Vhodná pozícia pre dieťa

1. Poloha ramenných pásov: skontrolujte, či sú výrezy pre pásy presne vo výške ramien Vášho dieťaťa. (12)
2. Ramenné pásy potiahnite hore zároveň so stlačením stredového nastavovača. (13)
3. Odopnite sponu popruhov. (14)
4. Výška ramenných pásov a opierky hlavy sa nastavuje ťahom alebo tlakom v mieste pre nastavenie v zadnej časti opierky hlavy. (15)
5. Polstrovanie ramenných pásov a miesta na bokoch sedačky je vybavené magnetmi pre uľahčujúce manipuláciu pri pútaní dieťaťa do sedačky. (16)
6. Keď je dieťa vložené, umiestnite ramenné pásy do správnej polohy cez ramená dieťaťa a zatvorte sponu: cvak! (17)
7. Potiahnite popruh cez stredový nastavovač v smere zelenej šípky priamo nahor / vpred dotiahnite, aby boli popruhy komfortné, ale napnuté. (18)

## Odobratie a nasadenie poťahu

- Dávajte pozor, keď odstraňujete poťah, nakoľko nasadenie sa robí opačným spôsobom.
- Poťah opierky hlavy je odnímateľný zvlášť, nezávisle na poťahu sedačky. Odňať ho možno pomocou rozopínajúcich sa komponentov v zadnej časti. Po rozopnutí sťahujte poťah smerom dopredu.

## ! Upozornenie: možné chyby

- Nie je DOVOLENÉ upevniť sedadlo na predné sedadlo spolujazdca s AKTIVOVANÝM ARIBAGOM.
- Musí byť vždy použitá podpera na podlahu. Uistite sa, že podpera na podlahu je zatlačená vždy celkom nadol.
- Keď použijete v kombinácii s iZi Modular, predné vzpera musí byť nainštalovaná na základni.
- Pri inštalácii s ISOfix: Pred štartom sa uistite, či sú indikátory zelené.



## Záruka

- Ak sa na výrobku vyskytne porucha na materiáli či iná výrobná chyba, do 24ti mesiacov od zakúpenia, kontaktujte prosím, svojho predajcu, u ktorého ste ju zakúpili alebo renomovaný servis.
- Reklamačné právo je platné len vtedy, ak vaše sedadlo používate vhodne a so starostlivosťou. Prosím skontaktujte vášho predajcu, ktorý rozhodne o tom, či bude sedadlo vrátené ku výrobcovi alebo na opravu.

## Þakka þér fyrir að velja BeSafe iZi Modular (RF)

! Það er mikilvægt að þú lesir þessa notendahandbók ÁÐUR en þú festir stólinn. Röng uppsetning getur stofnað barni þínu í hættu.

### ! Mikilvægar upplýsingar



- Það er EKKI LEYFILEGT að setja stólinn í framsæti MED VIRKUM ÖRYGGISPUÐA.
- Aðeins er hægt að festa iZi Modular í iZi Modular i-Size stólastöð.
- iZi Modular má nota bakvísandi fyrir börn frá 61 til 105 cm hæð að hámarksþyngd 18 kg og framvísandi fyrir börn frá 88 til 105 cm hæð einnig að hámarksþyngd 18 kg.
- iZi Modular RF skal nota bakvísandi fyrir börn frá 61 til 105 cm hæð að hámarksþyngd 18 kg.
- ATHUGIÐ: Notið ekki framvísandi fyrr en barnið hefur náð 15 mánaða aldri.
- BeSafe mælir með notkun bakvísandi barnabílstóla eins lengi og mögulegt er.
- Öryggisbeltin verða alltaf að vera læst þegar barnið er í stólnum.
- Strekkja verður á öryggisbeltunum til að taka af slaka og gæta þess að þau séu ekki snúin.
- Axlarpúðarnir eru með seglum sem geta haft áhrif á rafeindabúnað eins og gangráð.
- Verjið barnið fyrir sól.
- Við mælum með að þessi stóll sé einungis notaður fyrir börn sem geta setið, ekki yngri en 6 mánaða.
- Fjarlægjið auka sessu þegar barnið hefur náð 2ja ára aldri.
- Fjarlægjið auka hliðarstuðning þegar barnið hefur náð 2ja ára aldri eða fyrr ef barnið virðist orðið of stórt fyrir hann.
- Þegar barnið er orðið 18 kg eða axlir þess ber yfir hæstu stöðu axlabeltanna þarf að skipta og nota stól sem hæfir börnum þyngri en 18 kg.
- Eftir bílsslys verður að skipta um stól þó svo að hann virðist óskemmdur því við annað slys er ekki víst að stóllinn verndi barn þitt eins og hann á að gera.
- Gætið þess að setja ekki farangur ofan á stólinn, skella hurðum á hann eða gera nokkuð annað sem getur skemmt hann.
- Gangið úr skugga um ekki sé unnt að setja fleiri en einn fingur milli

beltisins og barnsins (1cm).

- EKKI reyna að taka stólinn í sundur, breyta eða bæta hlutum við hann. Ábyrgðin gildir ekki ef annað en upprunalegir hlutir eru notaðir eða einhver aukabúnaður.
- Aldrei skilja barnið eftir eftirlitslaust í stólnum.
- Gangið úr skugga um að farþegar viti hvernig losa á barnið úr stólnum í neyðartilfellum.
- Festið töskur og aðra lausamuni vel því laus farangur getur slasað bæði börn og fullorðna illa.
- Aldrei nota bílstól án áklæðis. Það er til öryggis og má aðeins endurnýja með upprunalegu BeSafe áklæði.
- Ekki nota sterkar hreinsivörur; þær geta dregið úr styrk stólsins.
- BeSafe mælir með að notaðir barnabílstólar séu hvorki keyptir né seldir.
- GEYMDU þessa handbók til síðari nota.
- EKKI nota stólinn lengur en 7 ár því efnið í honum breytist með aldrinum.
- EKKI nota stólinn heimafyrir. Hann er ekki hannaður til heimabruks heldur aðeins til nota í bíl.
- Þegar stólinn er settur í bílinn skal gæta vel að öllum stöðum þar sem hann gæti snert innréttingu bílsins. Við mælum með að (BeSafe) hlífðarklæði sé notað á þessum stöðum til að koma í veg fyrir skemmdir af núnungi. Þetta á sérstaklega við um leður- og viðarklædda fleti.
- Ef þú ert í vafa, hafðu þá samband við starfsmenn barnabílstóla hjá VÍS.

## Undirbúningur

- Stillanlegur höfuðpúði (1a)
- Axlaólar (2x) (1b)
- Hliðarstuðningur (1c)
- Beltissylgja (1d)
- Sætispúðar (1e)
- Miðjustilling (1f)
- Stillingarhandfang (1g)
- Handfang til að losa höfuðpúða (1h)
- Framstoð (1i)

## Að setja stól í i-Size stólastöð

1. Athugaðu hvort vísirinn fyrir ISOfix og framstöðina á stólastöðinni bendir á grænt. (2)
2. Gangið úr skugga um að framstöðin sé vel fest við stólastöðina. Leiðbeiningar fyrir notkun á framstöðinni er að finna í bæklingi um stólastöðina. (2)
3. Tryggðu að stóllinn sé í losunarstöðu þegar hann er settur í stólastöðina eða tekinn úr henni. Gulu örvarnar tvær á sætinu og örvarnar á stólastöðinni eiga að vísa hver á aðra. (3) Notaðu handfangið framan á stólastöðinni til að stilla stöðuna á stólnum, sjá skref 6.
4. Gætið þess að stóllinn sitji rétt í stólastöðinni. Það heyrst smellur og vísirinn að framan sýnir grænt. (3)
5. Þegar bakvísandi stóll er fyrir aftan bílstjórásætið skal, ef unnt er, ýta því aftur þannig að það snerti bílstólinn. Ef þetta er ómögulegt skal stilla bak bílstjórásætisins eins mikið fram á við og aðstæður leyfa. (4)
6. Hægt er að losa stólinn og snúa honum með því með því að toga í handfangið framan á stólastöðinni (5,6). Til að taka stólinn af þurfa gulu örvarnar tvær á sætinu og stólastöðinni að standast á.
7. Ekki ætti að snúa stólnum fram fyrir en hæð barnsins er í það minnsta 88 cm eða barnið 15 mánaða gamalt. BeSafe mælir með notkun bakvísandi stóls eins lengi og mögulegt er.
8. Framstöðin verður að vera í stöðu nr. 1 þegar stóllinn vísar fram. (7)
9. Ekki er hægt að snúa BeSafe iZi Modular RF stólnum við. Hann er ávallt bakvísandi.
10. Hægt er að halla stólnum með þar til gerðu handfangi að framan. (8)
11. Bakvísandi stól á að nota í tveimur mestu hallastillingunum. (9)

12. Hægt er að stækka fótarymi bakvísandi stólsins með því að toga framstoðsspjaldið út frá stólastöðinni. Framstoðsspjaldið má stilla á þrjá vegu. Það þarf að taka sætið af stólastöðinni og losa ISOfix festingar stólastöðvarinnar til að stilla framstoðsstöðuna. (10)
13. Stóllinn er afhentur með auka hliðarhöggsvornd (SIP+) sem má fjarlægja. Hana á að nota hurðarmegin á stólnum. Hægt er að tengja hana með raufunum á milli sætisskeljarinnar og efnisins. Stóllinn er með mikla innbyggða höggvernd en þessi eykur hana enn frekar. (Er ekki á öllum tegundum) (11) Ekki nota auka hliðarhöggsvornd (SIP+) á stólinn ef bilið á milli stóls og bílhurðar er of lítið. Ástæðan fyrir of litlu bili getur verið að stóllinn sé rangt festur í bilinn. Skoðið festingar því vel.

## Stóllinn tekinn úr i-Size stöðinni

1. Hægt er að losa stólinn með því að toga í handfangið framan á stólastöðinni. Gulu örvarnar þurfa að standast á til að hægt sé að fjarlægja stólinn.

## Barnið fest

1. Raufar axlaóla eiga að nema við axlir barnsins. (12)
2. Togið axlaólarnar upp um leið og þrýst er á stillingarhnappinn. (13)
3. Opnið beltissylgjuna. (14)
4. Hægt er að stilla hæð axlaólanna og höfuðpúðans með handfangi bak við höfuðpúðann. (15)
5. Til að halda beltinu opnu þegar barnið er sett í stólinn skal setja axlaólarnar á merkið á hliðum sætisins. Þá grípa seglarnir þær. (16)
6. Þegar búið er að koma barninu fyrir skal setja axlaólarnar yfir axlir barnsins, loka sylgjunni og SMELLA! (17)
7. Togið beislisólina í miðjunni beint upp eða fram í átt að grænu örinni þar til beltið fellur þétt að barninu. Til að losa beltið á ný þrýstið á hnapp þar sem beislisólin kemur út og tosið í axlar- eða mjaðmaólar. (18)

## Skipt um áklæði

- Leggið á minnið hvernig áklæðið er tekið af til að geta sett það aftur eins á.
- Hægt er að taka áklæði höfuðpúðans af eitt og sér með því að losa smellurnar aftan á og toga áklæðið af.

### ! Aðvörðun: Möguleg mistök



- EKKI MÁ setja stólinn í framsæti MEÐ VIRKUM ÖRYGGISPÚÐA.
- Alltaf skal nota gólfstuðninginn og ganga tryggilega frá honum þannig að hann sé eins mikið út dreginn og hægt er.
- Framstöðin verður að vera fest á stólastöðina þegar hún er notuð með iZi Modular.
- Gakktu úr skugga um að merkin séu græn á ISO-fix festingunum áður en ekið er af stað.

## Ábyrgð

- Allar BeSafe vörur eru hannaðar, framleiddar og prófaðar af kostgæfni bæði af framleiðanda og óháðum eftirlitsaðilum. Ef stóllinn uppfyllir ekki kröfur vinsamlegast skilið honum til VÍS.
- Ef lagfæra þarf stólinn sem þú leigir, hafðu þá samband við barnabílstóla VÍS í síma 560-5365 eða komdu við á næstu þjónustuskrifstofu VÍS. Ekki reyna að lagfæra stólinn upp á eigin spýtur.
- Stól sem lent hefur í umferðarslysi skal skila strax til VÍS og fá annan í staðinn

## BeSafe iZi Modular (RF)를 선택해 주셔서 감사합니다

! 카시트를 장착하기 전에 반드시 사용 설명서를 읽어 주십시오. 잘못 장착하게 되면 아이가 위험에 처할 수 있습니다.

### ! 주의 사항

- 에어백이 작동하는 앞좌석에 카시트를 장착하지 마십시오.
- iZi Modular는 iZi Modular i-Size base에만 설치할 수 있습니다.
- iZi Modular는, 후방형으로 키 61에서 105 cm 까지, 몸무게 최대 18 kg 까지, 전방형으로 키 88에서 105 cm 까지, 몸무게 최대 18 kg까지의 어린이용으로 승인되었습니다.
- iZi Modular RF는, 후방형으로 키 61에서 105 cm 까지, 몸무게 최대 18 kg까지의 어린이용으로 승인되었습니다.
- 유의 사항: 생후 15개월 이전의 어린이에게는 전방형을 사용하지 마십시오.
- BeSafe의 경우 가능한 한 시트를 후방형으로 사용하는 것이 좋습니다.
- 아이가 카시트에 타고 있을 때에는 안전벨트가 항상 채워져 있어야 합니다.
- 안전벨트는 늘러지거나 꼬이지 않게 조여야 합니다.
- 어깨 패드에는 자석이 들어 있습니다. 자석은 심장 박동기 같은 전자 장비에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 아이의 신체 부위를 직사광선으로 부터 보호해 주십시오.
- 아이가 바르게 앉을 수 있어야 하므로, 아이의 연령이 6개월 이상인 경우에만 이 카시트를 사용해 주십시오.
- 아이의 연령이 2살이 넘으면 여분의 시트 쿠션을 제거합니다.
- 아이의 연령이 2살이 넘었거나 그 이전이라도 아이가 더 이상 추가 사이드 지지대 사이에 맞지 않을 경우 이를 제거합니다.
- 아이의 체중이 18kg이 넘거나, 아이의 어깨가 어깨벨트 최고 높이를 넘게 되면, 체중 18kg 초과용 시트로 교체해 주십시오.
- 사고 발생 후에는 반드시 카시트를 교체해야 합니다. 손상되지 않은 것처럼 보여도, 다시 사고가 발생할 경우, 설계된 수준 만큼 아이가 안전하지 못할 수도 있습니다.
- 짐가방, 좌석 및 / 또는 문을 닫을 때 시트가 폐쇄되거나 내려 앉지 않도록 합니다.
- 아이와 안전벨트 사이에 손가락 하나 정도의 공간(1 cm)만 두고 벨트가 조여져 있는 지 확인하여 주십시오.



- 카시트의 어떤 부품도 분해하거나 개조하거나 추가하지 마십시오. 순정 부품이나 액세서리를 사용하지 않을 경우 품질보증이 유효하지 않습니다.
- 아이를 절대 카시트에 혼자 두지 마십시오.
- 모든 탑승자에게 응급 상황 시에 카시트에서 아이를 내리는 방법에 대해서 알려 주십시오.
- 짐가방 또는 기타 물건들이 제대로 고정되어 있는 지 확인하십시오. 사고 발생 시에 고정되지 않은 짐가방으로 인해 아이와 어른이 심각한 상해를 입을 수 있습니다.
- 시트커버 없이 제품을 사용하지 마십시오. 커버에는 안전 기능이 있으며 정품 BeSafe 커버로만 교체할 수 있습니다.
- 너무 강한 세제제는 시트를 손상시킬 수 있으므로 사용하지 마십시오.
- BeSafe에서는 유아용 중고 카시트를 판매 또는 구입하지 않을 것을 권장합니다.
- 이 사용설명서를 나중에 시트와 함께 다시 사용할 수 있도록 보관해 주십시오.
- 시트를 7년 이상 사용하지 마십시오. 노후되면 소재의 품질이 변할 수 있습니다.
- 카시트를 가정용으로 사용하지 마십시오. 카시트는 가정용으로 설계되지 않았으며 차량용으로만 사용해야 합니다.
- 자동차에 카시트를 장착할 때 카시트가 자동차 내장재에 닿지 않도록 모든 부분을 확인하십시오. 자동차의 내장재, 특히 가죽이나 목재로 된 내장재가 찢기거나 얼룩지거나 변색되지 않도록 보호 커버(BeSafe)를 사용하는 것이 좋습니다.
- 문의 사항은 카시트 제조업체나 판매처와 상담해 주시기 바랍니다.

## 장착 준비

- 조정식 헤드레스트 (1a)
- 어깨끈(2x) (1b)
- 사이드 지지대 (1c)
- 안전벨트 버클 (1d)
- 시트 쿠션 (1e)
- 벨트조절 끈 (1f)
- 등받이 각도 조절 레버 (1g)
- 헤드레스트(머리 받침대) 분리 손잡이 (1h)
- 앞 버팀대 (1i)

## i-Size 베이스에 시트 장착하기

1. Isofix 및 베이스의 바닥 지지대 표시기가 녹색을 나타내는지 확인합니다. (2)
2. 앞 버팀대가 베이스에 장착되었는지 확인합니다. 앞 버팀대 작업은 베이스 사용설명서를 참고하십시오. (2)
3. 베이스에 시트를 설치하거나 베이스에서 시트를 제거할 때, 시트가 분리 위치에 있는지 항상 확인해 주십시오. 시트와 베이스에 있는 두 개의 노란색 화살표가 정렬로 되어 있어야 합니다. (3) 등받이 각도 조절 레버를 이용하여 등받이 각도를 조정하려면, 6 단계를 참고하십시오.
4. 딸깍 소리가 나고 앞쪽의 표시기에 녹색이 나타날 때까지, 베이스의 정확한 위치에 시트를 배치합니다. (3)
5. 시트가 차량의 뒷좌석에 후방형으로 놓여져 있을 경우, 가능하다면, 차의 앞좌석을 뒤쪽으로 밀어서, 유아용 시트와 닿게 해주십시오 (4). 차의 앞좌석과 유아용 시트가 닿게 되지 않을 경우, 차량의 앞 좌석 등받이를 최대한 뒤쪽으로 밀어 주십시오.
6. 베이스 앞쪽의 시트 분리 손잡이를 잡아 당기면, 시트를 떼어내거나 돌릴 수 있습니다 (5,6). 시트와 시트 베이스에 있는 두 개의 노란색 화살표가 정렬로 되어 있는지 확인합니다; 이 위치에서만 시트가 분리됩니다.
7. 최소한 키 88cm 또는 생후 15개월 이상이 된 유아의 경우에만 한해 시트를 전방형으로 돌려 놓을 수 있습니다. BeSafe 에서는 가능한 한 오랫동안 시트를 후방형으로 사용하도록 권장합니다.
8. 시트가 전방형으로 놓여져 있는 경우, 앞 버팀대는 1의 위치에 있어야 합니다. (7)
9. BeSafe iZi Modular RF에서는 시트를 돌려 놓을 수 없습니다. 이 시트는 후방형으로만 사용합니다.

10. 시트 앞쪽의 등받이 각도 조절 레버를 당기면, 시트 등받이를 조절할 수 있습니다. (8)
11. 후방형 위치에서는 시트 등받이가 가장 젖혀진 2 단계 위치로만 사용할 수 있습니다. (9)
12. 앞 버팀대 박스를 베이스에서 당겨 주면, 후방형 위치에서 시트의 다리쪽 공간을 넓힐 수 있습니다. 앞 버팀대 박스는 3 가지 위치로 조절됩니다. 앞 버팀대 박스 위치를 조절하려면, 시트를 제거하고 베이스를 ISOFIX에서 분리시켜야 합니다. (10)
13. 시트에는 탈착식 SIP + (측면 충격 보호+)가 포함되어 있습니다. 이 부가적 측면 충격 보호대는 차량의 문쪽에 사용해야 합니다. 이는 시트 본체와 천 사이에 끼워 넣어 연결시킬 수 있습니다. 시트 자체에 이미 통합된 고성능 측면 충격 보호 기능이 있습니다. 이러한 추가적인 측면 충격 보호 장치를 이용하면, 측면 충격 보호 기능을 한층 더 강화할 수 있습니다. (특정 제품에만 해당됨) (11)

## i-Size base 시트 제거하기

1. 베이스 앞쪽의 시트 분리 손잡이를 잡아 당기면, 시트를 떼어 낼 수 있습니다. 시트와 시트 베이스에 있는 두 개의 노란색 화살표가 정렬로 되어 있는지 확인합니다; 이 위치에서만 시트가 분리됩니다.

## 아이 앉히기

1. 어깨끈 슬롯 높이와 아기 어깨 높이가 같은 지 확인합니다. (12)
2. 중앙 조절기를 누른 상태에서 어깨끈을 위로 당깁니다. (13)
3. 안전벨트 버클을 엮니다. (14)
4. 헤드 레스트 뒤쪽의 분리 손잡이를 위로 당기면, 어깨 끈과 헤드 레스트(머리 받침대)의 높이가 조절되며, 헤드 레스트를 상하로 당기면서 조절할 수 있습니다. (15)
5. 자석을 이용하여 안전벨트를 열어 두고, 아이를 앉힐 때 어깨끈이 시트 측면의 표시 부분 위로 오게 합니다. (16)
6. 아이를 앉힌 다음에 어깨끈을 아이 어깨 위에 놓고 버클에서 딸깍! 소리가 나도록 채워줍니다. (17)
7. 안전벨트를 중앙 조절기에 통과시켜 화살표 방향으로 똑바로 위/앞쪽으로 당깁니다. 편안하면서도 꼭 맞을 때까지 안전벨트를 계속 당깁니다. (18)

## 시트커버 분리 및 재장착

- 시트커버를 재장착할 때에는 분리시와 반대 순서로 진행하므로, 커버를 분리할 때 유의해 주십시오.
- 뒤쪽의 비드를 제거하고 앞쪽으로 천을 당기면, 헤드 레스트(머리 받침대)를 따로 분리할 수 있습니다.

## ! 경고 : 사용중 주의사항

- 에어백이 작동하는 앞좌석에는 유아용 카시트를 장착하지 마십시오.
- 항상 바닥 지지대를 사용해야 합니다. 바닥 지지대가 완전히 내려졌는지 확인하십시오.
- iZi Modular와 함께 사용하는 경우, 앞버팀대를 베이스에 고정시켜야 합니다.
- 운전하기 전에 표시기가 녹색으로 되었는지 확인하십시오.



## 품질 보증

- 시트커버와 안전벨트를 제외하고, 구매 후 24개월 이내에 소재 또는 제조의 결함으로 인한 제품 결함이 입증되면 구매하신 장소에서 교환하십시오.
- 품질 보증은 카시트를 올바르게 주의하여 사용할 때에만 유효합니다. 대리점에 연락하시면, 시트를 제조회사에 보내서 수리할 것인지 여부를 주시기서 결정합니다. 고객이 교환 또는 반품을 요구할 수 없습니다. 수리 후에는 품질 보증이 되지 않습니다.
- 품질 보증이 않되는 경우: 영수증이 없는 경우, 잘못 사용해서 결함이 생긴 경우, 고객의 부주의로 인해 결함이 생긴 경우.

## BeSafe iZi Modular (RF)をお買い上げいただき誠にありがとうございます

- ！ シートを取り付ける前に、本ユーザーマニュアルをよくお読みください。取り付け方法を間違えると、お子様に危険が及ぶ恐れがあります。

### ！ 重要な情報



- 助手席エアバッグが作動状態になっている場合には、絶対にシートを助手席に装着しないでください。
- iZi Modularは、iZi Modular i-Sizeベースの上のみ装着できます。
- iZi Modularは、後ろ向きの着席で身長61～105 cm、体重18 kg以下の幼児用、前向きの着席で身長88～105 cm、体重18 kg以下の幼児用として認可されています。
- iZi Modular RFは、後ろ向きの着席で身長61～105 cm、体重18 kg以下の幼児用として認可されています。
- 重要：15か月未満の幼児を前向きのシートに着席させないでください。
- シートはできるだけ長期間後ろ向きで使用されることをお勧めします。
- お子様がシートに着席している時にはベルトストラップを常にロックしてください。
- ベルトストラップは弛んでいたり絡んでいたりすることがないようにしっかりと締めてください。
- ショルダーパッドには、マグネットが挿入されています。マグネットはペースメーカー等の電子機器に影響を与えることがあります。
- 日光が当たるお子様の体の部位を保護してください。
- 本シートは直立姿勢で着席することができる幼児のみに使用されることをお勧めします。6か月未満のお子様には使用しないでください。
- お子様が2歳以上の場合は、余分なシートクッションを取り外してください。
- お子様が2歳以上、またはサイドサポートに合わなくなった場合は、余分なサイドサポートを取り外してください。
- お子様の体重が18 kg以上の場合または肩の高さがショルダーストラップ最高点より高い場合は、体重18 kg以上のお子様に適したチャイルドシートに交換する必要があります。

- 事故に遭った後は、必ずシートを交換してください。損傷がないように見えていても、シートが所期の保護機能を発揮しない恐れがあります。
- 荷物、車の座席、または開閉ドアにシートを絡ませたり、シートに重量をかけたりしないでください。
- シートベルトとお子様の間に1本の指が入る隙間(1 cm)があることを確認してください。
- 本シートを分解・改造したり、それに部品を追加しないでください。純正部品や純正アクセサリが使用されていない場合、保証は無効になります。
- シートにお子様を座らせたままで、絶対に車両から離れないでください。
- 非常に備えて、乗員全員に、シートからお子様を外す方法を指導しておいてください。
- 荷物などの物体は、適切な方法で固定しておいてください。事故の際に、固定されていない荷物によって、お子様や大人の乗員が負傷する恐れがあります。
- シートは、必ずカバーと一緒に使用してください。このカバーは安全機能の一部ですから、必ず純正BeSafeカバーと交換してください。
- シートの材質を劣化させるような強力な洗剤は使用しないでください。
- BeSafeでは、中古チャイルドシートを売買なさらないよう、お勧めします。
- 後日参照することができるように、本ユーザーマニュアルはシートと一緒に保管してください。
- シートは5年以上使用しないでください。経年変化によって、材質が劣化する恐れがあります。
- 中にお子様が座っている状態で、シートをご家庭内のテーブルや調理台の上に置かないでください。
- チャイルドシートを車内に取り付ける際には、チャイルドシートが接触しそうな部分をすべて確認してください。車両インテリア(特にレザーインテリアまたはウッドインテリア)の裂傷や凹みや変色を防止するため、(BeSafe製)保護カバーをご使用になるようお勧めします。
- 何らかの問題があると思われる場合は、チャイルドシートメーカーまたは小売店までご連絡ください。



## Preparing to install

- 調節可能なヘッドレスト (1a)
- ショルダーストラップ (2個) (1b)
- サイドサポート (1c)
- シートベルトバックル (1d)
- シートクッション (1e)
- 中央アジャスター (1f)
- リクライニングレバー (1g)
- 解除ハンドルのヘッドレスト (1h)
- フロントブレース (1i)

## i-Sizeベースにシートを設置

1. ISOfixとフロアサポートのインジケータが緑色になっているか確認します。(2)
2. フロントブレースがベースに取り付けられているか確認します。フロントブレースの操作は、ベースのユーザーマニュアルで説明されています。(2)
3. シートをベースに取り付けたり、外すときには必ず、シートが解除位置にあることを確認します。シート上の黄色の矢印2本がベースと合わなければなりません。リクライニングハンドルを使用してリクライニング位置を調節します。(3) ステップ6を参照してください。
4. カチッという音がするまでシートをベースの正しい位置になるよう配置し、正面のインジケータが緑色になっていることを確認してください。(3)
5. シートが後部座席に後向きで配置される場合は、可能であれば、前部座席がチャイルドシートに触れるように前部座席を後方に押ししてください。(4) 前部座席がチャイルドシートに接触しない場合は、前部座席の背もたれをできるだけ前方に押ししてください。
6. ベース正面のシート解除ハンドルを引っ張ると、シートを取り外し、回すことができます。シート上の黄色の矢印2本とシートベースの位置が合うようにしてください(5,6)。この位置にしないと、シートを取り外すことはできません。
7. お子様の身長が88 cm以上、または15か月以上の場合にのみ、シートを前向きに使用してください。シートはできるだけ長期間後向きで使用されることをお勧めします。
8. シートが前向きの場合、フロントブレースは位置1に配置しなければなりません。(7)
9. BeSafe iZi Modular RFでは、シートは前向きにできません。後向き専用です。

10. シート正面のリクライニングハンドルを引いて、シートの傾きを調整できます。(8)
11. 後向きの場合は、シートは最もリクライニングした位置とその次の位置のみで使用してください。(9)
12. 後向きの場合は、ベースからフロントブレースボックスを引き出してシートの足下のスペースを広くすることができます。フロントブレースボックスには、3つの位置があります。フロントブレースの位置を調整するには、シートを取り外し、ベースをISOfixから解除しなければなりません。(10)
13. シートには、取り外し可能SIP+ (側面衝撃保護+) が同梱されています。この追加の側面衝撃保護は、車両のドア側に使用してください。シートシェルと生地間の穴に通して接続できます。シートは既に、高レベルでの統合側面衝撃保護を提供しています。この追加の側面衝撃保護は、側面衝撃に対しさらに保護を強化します。(対象外の車両もあります) (11)

## i-Sizeベースのシートの取り外し

1. ベース正面のシート解除ハンドルを引っ張ると、シートを取り外すことができます。シートベース上の黄色の矢印2本とシートベースの位置が合うようにしてください。この位置にしないと、シートを取り外すことはできません。

## シートにお子様を着席させる

1. ショルダーストラップの位置: ショルダーストラップのスロットがお子様の両肩と平行になっていることを確認してください。(12)
2. 中央アジャスターのボタンを押しながらショルダーストラップを手前に引きます。(13)
3. シートベルトバックルを開きます。(14)
4. ショルダーストラップとヘッドレストの高さは、ヘッドレストの後ろにある解除ハンドルを上引き上げ、ヘッドレストを上下に動かして、調節することができます。(15)
5. ショルダーストラップをシートの両側にあるマークに合わせて、マグネットを使ってシートベルトを開いた状態にし、お子様を着席させます。(16)
6. お子様を着席させた後、ショルダーストラップをお子様の両肩に回し、カチッ!という音がするまでバックルを締めます。(17)
7. ベルトストラップを中央アジャスターを通して緑色の矢印の方向(手前上)に引きます。ベルトが快適にちょうど適切な強度で締まるまでベルトストラップを引きます。(18)

## カバーの取り外しと取り付け

- カバーを取り外す際は、カバーを取り付けた手順を逆に行います。
- ヘッドレストのカバーは、後のピースをはずし、布を前に引っ張って別々に取り外すことができます。

## ! 警告: 誤用の可能性

- 助手席エアバッグが作動状態になっている場合には、絶対にシートを助手席に装着しないでください。
- 必ずフロアサポートをご使用ください。フロアサポートが完全に押し下げられていることを確認してください。
- iZi Modularと併用する場合は、必ずフロントブレースをベースに取り付けなければなりません。
- ISOfixを使用して取り付ける場合: 必ずインジケーターが緑になっていることを確認してから運転を開始してください。



## 保証

- お買い上げから24ヶ月以内に、材質および製造上の不備により製品に欠陥が生じた場合、お買い上げの販売店にお持ちください。ただし、カバーとシートベルトストラップは本保証の適用範囲外です。
- 本保証は、製品が適切な方法で使用された場合にのみ適用されません。販売店にご連絡ください。シートをメーカーに返却して修理するか否かは、販売店が決定いたします。交換または返品には応じられません。一旦修理された製品に対するクレームは認められません。
- 次の場合、保証は無効になります: 領収書を紛失した場合。不適切な使用によって破損が生じた場合。乱用、誤用、怠慢によって破損が生じた場合。

## 谢谢选用BeSafe公司的 iZi Modular (RF) 安全座椅

**!** 请在安装您的座椅之前务必阅读此用户手册。错误的安装可能给您的孩子造成危险。

### **!** 重要信息



- 严禁将儿童座椅安装于配置有安全气囊的汽车前排座椅上。
- iZi Modular只能安装在iZi Modular i-Size基座上。
- iZi Modular获准后向用于身高为61-105cm，最大体重为18kg的孩子；前向用于身高为88-105cm，最大体重为18kg的孩子。
- iZi Modular RF获准后向用于身高为61-105cm，最大体重为18kg的孩子。
- 重要：请勿让未超过15个月大的孩子使用前向式安全座椅。
- BeSafe建议尽可能后向使用该安全座椅。
- 当您孩子在安全座椅内，内置安全带系统必须要始终锁紧。
- 内置安全带系统必须要拉紧，没有任何松弛或者扭曲。
- 肩垫含有磁铁，磁铁可能影响电子设备，如起搏器。
- 保护孩子暴露在太阳底下的身体每一部分。
- 我们建议该安全座椅只用于能够直立坐立的孩子，也就是说不能小于6个月的孩子。
- 当孩子年龄超过2岁，请移除额外的坐垫。
- 当孩子年龄超过2岁或当孩子已不能适应两侧护垫之间的空间，请移除额外的侧面护垫。
- 一旦小孩体重超过18公斤或者肩高高于肩部安全带的最高点，必须要改用适合体重超过18公斤的座椅。
- 车祸事故后，必须更换安全座椅。虽然它看上去并无任何损坏，但是车祸事故一旦再次发生，该座椅可能无法完全发挥该有的保护儿童的作用。
- 防止安全座椅被行李，汽车座椅以及/或者猛关的门捆住或者压倒
- 请确保在您孩子和内置安全带之间只能容易下1个指头的距离（1 cm）。
- 不要试图拆除、修改或添加任何部件到安全座椅上。如果使用非原厂的零件或配件，保修将自动失效。
- 严禁在无任何人看管的情况下将孩子单独放在安全座椅上。
- 确认汽车里的所有乘客都知道如何把您的孩子从安全座椅里取出来，以防万一出现紧急情况。
- 确定所有的行李及其他物品都安全地摆放好。没有安全摆放好的行李会在车辆事故中对成人及儿童造成的严重地伤害。
- 请勿使用没有椅套的安全座椅。椅套具备安全特性的，只能更换原厂的BeSafe椅套。

- 严禁使用任何腐蚀性清洁产品，因为这些产品可能会损害安全座椅的组成材料。
- BeSafe 建议不应购买二手或以二手物品出售儿童安全座椅。
- 把该用户手册与安全座椅保存在一起备以后使用。
- 请勿使用本产品超过七年。由于老化，材料的质量可能会发生改变。
- 当您的孩子在座椅里时，请不要把座椅放在家里的桌子或工作台上。
- 儿童座椅被安装在车内时，应检查所有与座椅接触的汽车内部装饰。我们建议在这些地方使用 (BeSafe) 保护罩以避免把汽车内部割坏、留下印迹或造成变色。
- 如有疑问，请咨询安全座椅制造商或者零售商。

## 准备安装

- 可调节枕头 (1a)
- 肩带 (2X) (1b)
- 侧面护垫 (1c)
- 胯部安全带扣 (1d)
- 坐垫 (1e)
- 中央调节器 (1f)
- 斜躺调节杆 (1g)
- 枕头释放手柄 (1h)
- 前支架 (1i)

## 在i-Size基座上安装座椅

1. 检查ISOfix指示器和地面支撑显示器是否显示绿色。(2)
2. 确保前支架装在基座上。前支架的用途在基座使用手册已作描述。(2)
3. 当您想将安全座椅安装在基座上或者想将其从基座上取出，请确保安全座椅处于释放位置。安全座椅上的黄色箭头必须要和安全座椅底座上的黄色箭头对应。(3) 使用斜躺调节杆调整倾斜位置，请看步骤6。
4. 将座椅放置于基座上正确的位置，直到它卡入基座以及前面的指示器显示绿色。(3)
5. 当安全座椅安装在汽车的后排座位，如可以，您应该将前排座椅往后推至与安全座椅接触。(4) 如不能推至与安全座椅接触，将前排座椅的靠背尽可能往前推。
6. 拉一下基座前面的座椅释放手柄可以取下座椅以及转换座椅方向。确保安全座椅上的黄色箭头和座椅底座上的黄色箭头对应。(5,6) 这是您唯一可以取下座椅的位置。
7. 当孩子至少有88cm高或者15个月时，才能将座椅方向转为前向。BeSafe建议尽可能使用后向安装。
8. 当座椅是前向安装时，前支架必须要处于位置1。(7)
9. BeSafe iZi Modular RF的方向不能转换。该座椅只能后向使用。
10. 调节座椅前侧的斜躺调节杆，该座椅可以调至倾斜位置。(8)
11. 后向使用时，该座椅只能调节到两个最倾斜的位置。(9)
12. 后向使用时，将前支架箱拉出基座可以增加腿部空间。前支架箱可以调节3个不同位置。调节前支架位置时，座椅必须要取下且移到远离ISOfix接头的地方。(10)
13. 该安全座椅可以配置可移除的SIP+(侧撞保护+)。侧撞保护必须要在靠车门的一边使用，可以连接在座椅外壳和椅套之间。该座椅具有高水准的一体侧撞保护。额外的侧撞保护更好地提高侧撞保护性能。(不适用于所有型号)(11)

## 移除i-Size基座上的安全座椅

1. 拉下基座前面的座椅释放手柄可取出安全座椅。确保安全座椅上的黄色箭头和安全座椅底座上的黄色箭头对应。这是您唯一可以取下座椅的位置。

## 放置小孩

1. 肩带的位置：检查肩带槽是否与您孩子的肩膀齐平。(12)
2. 按下中央调节器按钮，把肩带往上拉。(13)
3. 打开胯部安全带扣。(14)
4. 通过上下拉枕头后面的释放手柄或者上下拉枕头，可调节肩带以及枕头的高度。(15)
5. 当孩子放在座椅上，可将安全带肩带放置于座椅两侧的标识位置，磁铁可以使安全带保持打开状态。(16)
6. 放好孩子时，请把内置肩带拉过孩子的肩膀，并锁上安全带扣：咔嚓！(17)
7. 按照绿色箭头方向，通过中央调节器将内置安全带径直往上/往前拉，一直拉到安全带舒服紧贴为止。(18)

## 移除和重新套上椅套

- 取下椅套的时候要多加注意，因为重新套上椅套的顺序恰好相反。
- 松开背面的珠子并往前拉开枕头套即可单独取下枕头套。

### ! 警告: 可能被滥用

- 严禁将儿童座椅安装于配置有安全气囊的汽车前排座椅上。
- 必须严格确保一直使用地面支撑。确保地面支撑完全被推到底。
- 当和iZi Modular配套使用时，前支架必须要装在基座上。
- 安装ISOfix座椅时：在您启动车辆前务必确保指示器呈绿色。



## 担保

- 如此产品在购买后24个月之内除外罩及全背式安全带外，因制造或材料问题而出现任何问题，则请直接退回到原购买点。
- 只有在您正确使用并妥善照顾您的座椅时，该担保才有效。请联系您的经销商，他将决定您的产品是否需要退回原厂接受维修。无法实施更换或退回。保修无法通过维修延期。
- 出现下列情况，则保修自动失效：没有收据、因使用不当所造成的损坏、因滥用、误用或过失所造成的损坏。

## Дякуємо вам за придбання крісла BeSafe iZi Modular (RF)

**!** Обов'язково прочитайте цей посібник користувача, ПЕРШ НІЖ встановлювати крісло. Це дуже важливо. Неправильне встановлення може спричинити загрозу вашій дитині.

### **!** Важлива інформація



- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ встановлювати крісло на передньому пасажирському сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ.
- iZi Modular може встановлюватися тільки на базу iZi Modular i-Size.
- iZi Modular дозволено до застосування для положення обличчям назад для дітей зростом від 61 до 105 см, з максимальною вагою до 18 кг і для положення обличчям вперед для дітей зростом від 88 до 105 см з максимальною вагою до 18 кг.
- iZi Modular RF дозволений до застосування для положення обличчям назад для дітей зростом від 61 до 105 см, з макс. вагою до 18 кг.
- Важливо: Не використовуйте положення обличчям вперед, поки дитині не виповниться 15 місяців.
- BeSafe рекомендує використовувати автокрісло якомога довше в положенні обличчям назад.
- Якщо дитина знаходиться в автокріслі, плечові ремені безпеки повинні бути завжди пристебнуті.
- Плечові ремені безпеки повинні бути добре натягнуті, не ослаблені і не перекурені.
- У наплічниках є магніти. Магніти можуть впливати на електронне устаткування, наприклад, на кардіостимулятори.
- Захищайте будь-яку частину тіла дитини, яка піддається впливу сонця.
- Ми рекомендуємо використовувати дане автокрісло лише для дітей, які можуть самостійно сидіти, тобто у віці не раніше 6 місяців.
- Зніміть додаткову подушку крісла, якщо дитина старше 2 років.
- Зніміть додаткові бічні валики крісла, якщо дитина старше 2 років або раніше, якщо дитина більше не вміщається між цими бічними валиками.
- Якщо дитина важить більше 18 кг, або коли дитина виростає так, що її плечі виходять за межі найвищої точки наплічних ременів, необхідно замінити крісло на крісло для дітей вагою понад 18 кг.
- Після аварії крісло необхідно замінити. Навіть якщо зовні воно виглядатиме неушкодженим, воно може не захистити вашу дитину належним чином у разі наступної аварії.
- Уникайте блокування чи придавлення автокрісла багажем, відкидними сидіннями чи/або при закритті дверцят автомобіля.

- Переконайтесь, що відстань між дитиною та ременями безпеки не перевищує 1 см.
- НЕ намагайтеся розбирати, змінювати або додавати до крісла будь-які компоненти. Використовуючи будь-які неоригінальні компоненти чи аксесуари, ви позбавляєтеся гарантії на крісло.
- Ніколи не залишайте дитину на сидінні без нагляду.
- Переконайтесь, що всі пасажирки знають, як від'єднати дитяче крісло у випадку аварії.
- Закріпіть належним чином весь багаж чи будь-які сторонні предмети в салоні автомобіля. Незакріплені предмети у випадку аварії може спричинити важкі травми дітям та дорослим.
- Не користуйтеся кріслом без покриття. Покриття крісла виконує функції захисту дитини. Його можна замінити лише оригінальним покриттям виробництва BeSafe.
- Не користуйтеся для чищення крісла агресивними речовинами, вони можуть пошкодити матеріали, з яких виготовлене крісло.
- Компанія BeSafe не рекомендує купувати чи продавати вживані дитячі крісла.
- Обов'язково збережіть цей посібник користувача, він може знадобитися вам у майбутньому.
- НЕ СЛІД використовувати крісло більше ніж 7 років. Властивості матеріалів можуть з часом змінюватися.
- НІ В ЯКОМУ РАЗІ не ставте крісло з дитиною на стіл.
- Коли дитяче крісло встановлене в автомобілі, перевірте всі місця, в яких крісло може торкатися внутрішніх поверхонь автомобіля. Щоб уникнути пошкодження (порізів, протирання чи пошкодження фарби) внутрішніх поверхонь автомобіля, особливо в автомобілях із оздобленням салону шкірою або деревиною, рекомендується використовувати в таких місцях захисне покриття BeSafe.
- Якщо у вас виникли будь-які сумніви, проконсультуйтеся з виробником або продавцем.

## Підготовка до встановлення

- Регульований підголовник (1a)
- Плечові ремені (2шт) (1b)
- Бічні валики (1c)
- Пряжка плечових ременів (1d)
- Подушка сидіння (1e)
- Центральний регулятор (1f)
- Важіль регулювання нахилу (1g)
- Ручка розблокування підголовника (1h)
- Передня підпорка (1i)

## Встановлення автокрісла на базу i-Size

1. Перевірте, чи є зеленими індикатори ISOfix та індикатори опори в підлогу. (2)
2. Переконайтеся, що передня скоба встановлена на базу. Принцип функціонування передньої скоби описаний в посібнику з експлуатації бази. (2)
3. Переконайтеся, що автокрісло завжди знаходиться в розблокованому стані, якщо ви хочете встановити крісло на базу або зняти його. (3) Дві жовті стрілки на кріслі і базі повинні бути встановлені одна навпроти іншої. Використовуйте важіль регулювання нахилу, щоб відрегулювати положення нахилу, див. Крок 6.
4. Розмістіть автокрісло в правильному положенні на базі, поки ви не почуєте клацання і індикатор на передній панелі не стане зеленим. (3)
5. Якщо автокрісло знаходиться в положенні обличчям назад на задньому сидінні автомобіля, ви повинні, по можливості, натиснути переднє сидіння автомобіля у зворотному напрямку, так щоб воно знаходилося в контакті з дитячим кріслом. (4) Якщо неможливо досягти контакту з дитячим кріслом, натисніть спинку переднього сидіння автомобіля вперед наскільки це можливо.
6. Автокрісло можна зняти і розвернути, потягнувши ручку розблокування в передній частині бази. (5,6) Переконайтеся, що дві жовті стрілки на кріслі і базі встановлені одна навпроти іншої; це єдине положення, при якому ви можете зняти автокрісло.
7. Автокрісло може бути розвернуто обличчям вперед тільки, якщо зріст дитини становить мінімум 88 см або вік дитини становить 15 місяців. BeSafe рекомендує використовувати автокрісло в положенні обличчям назад якомога довший період часу.
8. При розташуванні автокрісла обличчям вперед, передня скоба повинна знаходитися в положенні 1. (7)

9. Автокрісло моделі BeSafe iZi Modular RF не можна розвернути. Це крісло може використовуватися тільки в положенні обличчям назад.
10. Автокрісло можна нахилити, використовуючи важіль регулювання нахилу на передній частині автокрісла. (8)
11. У положенні обличчям назад автокрісло має використовуватися тільки в двох крайніх відкинутих положеннях. (9)
12. Простір для ніг в положенні обличчям назад може бути збільшено шляхом вилучення кріплення передньої скоби з бази. Кріплення передньої скоби має 3 положення. Для регулювання положення передньої скоби автокрісло необхідно зняти, а базу вийняти з з'єднувачів isofix. (10)
13. Автокрісло поставляється зі знімною системою SIP + (Захист від бокового удару +). Цей додатковий захист від бокового удару повинен використовуватися з боку дверей автомобіля. Він може вставлятися між корпусом сидіння і тканиною. Автокрісло завжди забезпечує високий рівень вбудованого захисту від бічних ударів. Ця додаткова система забезпечує ще більший захист у разі бічного удару. (Не для всіх моделей) (11)

## Зняття автокрісла з бази i-Size

1. Автокрісло можна зняти потягнувши ручку розблокування автокрісла на передній частині бази. Переконайтеся, що дві жовті стрілки на кріслі і на базі розташовані одна навпроти одної; це єдине положення, при якому ви можете зняти автокрісло.

## Розміщення дитини

1. Положення плечового ременя безпеки: Перевірте, щоб отвори для плечового ременя безпеки знаходились на одному рівні з плечима вашої дитини. (12)
2. Підніміть рівень плечових ременів безпеки, натискаючи на кнопку центрального регулятора. (13)
3. Відкрийте пряжку плечового ременя. (14)
4. Висоту плечових ременів і підголівник можна відрегулювати потягнувши ручку розблокування вгору на задній стороні підголівника і перемістити підголівник вгору або вниз. (15)
5. Розмістіть плечові ремені над маркуванням з боків крісла для використання магнітів, щоб ремені не могли застібнутися, поки ви будете розміщувати дитину. (16)
6. Після того, як дитина посаджена в автокрісло, встановіть плечові ремені на плечі дитини і закрийте пряжку: Клац! (17)
7. Потягніть плечовий ремінь через центральний регулятор у напрямку зеленої стрілки прямо ввх / вперед. Продовжуйте натягувати ремінь до тих пір, поки ремінь не стане туго, але в той же час комфортно натягнутий. (18)

## Зняття та надягання чохла

- Зверніть увагу на те, як ви знімаєте чохол. Надягання чохла здійснюється у зворотній послідовності.
- Чохол підголівника можна зняти окремо, від'єднав гачки із зворотного боку і потягнувши тканину у напрямку вперед.

## ! Увага: Можливе неправильне використання

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ встановлювати крісло на передньому пасажирському сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ.
- Використання ніжки для підлоги є обов'язковим. Ніжка для підлоги повинна міцно впиратися в підлогу.
- При використанні в поєднанні з iZi Modular передня скоба повинна бути встановлена на базу.
- Якщо використовується кріплення ISOfix: перш ніж починати рух, перевірте індикатори безпеки руху. Вони повинні бути зеленими.



## Гарантія

- Якщо протягом 24 місяців із дати придбання в цьому виробі будуть виявлені дефекти матеріалів або виготовлення (крім покриття та ременів безпеки), будь ласка, поверніть виріб продавцю.
- Покупець має право на гарантію лише за умови дбайливого та належного використання крісла. Будь ласка, зверніться до продавця. Продавець визначає, чи слід повернути крісло виробникові для виправлення дефектів. Претензії відносно замінених або повернених виробів не приймаються. Після усунення дефектів гарантійний термін не продовжується.
- Гарантія на виріб втрачає чинність в наступних випадках: якщо відсутній чек на придбання виробу; якщо дефекти спричинено неналежним використанням; якщо дефекти є наслідком неправильного використання або недбалості.



## הסרת הכיסוי והתאמתו מחדש

- שים לב בעת הסרת הכיסוי, מכיוון שהרכבתו נעשית בצורה ההפוכה.
- את כיסוי משענת הראש ניתן להוריד בנפרד, על ידי ניתוק הכפתורים שבצד האחורי ומשיכת הבד קדימה.

## אזהרה: אפשרות לשימוש לרעה !



- אסור להרכיב את המושב על כסא נוסע קדמי עם כרית אויר פעילה.
- תמיד חובה להשתמש בתמיכת הרצפה. ודא שדחפת את תמיכת הרצפה כלפי מטה לגמרי.
- כאשר נעשה שימוש במשענת הקדמי בשילוב עם iZi Modular, חובה להתקין את המשענת הקדמי על הבסיס.
- כאשר המושב מותקן עם ISOfix: ודא שצבע הסימנים ירוק לפני תחילת הנסיעה.

## אחריות

- יקרה ומוצר זה נתגלה פגום ב-24 החודשים מרכישת המוצר בגלל חומרים או יצור פגום, לא כולל כיסויים ורצועות רתמה, אגא החזר את המושב למקום הרכישה המקורי.
- האחריות תקפה אך ורק כאשר השימוש במושב נעשה כהלכה ובזהירות. אגא התקשר לספק שלך, והוא יחליט אם יש לשלוח את המושב ליצרן לתיקון. אין אפשרות לדרוש החזרות או החלפות. האחריות אינה מוארכת מעבר לתיקון.
- תוקף האחריות יפוג: ללא קבלה, כאשר פגמים נגרמים בגלל שימוש לא נכון או לא מתאים, כאשר פגמים נגרמים בגין התעללות, שימוש לרעה או הזנחה.

## הכנה לפני התקנה

- משענת ראש מתכוננת
- רצועות כתפיים (X2)
- תמיכת צד
- אבזם הרתמה
- כרית מושב
- מתאם מרכזי
- ידית הטיה
- ידית שחרור של משענת הראש
- משען קדמי

- (1a)
- (1b)
- (1c)
- (1d)
- (1e)
- (1f)
- (1g)
- (1h)
- (1i)

12. היוצרים את זווית ההטיה הגדולה ביותר. (9)  
כשמושב הבטיחות מותקן במצב הפונה לאחור, ניתן להגדיל את המקום לרגליים על ידי הוצאתה של קופסת המשען הקדמי מהבסיס. לקופסת המשען הקדמי 3 מצבים. כדי לכוון את מצב המשען הקדמי, יש להסיר את מושב הבטיחות מהבסיס ולשחרר את הבסיס מה- Isofix. (10)
13. מושב הבטיחות מסופק עם מערכת +SIP (הגנה מפני פגיעות צד) הניתנת להסרה. את ההגנה הנוספת מפני פגיעות צד יש לחבר על צדו הפונה אל דלתות הרכב. ניתן לחבר אותה על ידי החדרתה בין מעטפת מושב הבטיחות לבין הבד. מושב הבטיחות מעניק כבר רמה גבוהה של הגנה מובנית מפני פגיעות צד. הגנה לוספת זאת מפני פגיעות צד משפרת עוד יותר את ההגנה במקרה של התנגשות מהצד. (לא בכל הדגמים) (11)

## הסרת מושב הבטיחות מהבסיס i-Size

- ניתן להסיר את מושב הבטיחות על ידי משיכה בידיית שחרור המושב, הנמצאת בחלק הקדמי של הבסיס. יש לוודא ששני החצאים הצהובים שעל המושב ועל בסיס המושב מיושרים זה לזה; זה המצב היחיד המאפשר לך להסיר את מושב הבטיחות.

## הושבת הילד

1. מיקום רצועות הכתפיים: ודא שחריצי רצועות הכתפיים מיושרים עם כתפי הילד. (12)
2. משוך את רצועות הכתפיים למעלה במקביל ללחיצה על הלחצן של המתאם המרכזי. (13)
3. פתח את אבזם הרתמה. (14)
4. גובה רצועות הכתף ומשענת הראש ניתן לכוון על ידי משיכה כלפי מעלה של ידית השחרור, הנמצאת בגב משענת הראש, ולאחר מכן משיכת משענת הראש כלפי מעלה או דחיפתה כלפי מטה. (15)
5. את רצועות הכתף יש למקם מעל הסיומן שבצדי מושב הבטיחות, כדי להשתמש במנגנונים להחזקת הרתמה פתוחה בשעה שמושיבים את הילד במושב הבטיחות. (16)
6. כאשר הילד במקום, הנח את רצועות הכתפיים מעל לכתפי הילד וסגור את האבזם: נקישו! (17)
7. משוך את רצועת הרתמה דרך המתאם המרכזי בכיוון החץ הירוק, ישר כלפי מעלה / קדימה. המשך למשוך עד שהרתמה מתאימה בצורה נוחה אך הדוקה. (18)

## התקנת מושב הבטיחות על הבסיס i-Size

1. יש לוודא שהסמנים של Isofix והמחוונים של תומך הרצפה, שעל הבסיס, ירוקים. (2)
2. יש לוודא שהמשען הקדמי מותקן על הבסיס. פעולת המשען הקדמי מתוארת במדריך למשתמש בבסיס. (2)
3. אם רוצים להתקיין את מושב הבטיחות על הבסיס או להסיר אותו ממנו, יש לוודא שמושב נמצא במצב משוחרר. שני החצאים הצהובים שעל המושב ועל הבסיס חייבים להיות מיושרים זה לזה. כדי לכוון את מצב ההטיה, יש להשתמש בידיית הטיה – ראה שלב 6. (3)
4. המושב ממוקם במקום הנכון על הבסיס כאשר הוא ננעל בנקישה על הבסיס והמחווון הקדמי בבעב ירוק. (3)
5. כדי להתקיין את מושב הבטיחות עם הפנים לאחור במושב האחורי של הרכב, יש לדחוף את המושב הקדמי של הרכב אחורנית, אם אפשר, כך שיווצר מגע בינו לבין מושב הבטיחות. (4) אם לא ניתן ליצור מגע בין מושב הבטיחות לבין מושב הרכב, יש לדחוף את משענת הגב של המושב הקדמי של הרכב קדימה עד כמה שאפשר.
6. על ידי משיכה בידיית שחרור המושב, הנמצאת בחלק הקדמי של הבסיס, ניתן להסיר את מושב הבטיחות ולסובב אותו. (5,6) יש לוודא ששני החצאים הצהובים שעל המושב ועל בסיס המושב מיושרים זה לזה; זה המצב היחיד המאפשר לך להסיר את מושב הבטיחות.
7. מותר לסובב את מושב הבטיחות כדי שיפנה לפנים רק כאשר גובהו של הילד 88 ס"מ לפחות או כאשר גילו 15 חודש. BeSafe ממליצה, כל עוד הדבר אפשרי, להשתמש במושב הבטיחות כשהוא פונה לאחור.
8. כאשר המושב ממוקם עם הפנים לפנים, המשען הקדמי חייב להיות במצב 1. (7)
9. בדגם iZi Modular RF של BeSafe לא ניתן לסובב את מושב הבטיחות. מושב זה מיועד לשימוש עם הפנים לאחור בלבד.
10. ניתן להטות את מושב הבטיחות על ידי משיכה בידיית הטיה, הנמצאת בחלק הקדמי של המושב. (8)
11. כשמושב הבטיחות מותקן במצב הפונה לאחור, אפשר להשתמש בו רק בשני המצבים

## תודה שבחרת ב-BeSafe iZi Modular

! חשוב מאוד שתקרא את מדריך המשתמש זה לפני שאתה מרכיב את המושב. התקנה לא נכונה יכולה לסכן את ילדך.

### ! מידע חיוני



- אסור להרכיב את המושב על כסא נוסע קדמי עם כרית אויר פעילה.
- את ה-BeSafe iZi Modular ניתן להתקין רק על בסיס i-Size של ה-BeSafe iZi Modular.
- ה-BeSafe iZi Modular מאושר לשימוש עם הפנים לאחור בעבור ילדים שגובהם בין 61 עד 105 ס"מ, בעלי משקל מקסימלי של עד 18 ק"ג, או לשימוש עם הפנים לפנים בעבור ילדים שגובהם בין 88 עד 105 ס"מ, בעלי משקל מקסימלי של עד 18 ק"ג.
- ה-BeSafe iZi Modular RF מאושר לשימוש עם הפנים לאחור בעבור ילדים שגובהם בין 61 עד 105 ס"מ, בעלי משקל מקסימלי של עד 18 ק"ג.
- חשוב: כל עוד הילד לא עבר את גיל ה-15 חודשים, אין להשתמש ב-BeSafe iZi Modular כשהוא פונה לפנים.
- ה-BeSafe iZi Modular ממליצה להשתמש במושב הבטיחות, כל עוד אפשר, כשהוא פונה לאחור.
- רצועות הרתמה חייבות להיות נעולות תמיד כאשר הילד יושב במושב הבטיחות.
- רצועות הרתמה חייבות להיות הדוקות, ללא חופשיות ולא פיתולים.
- רפידות הכתפיים כוללות מגנטים. המגנטים עלולים להשפיע על ציד אלקטרוני, כגון קוצבי לב.
- יש להגן על כל חלק של גופו של הילד, החשוף לשמש.
- אנו ממליצים להשתמש במושב בטיחות זה רק עבור ילדים שמוסגלים לשבת זקוף, כלומר שאינם צעירים מ-6 חודשים.
- יש להסיר את כרית המושב הנוספת כשגילו של הילד יותר משנתיים.
- יש להסיר את תמיכות הצד הנוספות כשגילו של הילד יותר משנתיים או אף מוקדם יותר, אם הילד אינו נכנס בקלות בין תמיכות הצד האלו.
- כאשר הילד שוקל מעל 18 ק"ג, או כשגובהו החדש עובר את המקום הגבוה ביותר של רצועות הכתפיים, יש להחליף את מושב הבטיחות של הילד באופן שייתאים לילדים במשקל 18 ק"ג ואילך.
- לאחר תאונה יש להחליף את המושב. למרות שלכאורה לא ניזוק, אם תהיה מעורב בתאונה נוספת, המושב לא יגן על ילדך כפי שהוא אמור להגן.
- יש למנוע לכידה של ה-BeSafe iZi Kid או העמסה שלו על ידי מטען, מושבים ו/או טריקה של דלתות.
- ודאו שתן להכניס אצבע אחת לכל היותר בין הרתמה לתינוק (1 ס"מ).
- אל תנסה לפרק, לשנות או להוסיף חלקים למושב. לטוקף האחריות יפוג במידה ותשתמש בחלקים או באביזרים לא מקוריים.

- לעולם אל תעזוב את ילדך במושב ללא השגחה.
- אזהרה: ודא כי כל הנוסעים ברכב יודעים כיצד לשחרר את ילדך מהמושב במקרה חירום.
- אזהרה: ודא שמטען או חפצים תמיד יהיו קשורים כראוי. מטען שאינו קשור עלול לגרום לפציעות חמורות לילדים ולמבוגרים במקרים של תאונות.
- לעולם אל תשתמש במושב ללא כיסוי. הכיסוי הינו אביזר בטיחות ויש להחליפו רק עם כיסוי של BeSafe חדש.
- אל תשתמש בחומרי ניקוי חזקים, אשר עלולים לגרום נזק לחומרים מהם בנוי המושב.
- ה-BeSafe מיעץ לך שאין לרכוש או למכור מושבי בטיחות לילד משומשים.
- שמור על מדריך זה לשימוש מאוחר יותר עם המושב.
- אין להשתמש במושב יותר מחמש שנים. בשל בלאי, איכות החומר עלולה להשתנות. אין להשתמש במושב יותר 7 שנים. בשל בלאי, איכות החומר עלולה להשתנות.
- על תשתמש במושב בבית על שולחן או משטח עבודה, כל עוד ילדך יושב במושב.
- כאשר המושב מורכב במכונית בדוק בכל האזורים בהם מושב הילד עלול לגעת בפנים המכונית. אנו ממליצים להשתמש בכיסוי מגן (BeSafe) באזורים אלו למנוע חתכים, סימנים או דהיייה של פנים המכונית, במיוחד במכוניות מצוידות בריפוד עור או עץ.
- במקרה של ספק, יש להיוועץ ביצרן של התקן הריסון לתינוק או במשווק.

## إزالة الغطاء وإعادة تركيبه

- يجب الانتباه عند إزالة الغطاء. لأن تركيب الغطاء يتم بوضعه بطريقة عكسية.
- يمكن خلع غطاء مسند الرأس على حدة من خلال فصل اتصال الخرزات الموجودة في المؤخرة وسحب النسيج نحو الأمام.

## ! تحذير: إساءة الاستخدام المحتملة



- ليس من المسموح تركيب المقعد أمام مقعد الراكب مع وجود كيس هوائي نشط.
- يجب استخدام الدعامة الأرضية دائمةً. تأكد من دفع الدعامة الأرضية نحو الأسفل بالكامل.
- عندما يستخدم بالاشتراك مع iZi Modular يجب ضبط الحمالة الأمامية على القاعدة.
- عند تركيبها مع ISOfix: تأكد من أن المؤشرات بلون أخضر قبل أن تقوم بالقيادة.

## الضمان

- إذا ثبت وجود عيوب في هذا المنتج خلال 24 شهرًا من تاريخ الشراء بسبب عيب في المواد أو التصنيع، ما عدا الأغطية وأربطة الطقم، فالرجاء إعادته إلى مكان الشراء الأصلي.
- هذا الضمان غير ساري المفعول إلا عندما تستخدم مقعدك بشكل صحيح وبحرص. الرجاء الاتصال بالبائع، وهو سيقدر ما إذا كان يجب إعادة المقعد إلى المصنّع للتصليح أم لا. لا يمكن المطالبة بالاستبدال أو الإعادة. لا يتم تمديد الضمان خلال الإصلاح.
- تنتهي صلاحية الضمان في الحالات التالية: عند عدم وجود إيصال، أو عندما تكون العيوب ناجمة عن الاستخدام الخاطئ أو غير المناسب، أو عندما تكون العيوب ناجمة عن الإساءة أو إساءة الاستخدام أو الإهمال.

## التحضير للتركيب

11. لمقعد. (8) يُستخدم وضعية الواجهة الخلفية يجب أن يستخدم المقعد فقط في أكثر وضعيتي اتكاء. (9)
12. من الممكن جعل حيز قدم المقعد أكثر اتساعاً. في وضعية الواجهة الخلفية. من خلال استخراج صندوق الحمالة الأمامية من القاعدة. صندوق الحمالة الأمامية له ثلاثة أوضاع: لضبط وضع الحمالة الأمامية. يجب إخراج المقعد وخرير القاعدة من ISOfix. (10)
13. المقعد مزود بـ SIP+ (واقى التصادم الجانبي) القابل للإزالة. يجب استخدام واقى تصادم جانبي إضافي على الباب الجانبي للسيارة. يمكن الاتصال من خلال التشقيب بين هيكل المقعد والنسيج. يوفر المقعد بالفعل واقى تصادم جانبي متكامل إذا مستوى مرتفع. يُحسن واقى التصادم الجانبي الإضافي الحماية من التصادم الجانبي بدرجة كبيرة. (ليس على جميع الطرازات) (11)

- (1a) • مسند الرأس القابل للضبط
- (1b) • حمالات الكتف (2X)
- (1c) • ساند جانبي
- (1d) • إبريز تثبيت الطقم
- (1e) • مسند المقعد
- (1f) • أداة الضبط المركزي
- (1g) • ذراع الاستلقاء
- (1h) • مسند الرأس الخاص بمقبض التحرير
- (1i) • الحمالة الأمامية

## تركيب المقعد في قاعدة i-Size

### فك المقعد من قاعدة i-Size

- من الممكن فك المقعد من خلال شد مقبض خرير المقعد في مقدمة القاعدة. تأكد من أن السهمين الملونين باللون الأصفر على قاعدة المقعد وقاعدة المقعد بحاذة بعضهما البعض: هذا هو الموضع الوحيد الذي يمكنك من إخراج المقعد.

### وضعية الطفل

1. وضع حمالات الكتف: تأكد من أن فتحات حمالة الكتف محاذية لأكتاف طفلك. (12)
2. اسحب حمالات الكتف إلى أعلى مع الضغط على زر أداة الضبط المركزي. (13)
3. افتح إبريز تثبيت الطقم. (14)
4. من الممكن ضبط ارتفاع حمالات الكتف وسناد الرأس من خلال شد مقبض التحرير إلى أعلى في مؤخرة مسند الرأس وشد مسند الرأس لأعلى أو لأسفل. (15)
5. وضع حمالات الكتف أعلى العلامة الموجودة على جوانب المقعد لاستخدام المغناطيس لإبقاء الحزمة مفتوحة عند وضع الطفل. (16)
6. بعد وضع الطفل داخل المقعد. ضع حمالات الكتف فوق كتفي الطفل ثم أغلق الإبريز: طقطقة! (17)
7. اسحب حمالة الطقم من خلال أداة الضبط المركزي في اتجاه السهم الأخضر في خط مستقيم للأمام. استمر في السحب حتى يصبح الطقم في وضع مريح ولكن محكم وثابت. (18)

1. تحقق من أن مؤشرات الدعامة الأرضية وأحزمة الأمان المركبة في القاعدة خضراء اللون. (2)
2. تأكد من أن الحمالة الأمامية مركبة في القاعدة. عملية تركيب الحمالة الأمامية مبينة بالتفصيل في دليل المستخدم للقاعدة. (2)
3. تأكد من أن المقعد دائنًا في وضع التحرير عند قيامك بتركيب المقعد في القاعدة أو إزالته منها. يجب محاذة السهمين الأصفرين في المقعد والقاعدة. استخدم مقبض الاتكاء لضبط وضع الاتكاء. انظر الخطوة 6. (3)
4. ضع المقعد في الوضع الصحيح في القاعدة حتى يتلائم مع القاعدة والمؤشر في المقدمة يظهر باللون الأخضر. (3)
5. عندما يكون المقعد في وضعية الواجهة الخلفية في المقعد الخلفي للسيارة. يجب عليك دفع المقعد الأمامي من السيارة إلى الخلف. إذا كان ذلك ممكناً. بحيث يكون ملامسا لمقعد الطفل. (4) وإذا لم يكن من الممكن ملامسته بمقعد الطفل. اضغط على السناد الخلفي للمقعد الأمامي للسيارة للأمام بقدر الإمكان.
6. من الممكن نزع المقعد واستدارته من خلال شد مقبض خرير المقعد في مقدمة القاعدة. تأكد من أن السهمين الملونين باللون الأصفر على المقعد وقاعدة المقعد بحزو بعضهما البعض: هذا هو الموضع الوحيد الذي يمكنك من إخراج المقعد. (5,6)
7. يجب استدارة المقعد إلى الواجهة الأمامية عندما يصل الطفل إلى طول 88 سنتيمتر أو خمسة عشر شهرًا بحد أدنى. توصي BeSafe باستخدام المقعد في وضعية الواجهة الخلفية أبداً ما يمكن.
8. عندما يتم وضع المقعد في وضعية الواجهة الأمامية. يجب وضع الحمالة الأمامية في الموضع رقم 1. (7)
9. ليس هناك إمكانية لاستدارة المقعد في الواجهة الخلفية - BeSafe iZi Modu. لا تستخدم هذا المقعد في وضعية الواجهة الخلفية فقط.
10. يمكن الاتكاء على المقعد من خلال شد مقبض الاتكاء في الجانب الأمامي

## شكراً لك على اختيار BeSafe iZi Modular

! من المهم أن تقرأ دليل المستخدم هذا قبل تركيب مقعدك. التركيب الخاطئ قد يعرض طفلك للخطر.

### ! معلومات مهمة



- ليس من المسموح تركيب المقعد أمام مقعد الراكب مع وجود كيس هوائي نشط.
- من الممكن تركيب iZi Modular فقط على قاعدة iZi Modular i-Size
- تعتمد iZi Modular الخلفية للأطفال بقوام بارتفاع من 61 إلى 105 سم بوزن 18 كجم بحد أقصى. وواجهة أمامية للأطفال بارتفاع من 88 إلى 105 سم بوزن يصل إلى 18 كجم بحد أقصى.
- تعتمد iZi Modular RF واجهة خلفية للأطفال بارتفاع من 61 إلى 105 سم. ووزن يصل إلى 18 كجم بحد أقصى.
- هام: لا تستخدم الواجهة الأمامية قبل أن يبلغ الطفل أكثر من 15 شهر. توصي BeSafe باستخدام المقعد بأبداً ما يمكن في وضعية الواجهة الخلفية.
- يجب قفل حمالات الطاقم دائماً عندما يكون الطفل في المقعد.
- يجب إحكام حمالات الطاقم دون إهمال ودون لفها.
- تحتوي الكتافات على مغناطيسات. يمكن أن تؤثر المغناطيسات على الأجهزة الإلكترونية مثل أجهزة ضبط نبضات القلب.
- وحمى أي جزء من جسم الطفل قد يكون معرضاً لأشعة الشمس.
- توصي باستخدام هذا المقعد فقط للأطفال الذين بإمكانهم الجلوس في وضع مستقيم. أي الأكبر من 6 أشهر.
- قم بإزالة مسند المقعد الإضافي عندما يبلغ الطفل من العمر أكثر من سنتين.
- قم بإزالة الدعائم الجانبية الإضافية عندما يبلغ الطفل من العمر أكثر من سنتين أو قبل ذلك عندما لا يصبح الطفل متكيفاً بين هذه الدعائم الجانبية.
- إذا كان وزن الطفل أكبر من 18 كجم أو ارتفاع الكتف يتجاوز أعلى وضع لأحزمة الكتف. يجب الاستبدال بمقعد مناسب للأطفال الذين يزيد وزنهم عن 18 كجم.
- بعد وقوع حادث. يجب استبدال المقعد. رغم أنه قد يبدو غير متضرر.
- فقد يعجز المقعد عن حماية طفلك كما ينبغي به إذا وقع أي حادث أخر.
- احرص على منع احتجاز المقعد أو إنقائه بالأمثلة والمقاعد والأوعن طريق سندا الأبواب المغلقة.
- تأكد من أن المسافة بين جهاز التثبيت والطفل لا تسع لأكثر من إصبع واحد (1سم).

- لا حاول تفكيك أو تعديل أو الإضافة إلى أي جزء إلى المقعد. يصير الضمان لاغياً إذا تم استخدام أجزاء أو إكسسوارات غير أصلية.
- لا تترك طفلك أبداً بلا مرافق في المقعد.
- تأكد من اطلاع جميع الركاب على كيفية تحرير طفلك في حالة الطوارئ.
- تأكد من تثبيت أمتعتك أو الأغراض الأخرى بإحكام. الأمثلة غير المثبتة بإحكام قد تتسبب إصابات شديدة للأطفال والبالغين في حالة وقوع حوادث.
- لا تستخدم المقعد من دون غطاء مطلقاً. الغطاء هو أحد ميزات السلامة ويجب عدم استبداله إلا بغطاء BeSafe أصلي.
- لا تستخدم أبداً أية منتجات تنظيف شديدة. فقد تضرّ المواد المكونة للمقعد.
- ننصح BeSafe بعدم بيع أو شراء مقاعد الأطفال المستعملة.
- احتفظ بدليل المستخدم هذا للاستخدام المستقبلي مع المقعد.
- لا تستخدم المقعد لفترة أطول من 7 سنوات. قد تتغير جودة المواد نتيجة لاستخدامها لفترة طويلة.
- لا تستخدمه على طاولة أو سطح للعمل عليه. ما دام طفلك يجلس في المقعد.
- عند إسناد مقعد الطفل على السيارة. خقق من جميع المناطق حيث يمكن لمقعد الطفل أن يلمس الفرش الداخلي. إننا نوصي باستخدام غطاء حماية (BeSafe) في هذه الأماكن لتجنب الجروح أو العلامات أو تغير اللون للفرش الداخلي للمركبة. ولا سيما في المركبات التي يتكون فيها الجزء الداخلي من الجلد والخشب.
- وإذا كنت في شك حيال ذلك. ارجع إلى مصنع جهاز تثبيت الطفل أو تاجر التجزئة.

## باز کردن و نصب مجدد کاور

- هنگام باز کردن کاور بسیار دقت کنید زیرا نصب مجدد کاور به صورت معکوس انجام می شود.
- با جدا کردن مهره های واقع در پشت و کشیدن پارچه به سمت جلو، می توان کاور تکیه گاه صندلی را جدا کرد.



### ! هشدار: امکان استفاده نادرست

- صندلی کودک نباید در صندلی مسافر جلو که دارای کیسه هوای فعال است، نصب گردد.
- همیشه باید از نگهدارنده کف استفاده شود. اطمینان حاصل کنید که نگهدارنده کف به طور کامل به سمت پایین فشار داده شده باشد.
- اگر همراه با iZi Modular استفاده شود، بست جلو باید روی پایه بسته شود.
- پیش از رانندگی اطمینان حاصل کنید که نشانگرها، رنگ سبز را نشان می دهند.

## ضمانت

- اگر این محصول در عرض 24 ماه از زمان خرید، به دلیل وجود نقص در مواد یا ساخت، به جز کاورها و کمربندها، دچار اشکال شد، لطفاً آن را به محل اولیه خرید بازگردانید.
- ضمانت فقط زمانی معتبر است که از صندلی خود به درستی و با دقت استفاده کرده باشید. لطفاً با خرده فروشی تماس بگیرید. آنها تصمیم می گیرند که صندلی برای تعمیر به کارخانه سازنده بازگردانده شود یا خیر. هیچ ادعایی در مورد تعویض یا ارجاع پذیرفته نیست. ضمانت از طریق تعمیر، تمدید نمی شود.
- ضمانت منقضی می شود: اگر رسید وجود نداشته باشد، اگر بروز نقائص به دلیل استفاده نادرست و نامناسب باشد، اگر بروز نقائص به دلیل استفاده نادرست، سوء استفاده یا سهل انگاری باشد.

## آماده سازی برای نصب

- تکیه‌گاه سر قابل تنظیم
- بند رودوشی (2x)
- تکیه‌گاه جانبی
- قفل کمربند ایمنی
- بالشتک صندلی
- تنظیم‌کننده مرکزی
- دستگیره صندلی
- تکیه‌گاه سر دستگیره آژادسازی
- بست جلو

- (1a)
- (1b)
- (1c)
- (1d)
- (1e)
- (1f)
- (1g)
- (1h)
- (1i)

استفاده شود. (9)

12. با کشیدن جعبه بست جلو به بیرون از پایه می‌توان محفظه پای صندلی در وضعیت روبه‌عقب را بزرگتر کرد. جعبه بست جلو دارای 3 وضعیت است. برای تنظیم وضعیت بست جلو باید صندلی باز شود و پایه از Isofix جدا گردد. (10)
13. این صندلی همراه با SIP+ جداشدنی (محافظ ضربه جانبی +) عرضه می‌شود. این محافظ ضربه جانبی اضافی باید روی درِ خودرو استفاده شود. با ایجاد شکاف بین روبه صندلی و پارچه می‌توان آن را متصل نمود. این صندلی سطح بالای یکپارچه محافظت در برابر ضربه جانبی را فراهم می‌کند. این محافظ ضربه جانبی اضافی باعث محافظت بیشتر و بهتر در برابر ضربه جانبی می‌شود. (نه در تمام مدلها) (11)

### باز کردن صندلی i-Size base

- به وسیله دستگیره آژادسازی صندلی که در جلوی پایه قرار دارد می‌توان صندلی را باز کرد. اطمینان حاصل کنید که دو فلش زرد رنگ روی پایه صندلی با هم تراز شوند؛ این تنها وضعیتی است که می‌توانید صندلی را باز کنید.

### قرار دادن کودک

1. بررسی کنید که شکاف‌های بند رودوشی هم سطح با نشانه‌های کودک شما قرار داشته باشند. (12)
2. در حالی که دکمه تنظیم‌کننده مرکزی را فشار می‌دهید. بندهای رودوشی را بالا بکشید. (13)
3. قفل کمربند را باز کنید. (14)
4. با کشیدن دستگیره آژادسازی به سمت بالا در پشت تکیه‌گاه صندلی و کشیدن تکیه‌گاه سر به سمت بالا یا پایین. می‌توان ارتفاع بندهای رودوشی و تکیه‌گاه سر را تنظیم نمود. (15)
5. هنگام قرار دادن کودک. بندهای رودوشی را روی علامت کناره‌های صندلی قرار دهید تا بتوانید از آهن‌ریها برای باز نگه داشتن کمربند استفاده نمایید. (16)
6. پس از قرار دادن کودک. بندهای رودوشی را روی نشانه‌های کودک قرار دهید و قفل را ببندید؛ تو! (17)
7. کمربند را در جهت فلش مستقیم به سمت بالا/جلو. از داخل تنظیم‌کننده مرکزی بکشید. به کشیدن ادامه دهید تا کمربند به صورت راحت ولی محکم بسته شود. (18)

### نصب صندلی روی i-Size base

1. بررسی کنید که Isofix و نشانگرهای نگهدارنده کف روی پایه. سبز رنگ باشند. (2)
2. اطمینان حاصل کنید که بست جلو روی پایه نصب شده باشد. عملکرد بست جلو در دفترچه راهنمای کاربر برای پایه شرح داده شده است. (2)
3. هنگام نصب صندلی روی پایه یا باز کردن صندلی از پایه. اطمینان حاصل کنید که صندلی همیشه در موقعیت خلاص قرار داشته باشد. دو فلش زرد رنگ روی صندلی و پایه باید با هم تراز شوند. (3) از دستگیره صندل برای تنظیم وضعیت خمیدگی استفاده کنید. به مرحله 6 مراجعه کنید.
4. صندلی را در وضعیت صحیح روی پایه قرار دهید تا در پایه جا بیفتد و نشانگر جلو. رنگ سبز را نشان دهد. (3)
5. زمانی که صندلی به صورت روبه‌عقب در صندلی عقب خودرو قرار دارد. باید در صورت امکان صندلی جلو خودرو را به سمت عقب فشار دهید تا در تماس با صندلی کودک قرار گیرد. اگر برقراری تماس با صندلی کودک امکان‌پذیر نیست. تکیه‌گاه صندلی جلوی خودرو را تا حد امکان به سمت جلو فشار دهید. (4)
6. به وسیله دستگیره آژادسازی صندلی که در جلوی پایه قرار دارد می‌توان صندلی را باز کرد و چرخاند. (5,6) اطمینان حاصل کنید که دو فلش زرد رنگ روی صندلی و پایه صندلی با هم تراز شوند؛ این تنها وضعیتی است که می‌توانید صندلی را باز کنید.
7. فقط در صورتی که قد کودک حداقل 88 سانتی‌متر یا سن او 15 ماه باشد می‌توان صندلی را به صورت روبه‌جلو چرخاند. BeSafe توصیه می‌کند که تا حد امکان از صندلی به صورت روبه‌عقب استفاده کنید.
8. زمانی که صندلی در وضعیت روبه‌جلو قرار می‌گیرد. بست جلو باید در موقعیت 1 قرار گیرد. (7)
9. در BeSafe iZi Modular RF می‌توان صندلی را چرخاند. این صندلی فقط باید به صورت روبه‌عقب استفاده گردد.
10. با کشیدن دستگیره صندلی واقع در قسمت جلوی صندلی می‌توان آن را خم کرد. (8)
11. در وضعیت روبه‌عقب. فقط باید در 2 موقعیت حداکثر خمیدگی از صندلی



## به خاطر انتخاب (BeSafe iZi Modular (RF شما متشکریم

مهم است که این دفترچه راهنمای کاربر را پیش از نصب صندلی خود. مطالعه نمایید. نصب نادرست ممکن است کودک شما را در معرض خطر قرار دهد.

### اطلاعات حیاتی!



- صندلی کودک نباید در صندلی مسافر جلو که دارای کیسه هوای فعال است، نصب گردد.
- iZi Modular را فقط روی i-Size base از iZi Modular می توان نصب کرد.
- iZi Modular به صورت روبه عقب برای کودکان با اندازه قد 61 تا 105 سانتی متر و حداکثر وزن 18 کیلوگرم و به صورت روبه جلو برای کودکان با اندازه قد 88 تا 105 سانتی متر و حداکثر وزن 18 کیلوگرم، مورد تأیید قرار گرفته است.
- RF از iZi Modular به صورت روبه عقب برای کودکان با اندازه قد 61 تا 105 سانتی متر و حداکثر وزن 18 کیلوگرم، مورد تأیید قرار گرفته است.
- مهم: اگر سن کودک بیشتر از 15 ماه نیست، به صورت روبه جلو استفاده نکنید.
- BeSafe توصیه می کند که تا حد امکان از صندلی در موقعیت روبه عقب استفاده کنید.
- زمانی که کودک در صندلی قرار دارد، بندهای کمربند باید همیشه قفل شوند.
- بندهای کمربند باید بدون آویختگی و شلی و پیچش محکم شوند.
- پدهای سر شانه دارای آهن ربا هستند. آهن رباها ممکن است بر روی تجهیزات الکترونیکی نظیر ضربان ساز قلب تأثیر بگذارند.
- هر قسمت بدن کودک که در معرض خورشید قرار دارد را محافظت کنید.
- توصیه می کنیم که از این صندلی فقط برای کودکانی استفاده کنید که بتوانند به صورت مستقیم بنشینند. که سن آنها معمولاً بیشتر از 6 ماه است.
- اگر سن کودک بیشتر از 2 سال است، بالشکت صندلی اضافی را بردارید.
- اگر سن کودک بیشتر از 2 سال است، یا اگر کمتر است ولی در بین این نگهدارنده ها به درستی جای نمی گیرد، نگهدارنده های جانبی اضافی را بردارید.
- اگر وزن کودک بیشتر از 18 کیلوگرم است یا ارتفاع شانه او از بالاترین موقعیت بند رودوشی فراتر می رود، صندلی کودک را باید با یک صندلی مناسب برای کودکان با وزن بیشتر از 18 کیلوگرم تعویض نمود.

- پس از تصادف، صندلی باید تعویض گردد. اگرچه ممکن است به نظر برسد که آسیب ندیده است، اگر دچار یک تصادف دیگر شوید، ممکن است صندلی نتواند کودک شما را تا سطح مورد نظر طراحی شده، محافظت نماید.
- از گیر کردن صندلی یا قرار گرفتن زیر بار لوازم، صندلی ها و/یا بین درها، جلوگیری کنید.
- اطمینان حاصل کنید که بیشتر از یک انگشت بین کمربند و کودک شما (1 سانتی متر) فاصله نباشد.
- از باز کردن، دستکاری یا افزودن هیچ قطعه ای به صندلی خودداری کنید. در صورت استفاده از قطعه یا لوازم جانبی غیر اصلی، ضمانت ابطال می گردد.
- هرگز کودک را بدون نظارت در صندلی رها نکنید.
- اطمینان حاصل کنید که همه مسافران با چگونگی آزادسازی کودک در شرایط اضطراری، آشنایی دارند.
- اطمینان حاصل کنید که لوازم یا سایر اشیاء به درستی محکم شده باشند. اگر لوازم محکم نشده باشند، ممکن است در تصادفات باعث بروز جراحات های شدید در کودکان و بزرگسالان شوند.
- هرگز از صندلی بدون کاور استفاده نکنید. کاور، یک ویژگی ایمنی است و فقط باید با یک کاور BeSafe اصلی تعویض گردد.
- از محصولات پاک کننده قوی استفاده نکنید؛ ممکن است به مواد تشکیل دهنده صندلی آسیب برسانند.
- BeSafe توصیه می کند که صندلی های کودک دست دوم نباید خرید و فروش شوند.
- این دفترچه راهنمای کاربر را برای استفاده آتی همراه صندلی نگهداری کنید.
- از صندلی بیشتر از 7 سال استفاده نکنید. کیفیت مواد آن ممکن است به دلیل کهنه‌ت، تغییر کند.
- در منزل استفاده نکنید. برای استفاده خانگی طراحی نشده است و فقط باید در خودرو مورد استفاده قرار گیرد.
- زمانی که صندلی کودک در خودرو نصب می شود، همه نواحی داخلی که ممکن است در تماس با صندلی کودک قرار گیرد را بررسی کنید. توصیه می کنیم که از یک پوشش محافظ (BeSafe) در این قسمت ها استفاده کنید تا از پارگی، تغییر شکل یا تغییر رنگ داخل خودرو جلوگیری شود. مخصوصاً در خودروهای دارای داخل چرمی یا چوبی.
- اگر مطمئن نیستید، با سازنده صندلی خودرو یا خرده فروشی مشورت کنید.

**BeSafe**<sup>®</sup>

SCANDINAVIAN  
SAFETY

HTS BeSafe as  
N-3535 Krøderen, Norway - [www.besafe.com](http://www.besafe.com)